

L'ARTISAN

31^e ANNÉE N° 12 LE MARDI 22 JUIN 1999

UN HEBDO
Transcontinental

136007

Annonces classées
Hebdo Transcontinental



LU, VU, VENDU
(514) 321-2000

SILENCIEUX "ÉCONOMIZER"

INSTALLATION ET
TAXES EN SUS*
GARANTI UN AN.
* S'APPLIQUE SUR LA
PLUPART DES
VÉHICULES. BON
JUSQU'AU 18
JUILLET '99

29⁹⁵\$



166 NOTRE-DAME,
REPENTIGNY (FACE AU CINÉMA) 581-1370

Québec au cœur du monde!



Équipements GMT 2 000



Conseil Régional de
Développement Lanaudière

On piétine...

page 18

Le 24 juin, c'est notre fête à tous!

pages 22 et 23

WRANGLER
AT/S

GOOD YEAR

NOUVEAUX SERVICES
VIDANGE D'HUILE ET AIR CLIMATISÉ

Lundi au vend.: 8h à 18h
Mercredi: 19h à 21h
(Avril, mai, oct. nov.)

Jeudi soir: 19h à 21h
Sur rendez-vous

EAGLE GT II

Le style et le comportement
d'un Eagle à prix économique.

ALIGNEMENT CLAUDE

538 RUE NOTRE-DAME • REPENTIGNY
581-0000 • 581-2662

SOMMAIRE

L'Assomption et Saint-Gérard renouvellent l'entente sur la police

5

Rapports annuels des Chambres de Commerce

8

14

Baseball: Tournoi Provincial Bantam à Repentigny, le 28 juin

34

Le dossier de L'Artisan: Les réserves d'eau page 15

NOS CHRONIQUES HEBDOMADAIRES

Éditorial.....	4
Courier du lecteur.....	4 et 19
Entre nous.....	10
Le babillard communautaire.....	25
Sports.....	33, 34 et 37
Annonces classées.....	39

Une mention d'honneur pour La petite boîte bleue inc.

au Gala provincial du Concours québécois en entrepreneurship

SYLVAIN POISSON

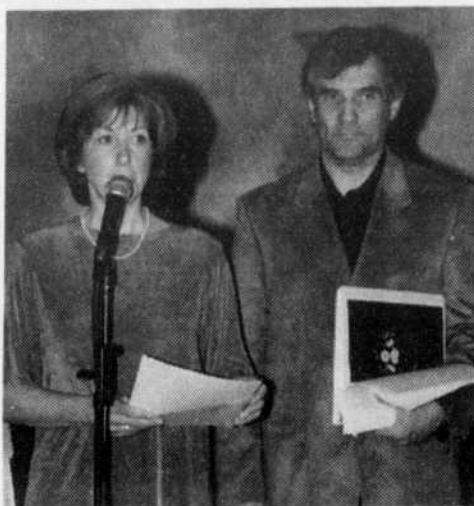
L'idée originale et l'initiative de deux enseignants de la Commission scolaire des Affluents aura véritablement fait flèche de tout bois en quelques mois seulement. De fait, l'entreprise fondée par Ghislaine Caty et Denis St-François leur a valu de mériter une mention d'honneur dans la catégorie Commerce lors du Gala provincial du Concours québécois en entrepreneurship tenu jeudi dernier.

Ce faisant, les propriétaires de *La petite boîte bleue inc.* ont reçu un prix de 1 000\$, eux qui représentaient Lanaudière avec huit autres entrepreneurs de la région. Ils avaient également été couronnés lauréats du Concours d'entrepreneuriat 1998 organisé par le Centre de formation professionnelle des Riverains.

Tous deux enseignants en éducation physique, rappelons que Mme Caty et M. St-François ont élaboré un concept visant à développer une thématique, un guide et des outils pédagogiques pour l'organisation de la rentrée scolaire au niveau primaire.

Une formule qui épargne temps et casse-tête annuel à bon nombre d'enseignants et membres de comités d'accueil d'écoles.

Ces derniers mettent donc à contribution leurs 16 et 24 années d'expérience respectives en en-



Le tandem Ghislaine Caty-Denis St-François et leur *Petite boîte bleue*: une idée innovatrice qui connaît un vif succès.

(Photo: Martin Gauthier)

seignement pour préparer leur matériel destiné à des milliers de jeunes.

Outre la Commission scolaire des Affluents, des centaines d'écoles à travers la province ont d'ailleurs fait l'acquisition de leurs outils d'accueil pour la rentrée.

Plus précisément l'an dernier, plus de 215

écoles ont choisi leur programme «Pour ma réussite scolaire, j'ai plus d'un tour dans mon sac», impliquant quelque 45 000 élèves.

Récemment, Ghislaine Caty et Denis St-François présentaient leur concept pour l'année 1999-2000 lequel s'articule sur le slogan «Cap sur mon étoile», le thème «À la découverte du meilleur en soi» et sur une chanson-thème intitulée «À plein vent, je pars gagnant!».

Le programme de la *La petite boîte bleue* fait appel à un programme d'estime de soi reconnu, aux objectifs de la formation personnelle et sociale, à la théorie des intelligences multiples et répond aux exigences du ministère de l'Éducation dans son programme des programmes.

Le duo de jeunes entrepreneurs souhaite déjà exporter leur matériel dans des écoles francophones hors Québec.

La première édition du Concours québécois en entrepreneurship a suscité la participation de plus de 2 500 personnes issues de toutes les régions de la province.

Au total, 745 projets ont été soumis dont 157 à titre de projets d'initiatives entrepreneuriales et 588 plans d'affaires pour le volet Création d'entreprise.

Le concours est né de la fusion de trois concours en entrepreneurship qu'organisait le réseau de l'éducation.

Programme Vigilance Plus fait son entrée à Saint-Gérard-Majella

SYLVAIN POISSON

Après des ententes similaires successives avec les villes de Le Gardeur et Charlemagne, la firme Microtec sillonne les rues de la municipalité de la paroisse St-Gérard-Majella depuis quelques jours afin de sensibiliser les résidents à l'implantation du *Programme Vigilance Plus*.

Ce programme vise, rappelons-le, à fournir gratuitement un détecteur de fumée de qualité industrielle à tous les citoyens dont les résidences n'en seront pas dotées ainsi qu'à remplacer, gratuitement toujours, la pile du détecteur déjà installé dans la résidence.

Du même coup, la démarche permet de mettre en place un plan d'intervention pour chaque résidence de la ville grâce à la cueillette d'informations techniques utiles et nécessaires en cas d'incendie.

Enfin, les représentants de l'entreprise offriront aux citoyens rencontrés la possibilité de relier leur détecteur de fumée à leur centrale d'urgence in-

cendie selon certaines conditions. L'achat d'un tel système demeure entièrement à la discrétion du citoyen.

L'opération a débuté jeudi dernier et devrait s'étendre sur une période d'environ deux mois et demi.

Le *Programme Vigilance Plus* sera par la suite offert aux citoyens de l'Assomption à compter de septembre prochain.

Bilan de l'opération à Charlemagne

L'opération similaire qui prendra fin ces jours-ci en sol charlemagnois faisait état jeudi dernier d'un total de 789 visites sécuritaires dans les unités de six logements et moins où les représentants de la firme Microtec ont remis 218 piles de neuf volts et 65 détecteurs de fumée, soit l'un ou l'autre de ces articles dans 36% des foyers visités.

Ces opérations auront jusqu'ici permis d'accroître le parc d'abonnés de 71%, d'indiquer Roger Barbeau, directeur des ventes chez Service de prévention Microtec.

La liquidation des modèles '99 se continue... 3 jours seulement



Plus de **4 millions** en inventaire

ACHAT • LOCATION
FINANCEMENT

Rabais jusqu'à **6000\$**

La Seigneurie

612 NOTRE-DAME, REPENTIGNY (450) 581-9500



GMC
TROIS LETTRES QUI EN DISENT LONG

Plus de **25 ans** à votre service

Un manque à gagner de 8,4 millions \$

Le CHLG adopte un budget provisoire déficitaire

LINE LEBRUN

Le budget provisoire de 1999-2000 adopté mardi par le conseil d'administration du Centre hospitalier Le Gardeur présente un manque à gagner de 8,4 millions \$. Les dépenses prévues sont de l'ordre de 55 millions \$ alors que l'établissement disposera d'une enveloppe budgétaire de 47 millions \$.

On se rappelle que l'an dernier, les administrateurs avaient hésité à adopter un budget déficitaire. Ils préféraient parler plutôt d'un "renhaussement budgétaire" d'environ 4 millions \$ qui s'est finalement traduit par un déficit de 2,6 millions \$ au 31 mars dernier.

La loi oblige les établissements à adopter un budget en équilibre. Si les administrateurs acceptent de déroger à la loi cette fois, c'est que, contrairement à l'an dernier, ils ne possèdent pas toutes les informations nécessaires pour élaborer leur budget. La Régie régionale de la Santé et des Services sociaux doit en effet leur faire savoir sous peu s'ils pourront bénéficier d'une aide additionnelle. Ce n'est qu'en août que le budget final sera adopté.

Un budget normal

Si le déficit anticipé de 1999-2000 est de beaucoup supérieur au déficit réel de l'année antérieure, c'est que le CHLG veut avoir enfin un budget "normal".

De façon générale depuis quatre ou cinq ans, le CHLG a réussi à faire face à la lourdeur des compressions, mais depuis deux ans, la situation est devenue intenable. «Ça fait des années qu'on freine tout le monde. Partout dans l'hôpital, le monde crie "Au secours!". Des miracles, on est capable d'en faire un peu, mais pas au nombre qu'on nous le demande. Ce budget ne comprend rien d'exagéré», a souligné la directrice générale du CHLG, Gisèle Boyer.

Pour fonctionner avec les mêmes ressources que les autres hôpitaux du Québec, le CHLG affirme qu'il lui faudrait plus que les 8,4 millions de dollars manquants. En fait, il aurait besoin d'au moins 11 millions \$ de plus pour se comparer aux établissements aussi performants que lui.

«Il est temps qu'on fasse vraiment le bilan de la situation au Centre hospitalier Le Gardeur», a lancé Mme Boyer.



Le Centre hospitalier Le Gardeur réclame un budget "normal". Ses administrateurs disent qu'ils ne peuvent plus faire de miracles: les ressources sont à bout de souffle.

(Photo: archives)

Les Équipements GMT 2000 reprend du service

SYLVAIN POISSON

Depuis quelques semaines déjà, les opérations ont repris à l'entreprise Les Équipements GMT 2000 laquelle, rappelez-le, avait fermé ses portes à la suite d'une faillite en janvier dernier, entraînant la mise à pied d'une soixantaine d'employés.

La compagnie de L'As-

somption spécialisée dans la remise à neuf et la fabrication de comptoirs réfrigérés manquait alors de liquidités ayant à affronter une vive guerre de prix contre un joueur majeur dans le domaine.

L'entreprise faillie a été rachetée en janvier dernier

C'est l'entreprise Métropolitaine Réfrigération, propriété d'Anna De Castries, qui a fait l'acquisition de la PME en faillite, de confirmer une porte-parole de Les Équipements

GMT 2000, Sylvie Gélinas, fille d'ailleurs du fondateur de l'entreprise vieille d'un quart de siècle.

Selon cette dernière, la prise de possession des lieux remonte au 9 avril et les dirigeants procèdent actuellement à une restructuration de l'entreprise qui conserve son créneau.

Les premiers employés ont été embauchés au mois de mai et la presque totalité d'entre eux

sont d'anciens membres du personnel.

De plus, la crédibilité acquise au fil des ans auprès de la clientèle ont motivé la nouvelle propriétaire à conserver la raison sociale avec l'ajout du chiffre 2000.

Dans cette faillite, le Fonds régional de solidarité de Lanaudière (FTQ) avait écopé sévèrement avec la perte d'un investissement de 300000\$ après seulement six mois.



Les opérations reprennent progressivement chez Les Équipements GMT 2000 où une quinzaine d'employés ont été embauchés jusqu'ici.

(Photo: Archives)

L'alcool tue une autre fois...

Un adolescent de L'Épiphanie, victime d'un chauffard

(JD) - Marc-André Noël, un adolescent de 15 ans de L'Épiphanie, a perdu la vie, dimanche soir, victime d'un chauffard dont l'état d'ébriété ne ferait aucun doute; il semblerait en effet que le chauffeur impliqué aurait eu un taux d'alcoolémie de .240, soit trois fois la limite légale. Le jeune Noël, en compagnie d'un copain, était arrêté sur l'accotement du Rang L'achigan, direction de L'Épiphanie, lorsqu'il a été fauché par le véhicule. L'identité du chauffard n'a pas été révélée, mais il semblerait qu'il en était à son 4e événement avec facultés affaiblies. La police de L'Assomption est saisie du dossier et mène enquête sur les circonstances de l'accident.

Marc-André Noël est le fils du maire de L'Épiphanie, M. Guy Noël.

PIZZA LA DIFFERENC

654-20-20

200 Boul. Brien, Repentigny (voisin du "IGA CREVIER")

Du dimanche au jeudi / au comptoir seulement

\$ **2** Larges Garnies

12.99

taxes en sus

Date limite: 31 juillet 1999

\$ **2** MOYENNES Garnies

9.99

taxes en sus

Date limite: 31 juillet 1999

sur présentation de ces coupons * aucune autre promotion ne peut être jumelée à celles-ci

1

\$

de rabais

sur présentation de ce coupon au moment de la livraison de pizza au prix régulier.*

Date limite: 31 juillet 1999. Aucune valeur monétaire; un coupon par commande; par adresse.



L'éternel recommencement

Le Conseil Régional de Développement Lanaudière tenait, vendredi dernier, sa 35e assemblée générale annuelle à Charlemagne. Les administrateurs ont cru bon de convoquer, à la même occasion, une assemblée spéciale dans le but d'amender les règlements généraux, particulièrement en ce qui a trait à la représentativité du conseil d'administration. L'exercice s'est avéré vain et le statu quo, à défaut de consensus, a été maintenu.

Même si on est obligé de reconnaître qu'il s'agit là d'un vieux problème qui ne se règle jamais et qui revient périodiquement à la surface il convient d'analyser la situation et de répartir les responsabilités de ce cul-de-sac.

Dans un premier temps, il est surprenant de constater que le conseil souhaitait augmenter le nombre de ses membres de 46 à 54. Alors que la mode veut que l'on coupe partout, que l'on amincisse l'appareil, le CRDL semble aller à contre-courant en augmentant le nombre de sièges qui le forment. Cela est d'autant plus surprenant que le mandat des CRD a été considérablement modifié à la baisse, à la faveur des Conseils locaux de Développement, les CLD. Le Conseils régionaux de développement sont devenus des lieux de discussions et d'arrimage de projets locaux, sans plus de pouvoirs qu'il ne faut sur un bon nombre de programmes qu'ils gé-

raient auparavant. Pourquoi donc multiplier les sièges et fractionner certains secteurs en multiples représentants ? Quand un secteur donné n'est même pas capable de se concerter lui-même, comment voulez-vous qu'il contribue efficacement à la nécessaire concertation régionale ? Il est connu que les CLD ont juridiction particulière sur l'entreprise, comme héritiers des anciennes corporations de développement économique locales, sur l'économie sociale, sur l'industrie, le commerce et les affaires en général; or la proposition du CRDL est d'ajouter à son conseil, 6 représentants des CLD (un pour chaque MRC), plus un représentant des secteurs Industrie, commerce et affaire, Entrepreneurat, Économie sociale et Finances. 10 sièges, là où il n'y en avait que 3...

Comme si cette augmentation du nombre d'administrateurs n'était pas suffisamment aberrante, le monde municipal est revenu avec sa marotte de représentativité «paritaire» c'est à dire sur le besoin d'avoir autant de représentants, la députation exclue, que n'en compte le secteur socio-économique; la logique de cette demande aurait amené, dans la foulée de la proposition, un conseil de 66 personnes; en matière de folie furieuse, on ne fait guère mieux. Si tant est que le monde municipal veuille une représentation paritaire, peut-être aurait-il pu proposer un amincissement de

la structure qui tienne compte du fait qu'il contrôle, à toutes fins pratiques, les CLD formés sur les territoires des MRC et qu'il est souhaitable que l'organisme régional soit le plus efficace possible. En ne demandant que la parité, le monde municipal s'est identifié au refus d'examiner en profondeur la structure, ne revendiquant que sa propre partie d'un petit pouvoir tranquille qu'il n'exerce de toute façon pas. Pourquoi ériger en barricade ce principe de parité qui gèle des énergies autrement agissantes d'organismes intéressés ? L'expérience a permis de constater que le monde municipal ne participe principalement à ce forum régional que pour préserver sa petite autonomie et pour surveiller les budgets; les élus municipaux ont tant de chats à fouetter qu'ils ne sont que présents à ce conseil qui pourrait performer bien davantage s'il pouvait compter sur des membres qui sont à la recherche non seulement de concertation régionale mais aussi et surtout à la recherche de la consolidation d'une région qui en a bien besoin. Le CRDL aura une fois de plus été victime du frein que le monde municipal lui impose depuis trop longtemps. Or, en raison des coupures gouvernementales, la concertation la plus efficace est fondamentale pour une région qui veut progresser. Lanaudière n'est vraisemblablement pas rendue là...

COURRIER DU LECTEUR

Les heures d'arrosage: une approche discriminatoire

Les récentes modifications au règlement régissant les heures d'arrosage des pelouses à Repentigny ont été votées semble-t-il, à l'unanimité, par nos élus municipaux, en novembre 1998. Un aspect en est particulièrement troublant: les systèmes d'irrigation automatique sont limités aux jours pairs ou impairs, de 5 h à 8 h. Nous croyons que cette modification aux règlements antérieurs est discriminatoire pour une catégorie de citoyens, qu'elle est (...) contraignante, inefficace et rétrograde.

Il y a maintenant à Repentigny deux catégories de citoyens qui paient les mêmes taxes: les propriétaires de systèmes d'irrigation automatique et les autres, qui bénéficient de 50 p. cent de plus de temps pour arroser leur pelouse aux deux jours. En effet, les premiers sont limités à trois heures aux deux jours avec leur équipement installé à grands frais alors que les autres citoyens peuvent se permettre

d'arroser manuellement durant six heures aux deux jours.

Comme l'arrosage manuel est permis à tous les jours pairs ou impairs, il est pratiquement assuré que les propriétaires d'arrosage automatique vont également arroser manuellement durant les heures permises en soirée même si cela est plus contraignant et dérangeant, alors, bonjour les économies d'eau.

Il faut se rappeler que l'on tente de contrôler ou de diminuer la consommation d'eau durant les périodes de sécheresse, objectif avec lequel tous les citoyens sont d'accord. Cependant cette nouvelle réglementation envoie un message contradictoire et pénalise les citoyens qui ont le plus à coeur l'usage efficace de l'eau et qui ont investi pour maintenir l'image de Repentigny comme ville encourageant les propriétaires à embellir leur environnement. (...) Tant qu'à faire, on pourrait favoriser l'arrosage avec des seaux en bois com-

me ceux utilisés au début du siècle, ce a ferait probablement baisser la consommation d'eau.

Les critères sur lesquels se sont basés nos représentants au Conseil de ville sont discutables: la quantité d'eau utilisée par unité de temps n'est pas fonction du type d'équipement utilisé et les propriétaires de système automatique ne gaspillent pas davantage d'eau que ceux qui arrosent manuellement.

Nous suggérons au Conseil de réviser sa stratégie concernant les heures d'arrosage des terrains en respectant le principe d'une réglementation s'appliquant équitablement à tous les citoyens sans égard au type d'équipement utilisé.

**Jean-Guy Mongeau
Repentigny.**

cc. Chantal Deschamps mairesse
Lucien Goulet, conseiller et président du comité Repentigny fleuri.

Tombée devancée

(NDLR) -En raison du congé de la Confédération, nos bureaux seront fermés le jeudi 1er juillet. Nos journées de tombée seront donc devancées. Au lieu du jeudi midi habituel, nos annonceurs auront jusqu'au mercredi 30 juin, à midi, pour réserver une publicité. Pour les annonces classées, il faut nous faire parvenir le matériel avant le mercredi 30 juin à midi. Quant aux communiqués des organismes, ils devront être envoyés à la rédaction avant midi, le mardi 29 juin. Nos bureaux ouvriront aux heures habituelles le vendredi 2 juillet. Bon congé!

OUVERT JEUDI 24 JUIN ST-JEAN-BAPTISTE

VOTRE GROSSISTE EN ALIMENTATION

<p>Vaste choix de fleurs</p> <p>Fruits & légumes Lanaudière</p> <p>Valideuse Loto-Québec</p>	<p>CERISES «BING» de Californie 4.38\$/kg.</p> <p>1 99 /LB.</p>	<p>BANANES de Colombie .73¢/kg.</p> <p>33¢ /LB.</p>	<p>PIMENTS ROUGES ET VERTS Pr. de Floride 3.28\$/kg.</p> <p>1 49\$ /LB.</p>	<p>PÊCHES ET NECTARINES de Californie 1.96\$/kg.</p> <p>89¢ /LB.</p>
	<p>LAITUE FRISÉE ET ROMAINE du Québec</p> <p>2/1 00\$</p>	<p>COURGES ZUCCHINI du Québec 2.18\$/kg.</p> <p>99¢ /LB.</p>	<p>RAISINS ROUGES SANS PEPINS du Mexique 3.28\$/kg.</p> <p>1 49\$ /LB.</p>	<p>MARDI, MERCREDI, JEUDI SEULEMENT</p> <p>FRAISES du Québec</p> <p>4 49\$ PANIER 4 LITRES</p>

SPÉCIAUX DU MARDI 22 JUIN AU LUNDI 28 JUIN 1999

883 NOTRE-DAME REPENTIGNY 657-1685

HEURES D'OUVERTURE
LUNDI AU VENDREDI
DE 8H À 21H30
SAMEDI 8H À 21H00
DIMANCHE 8H À 20H

L'ARTISAN

DIRECTEUR RÉGIONAL PRINCIPAL ET ÉDITEUR
(RÉGION DE L'EST MÉTROPOLITAIN)
JACQUES BOULANGER
ADJOINTE AU DIRECTEUR RÉGIONAL
LYNÉ ROUSSEAU
DIRECTEUR DES VENTES ET PROMOTIONS
RICHARD BEAUDRY
DIRECTEUR DE L'INFORMATION ET ÉDITORIALISTE
JACQUES DUPUIS
DIRECTEUR DE LA PRODUCTION
CHANTAL PROULX

JOURNALISTES
LINE LEBRUN
SYLVAIN POISSON
SPORTS
DIANE HAMEURY
SECRÉTAIRE DE RÉDACTION
HÉLÈNE OUELLETTE
PHOTOGRAPHES
RICHARD GAUTHIER
MAURICE THIBODEAU

REPRÉSENTANTS:
NORMAND AYOITE
YVES BOISVERT
ANNIE DESJARDINS
STÉPHANE JOSEPH
MAURICE NADEAU

COMPOSITION ET MONTAGE:
INNOGRAF LANAUDIÈRE
IMPRESSION: IMPRIMERIES TRANSCONTINENTAL INC.
DIVISION TRANSMAG
DISTRIBUTION: PUBLI-SAC MONTRÉAL
DIVISION DE DISTRIBUTION TRANSCONTINENTAL INC.
ABONNEMENT:
75\$/ANNÉE TAXES EN SUS.
ÉTATS-UNIS: 150\$/ANNÉE TAXES EN SUS.
ENVOIS DE PUBLICATIONS CANADIENNES
CONTRAT DE VENTE NO. 0453055

UN HEBDO Transcontinental

1004 NOTRE-DAME, REPENTIGNY J5Y 1S9
DISTRIBUTION CERTIFIÉE ODC 45 541 COPIES



VENTE ET ADMINISTRATION
ANNONCES CLASSÉES (Internet: www.leshebdo.com.)
RÉDACTION

581-5120
321-2000
581-5120

Les opinions exprimées dans nos pages par nos collaborateurs ne sont pas nécessairement celles de la direction du journal. L'ARTISAN est enregistré sous le numéro 234185 auprès du bureau d'auteur à Ottawa. Toute reproduction directe ou déguisée est interdite sans la permission écrite de la direction.

46 096 COPIES

Nouveau lettrage des véhicules de patrouille et nouveaux uniformes

Renouvellement de l'entente relative à la police entre L'Assomption et Saint-Gérard-Majella

SYLVAIN POISSON

Les administrations respectives de L'Assomption et Saint-Gérard-Majella se sont entendues pour le renouvellement de l'entente portant sur la fourniture de services policiers sur le territoire majellien.

En vertu de ladite entente initiée en 1995 et qui s'étend sur une période de cinq ans, la municipalité de la paroisse de Saint-Gérard-Majella accepte de verser annuellement une somme de 10 000\$ à L'Assomption, représentant la contribution qu'elle devrait payer pour une desserte par la Sûreté du Québec et sa quote-part aux immobilisations relatives au service de police. De fait, L'Assomption a prévu une somme de 269 000\$ pour la restauration du poste de police, l'acquisition d'équipement informatique et d'autres investisse-

ments au niveau des véhicules automobiles.

«Ce service est plus complet, personnalisé et fort apprécié de la population», de faire valoir le maire Jacques Raynault au chapitre de la présence, du temps de réponse et de l'application des règlements municipaux, pour le comparer à celui qu'offrait la SQ dans le passé.

Cela dit, M. Raynault en profitait pour indiquer que ce renouvellement est la preuve de l'intégration des deux municipalités et de la bonne entente qui prévaut entre ces dernières qui ont également des ententes de services touchant l'aqueduc et les loisirs.

De son côté, le maire Lionel Martel annonçait que l'ensemble des véhicules de patrouille arboreront de nouvelles couleurs et le nom des deux villes desservies d'ici deux ans. Ceux-ci seront notamment dotés d'une bande réfléchissante néon

pour une visibilité et une sécurité accrues, de préciser le directeur du service, Christian Chaput.

Les policiers portent quant à eux de nouveaux uniformes de couleur "blue black" avec pantalon cargo, chandail à col roulé pour l'hiver et gaminet pour la période estivale.

M. Chaput dit avoir consulté l'ensemble du personnel policier à cet égard, l'un des agents ayant même dessiné l'insigne qui apparaît sur le nouvel uniforme.

«Ils se sentent revalorisés et éprouvent un sentiment d'appartenance tant à la police qu'aux quartiers et différentes activités», a-t-il commenté.

De fait, les territoires des deux municipalités sont maintenant divisés en secteurs, soit huit à L'Assomption et deux à Saint-Gérard-Majella, pour chacun desquels un policier est nommé responsable.

On privilégie l'approche résolution de problèmes dans ce cadre.

Incidentement, un accord de principe est intervenu entre les policiers et la direction du service pour le renouvellement de leur convention collective échue depuis le 31 décembre 1996. D'une durée de six ans, celle-ci représente une première dans le domaine policier, a mentionné Christian Chaput.



Jacques Raynault et Lionel Martel, respectivement maire de Saint-Gérard-Majella et de L'Assomption, au moment de faire l'annonce du renouvellement de l'entente de service touchant la police, en compagnie du directeur Christian Chaput et du policier Sébastien Giroux.

(Photo: Martin Gauthier)

Il s'appelle Pierre Tremblay

Nous étions séparés de notre père depuis longtemps. Il demeure enfin, juste à côté et vend des autos chez «VENNE FORD» à Repentigny

S.V.P. allez l'encourager afin qu'on le garde près de nous.

Ses enfants qui l'aiment beaucoup.

Valérie et David XXX

578, Notre-Dame Repentigny 581-6840

211, Notre-Dame Le Gardeur 581-2440

1 coupon par commande NICK

2 000 \$ D'AMEUBLEMENT DE LA MAISON À GAGNER

*Contenant de 3,79 litres
À l'achat d'un contenant de 3,79 litres de peinture MooreStyle. Tant qu'il y en aura.

Du 16 juin au 4 juillet

ÇA S'DÉMÉNAGE

avec **PEINTURES Benjamin Moore**

UNE TOUCHE DE GÉNIE®

et **RESTAURANT NICK PIZZERIA** maison **Corbeil**

2 000 \$ D'AMEUBLEMENT DE LA MAISON CORBEIL À GAGNER.

NOM _____

ADRESSE _____

APP. _____

VILLE _____ PROVINCE _____

CODE POSTAL _____ TEL. () _____

Question d'habileté: (20 X 2) + 4 - 2 =

Remplir le bon de participation, répondre correctement à la question d'habileté et déposer le bon dans la boîte prévue à cet effet chez votre détaillant Benjamin Moore participant. Le concours se termine le 4 juillet 1999. Le tirage aura lieu chez Benjamin Moore le 19 juillet à midi. Tous les détails chez votre expert Benjamin Moore participant.

500 BOUL. IBERVILLE (local 21) REPENTIGNY 581-2992
17 RUE RIVEST, LE GARDEUR 585-2700

ROBERT TURCOTTE INC.

BOUTIQUE AMBIANCE • QUINCAILLERIE RO-NA • CENTRE JARDIN

Payez en juin 2000

**AUCUN DÉPÔT, PAIEMENT,
NI INTÉRÊT!**
Sans frais d'administration,
sans supplément.



* Si payé en entier
en juin 2000.

En collaboration avec

AUTO STOLZ

13 255, Sherbrooke Est, Montréal
(sortie Tricentenaire de la 40^e
à proximité du pont Le Gardeur)

CET ÉTÉ AVEC BRAULT & MARTINEAU...
Il fait beau, il fait chaud...

On part en Cabrio



Courez la chance de
GAGNER**
une Volkswagen Cabrio GL 1999
d'une valeur au détail suggérée de
31 825\$

** Détails en magasin. Aucun achat requis.

Whirlpool

CUISINIÈRE 30 PO.
Four à nettoyage facile,
minuterie électronique.
Service et livraison
gratuits.



579\$

Whirlpool

RÉFRIGÉRATEUR 18,1 PI.
Tablettes ajustables, bac à viande, bacs à
légumes et à fruits avec dessus en verre.
Service et livraison gratuits.

799\$



Egalement
disponible noir
sur noir

499\$

Whirlpool

LAVE-VAISSELLE À ENCASTRER.
5 programmes, lavage à
3 niveaux, mise en marche
différée, système
d'insonorisation
Quietwash[™].
Service et livraison
gratuits.

Dessus pouvant servir
de surface de travail



489\$



LAVE-VAISSELLE PORTATIF.
5 programmes, 3 niveaux
de lavage.
Service et livraison gratuits.

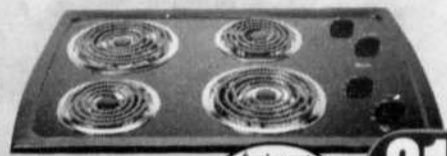


Egalement
disponible
en noir

469\$

Whirlpool

COMPACTEUR.
Insonorisation Quiet Pack[™], antiblocage
automatique, porte-sac réutilisable, ouvre-
tiroir Touch-Toe[™], roulettes à l'arrière.
Service et livraison gratuits.



Egalement
disponible
en blanc

319\$

Whirlpool

SURFACE DE CUISSON 30 PO.
2 éléments ultra rapides de 8 po, 2 voyants indicateurs
de surface chaude. Service et livraison gratuits.



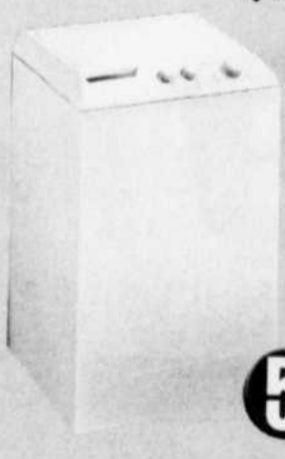
Egalement
disponible
en blanc

1029\$

Whirlpool Gold

FOUR À ENCASTRER 27 PO.
Four autonettoyant à
convection simple,
commandes EZ-Touch[™]
400, grand hublot.
Service et livraison gratuits.

**PLAN DE
SERVICE
D'ENTRETIEN PROLONGÉ!**
Demandez-le!



Whirlpool

LAVEUSE COMPACTE.
7 programmes,
4 niveaux d'eau, 4 choix
de température.
Service et livraison
gratuits.

599\$

**Au chalet ou au sous-sol
... des p'tits appareils bien pratiques!**



GENERAL

259\$

CONGÉLATEUR COFFRE.
Capacité de 5 pi³, basse
consommation d'énergie.
Service et livraison gratuits.



Danby

RÉFRIGÉRATEUR 9,6 PI.
Tablettes ajustables,
bac à légumes.
Service et livraison gratuits.

399\$



Danby

RÉFRIGÉRATEUR COMPACT 3,6 PI.
Espace de rangement pour
les cannettes, section
congélateur, porte réversible.
Service et livraison gratuits.

199\$

BRAULT & MARTINEAU

là où la qualité n'est pas un obstacle aux bas prix!

HEURES D'OUVERTURE

Lun.-Mar.-Mer. 9h30 à 18h
Jeu.-Ven. 9h30 à 21h
Sam. 9h à 17h Dim. 11h à 17h



POINTE-AUX-TREMBLES
12 605, Sherbrooke Est
(près de Tricentenaire)
Tél.: (514) 640-6446

LAVAIL
1770, boul. Des Laurentides
(coin St-Martin)
Tél.: (450) 667-2210

LASALLE
7272, boul. Newman
(près du Carrefour Angrignon)
Tél.: (514) 364-6110

LONGUEUIL
3245, Chemin Chambly
(coin Roberval)
Tél.: (450) 679-1260

ST-LÉONARD
6700, Jean-Talbot Est
(près des Gds. d'Anjou)
Tél.: (514) 254-9455

BROSSARD
8220, boul. Taschereau
(coin Pelletier)
Tél.: (450) 465-5544

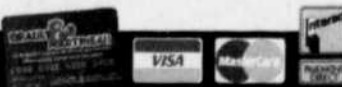
GATINEAU
500, boul. De la Coppe
(face aux Promenades
de l'Outouais)
Tél.: (819) 561-5007
1-877-755-2555

ROCK FOREST
4275, boul. Bourque
(coin Grégoire)
Tél.: (819) 562-4242
1-800-767-4240

KIRKLAND
3150, boul. St-Charles
(sortie 50, Transcanadienne)
Tél.: (514) 697-9228

STE-THÉRÈSE
125, boul. Desjardins Est
(sortie 22, Coré Labelle)
Tél.: (450) 430-0555

PROCUREZ-VOUS LA CARTE DE
CREDIT BRAULT & MARTINEAU



Quantité limitée sur certains articles. Achat minimum requis de 500\$ meubles/électroménagers et 300\$ électroniques. Ne payez que les taxes de vente. Sujet à l'approbation du crédit. Valable pour les produits en inventaire seulement. *Aucun dépôt, paiement, ni intérêt si payé en entier en juin 2000.

Selon un sondage interne

Les usagers du CHLG satisfaits de la qualité des soins et services

LISE LEBRUN

Selon un sondage interne mené à l'aide d'un questionnaire, les usagers du Centre hospitalier Le Gardeur sont généralement satisfaits de la

qualités des soins et des services reçus lors de leur passage à l'hôpital.

Le taux de satisfaction générale obtenu auprès des 399 répondants à un questionnaire est de 87 p. cent: 57 p. cent se disent très satisfaits,

30 p. cent sont satisfaits, 8 p. cent sont peu satisfaits alors que 5 p. cent ne sont pas satisfaits.

Délais d'attente à l'urgence

Parmi tous les services évalués, l'urgence et les services ambulatoires demeurent ceux où la satisfaction est la plus basse avec des taux respectifs de 63 p. cent et 46 p. cent. Les délais d'attente jugés non raisonnables sont la cause de l'insatisfaction dans 71 p. cent des cas. On déplore aussi le manque de médecins durant la nuit.

Quant aux autres secteurs, (suivi postnatal, psychiatrie, natalité, médecine chirurgie, court-séjour, médecins et cardiologie) le taux de satisfaction oscille entre 84 p. cent et 93 p. cent.

Court séjour

Les patients qui séjournent à l'hôpital sont satisfaits dans l'ensemble de l'accueil et l'information (68 p. cent), des attitudes et comportements (64 p. cent), des soins et traitements (59 p. cent). L'insatisfaction touche particulièrement l'environnement ou la propreté (20 p. cent) et les repas (25 p. cent).

Cette enquête maison s'inscrit dans le cadre du programme d'appréciation de la qualité des soins et des services pour l'ensemble de la clientèle du CHLG. Il conduit les responsables et le personnel à réfléchir sur les améliorations à apporter et les plans d'action à mettre en branle.

Saint-Sulpice

Arrosage par irrigation automatique: le matin seulement

(L.L.)— La Paroisse de Saint-Sulpice a décidé de modifier les heures d'arrosage des citoyens qui recourent à un système d'irrigation automatique. Dorénavant, les heures permises sont le matin entre 7 h et 8 h au lieu d'être de 20 h à 22 h et ce, tout en respectant les journées permis-

es au règlement d'arrosage.

Selon ce règlement, les citoyens dont le numéro civique est pair peuvent arroser les lundis, mercredis et samedis de 20 h à 22 h et ceux dont le numéro civique est impair les mardis, jeudis et dimanches durant les mêmes heures.

L'Année des aînés à L'Épiphanie



La communauté de L'Épiphanie a procédé le 10 juin au lancement de l'Année internationale des aînés qui sera soulignée dans cette municipalité par la tenue de plusieurs événements. La prochaine rencontre aura lieu le 8 août avec la tenue d'un tournoi de pétanque. Pour information: 588-2569. Ci-dessus, le comité organisateur: Rita Lachapelle, Madeleine Dumont, Donatien Forest, Marie Jetté, Huguette Pimparé, Michèle Robitaille, Sylvie Goyette, Céline Gingras.

(Photo: Martin Gauthier)

CANTEL
REPENTIGNY

Super spécial "INCROYABLE"

Téléavertisseur
à partir de

29.95\$

+ taxes

Téléphone
Star Tac
3000
seulement

25\$*

après rabais

CANTEL AT&T 150

1,150 minutes par mois

30\$ par mois

Incluant:

- 150 minutes en semaine
- 1000 minutes le week-end
- Renvoi d'appels
- Mise en attente
- Autres forfaits disponibles

* Avec une entente de 12 mois sur nouvelle mise en service seulement, obtenez un téléphone StarTac 3000 pour seulement 49\$. Appels interurbains, service de déplacement et taxes en sus. Des frais d'accès au système peuvent s'appliquer MD Rogers Cantel inc. MC AT&T Corp. Utilisé sous licence en vigueur jusqu'au 15 juillet 1999.

Solution Cellulaire®

100 Boul. Brien (Galeries Rive-Nord) Repentigny

581-7756

Bronzage à volonté

1 MOIS
19.95

Valide pour tous les appareils

RX
soleil

155 Notre-Dame, Repentigny
Place Repentigny
(450) 582-1361

L'OPTOMÉTRISTE GRANGER

26 ans à votre service

À REPENTIGNY
DEPUIS
26 ANS

À LE GARDEUR
DEPUIS
12 ANS

REPENTIGNY

172 NOTRE-DAME
OUVERT LE SAMEDI

581-8700

LE GARDEUR

555 NOTRE-DAME

582-0621

Attention
Vous arrive-t-il
de ne plus
vouloir porter
vos lunettes

Nous avons la solution!!!

L'ARTISAN, 22 juin 1999 PAGE 7



VENTE ET LOCATION
DE VÉHICULES
NEUFS ET USAGÉS

Gaétan
Lafleur



AUTOMOBILE
FINI YULS

15 949 Sherbrooke
Montréal
642-7411

La Chambre de commerce de Repentigny tient son assemblée générale annuelle

SYLVAIN POISSON

La Chambre de commerce de Repentigny aura connu une année chargée comme en fait foi son rapport annuel présenté lors de son assemblée générale annuelle vendredi dernier.

Dans son message de bienvenue, le président Gilles Tremblay a notamment fait état de la naissance de la toute nouvelle Corporation d'achat local pour laquelle la Chambre de commerce a joué un rôle de premier plan, le succès remporté par le kiosque d'information touristique après douze mois d'opération ainsi que la nette amélioration des relations entre la Ville et l'organisme.

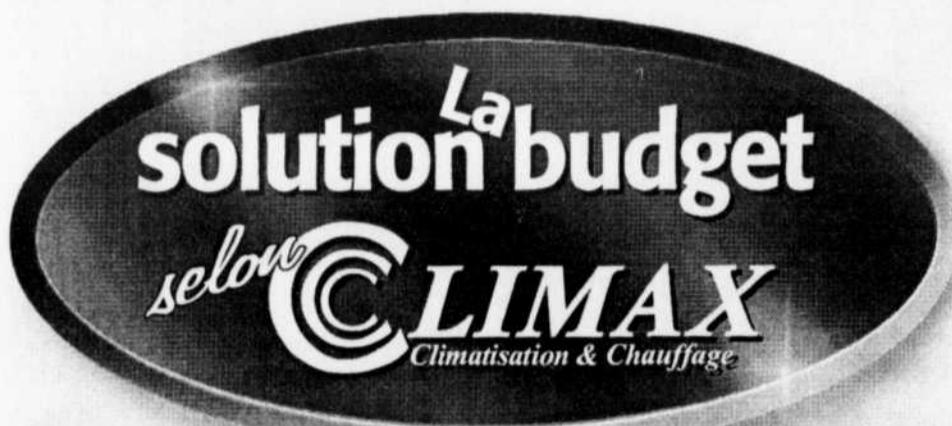
Il a également été question du Forum Énergie Lanaudière, un comité ayant pour mandat de contribuer à l'amélioration de la performance énergétique. Un budget d'opération de 15 000\$ a d'ailleurs été reconduit à la Chambre de commerce pour promouvoir l'économie d'énergie dans la région de Lanaudière et Laurentides.

En outre, cette dernière s'est vue mandatée

pour la gestion d'un budget supplémentaire de 441 596\$ afin d'élaborer une stratégie régionale d'intervention en matière d'efficacité énergétique visant les domaines institutionnel et domestique, indique le rapport annuel.

Finalement dans les quatre postes en élection au sein du conseil d'administration, Josée Brunelle et Me François Légaré ont été réélus respectivement à la vice-présidence et comme administrateur. Deux autres membres de la communauté d'affaires y font leur entrée, soit Rexfort Stevens et Chérif Ferah, directeur général de la Ville de Repentigny.

La Chambre de commerce compte actuellement 350 membres, soit au-delà de 100 de plus que l'année dernière et comparativement à 165 en 1996.



L'été au **Frais Frais**
à peu de **Frais**

- Profitez de notre promotion et ne payez rien avant un an.
- Service et produits garantis à 100 %.
- Installation effectuée par nos techniciens.

12 mois
sans paiement
sans intérêt

Faites confiance à nos experts et choisissez avec eux un modèle qui combine efficacité et confort à un coût adapté à votre budget.

SALLE DE MONTRE

LUXAIRE
Chauffage • Climatisation

TRANE ARMSTRONG

Colson Evcon Rheem FUJITSU

FRIGIDAIRE SANYO

BROCK vanEE

Deltson Lincoln Barrière

MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES CLIMATE CONTROL INC. Mr.SLIM™



Ventilation
AIR-PRO

CLIMAX
Climatisation & Chauffage

GARANTIE CLIMAX Plus
Garantie prolongée pour système existant

- ▶ Service 24 heures sur toutes les marques
- ▶ Installation par des techniciens qualifiés
- ▶ Financement disponible

535, Leclerc bureau C, Repentigny

585-2437 <http://pages.infinit.net/climax>

Montréal

Sherbrooke



Les membres de la Chambre de commerce de Repentigny à l'occasion de leur assemblée générale annuelle tenue vendredi dernier. (Photo: Martin Gauthier)

Fête de clôture à Passe-partout



La semaine dernière avait lieu une fête marquant la fin des activités du groupe Passe-Partout à L'Épiphanie, un programme d'éducation pour les enfants d'âge préscolaire. (Photo: Martin Gauthier)

UNI PRO freins silencieux suspension injection

Mécanique Sylvain

10 ans déjà

DÉMÉNAGÉ AU

164a NOTRE-DAME, REPENTIGNY
(FACE AU CINÉMA) (450) 654-9257

air climatisé • mécanique général



Sylvain St-Jean



Protection optimale contre la perte de viscosité et le claquage thermique

Castrol



ROTATION DES PNEUS 3.95\$ avec changement d'huile

VIDANGE D'HUILE ET FILTRE

sur la plupart des voitures et camionnettes

18.95\$

Valable jusqu'au 31 juillet 99

Repentigny procédera à une vente pour taxes

LINE LEBRUN

Repentigny procédera à une vente pour taxes des immeubles et terrains dont les propriétaires n'ont pas acquitté leurs taxes municipales de l'année 1996. Il s'agit d'une première pour la Ville qui recourrait auparavant aux services de la Cour municipale.

La vente pour taxes est un recours ultime qui s'avère souple et expéditif, fait valoir l'administration municipale qui signale que cette méthode est utilisée dans bon nombre de mu-

nicipalités.

La vente à l'enchère est prévue le 30 octobre prochain. La mise à prix des immeubles et terrains comprendra le montant des taxes municipales impayées auquel s'ajoutera celui des taxes scolaires et les frais de procédures. La Ville a priorité sur les créanciers hypothécaires éventuels lesquels ont toutefois intérêt à couvrir les frais pour reprendre possession de la propriété.

Pour l'instant, la liste des mauvais créanciers n'est pas encore déposée et on ignore de quel ordre sont les montants que la Ville

espère ainsi récupérer.

Les contribuables concernés peuvent communiquer avec la Ville pour tenter de prendre

des arrangements. Les retardataires recevront un avis vers la mi-septembre. Les procédures légales suivront.

Subvention à la Maison des jeunes de St-Sulpice

(L.L.)—La Paroisse de Saint-Sulpice versera, pour une deuxième année consécutive, une subvention de l'ordre de 5000 \$ à la Maison des Jeunes de l'endroit en échange de plusieurs travaux qui seront effectués par les jeunes d'ici le 15 octobre.

Ils consacreront plusieurs heures pour refaire les lignes de stationnement, peindre les jeux du parc Léo Chaussé et du parc Robillard ainsi que les bornes-fontaines. Ils travailleront au réaménagement extérieur de l'hôtel de ville, feront du classement, etc.

L'Épiphanie: 2e versement des taxes

La Ville de L'Épiphanie rappelle aux contribuables que le 2e versement des taxes municipales doit être fait au plus tard le 1er juillet. Malgré le congé férié, l'hôtel de ville sera donc ouvert cette journée. Il fermera cependant ses portes le lendemain, 2 juillet.

103 donneurs au CHLG



La clinique de sang organisée par le Service bénévole du Centre hospitalier Le Gardeur en collaboration avec Héma-Québec le 8 juin dernier a attiré 103 donneurs. Ci-dessus, les principaux organisateurs et bénévoles de l'événement. (Photo: Martin Gauthier)

Les Écuries
du Grand
côteau

Encouragez votre enfant à faire un sport dans un encadrement sain, sécuritaire et familial.

Session de cours d'équitation

- pour enfants
- débutants
- cavaliers avancés
- cours intensifs ou cours adaptés selon votre rythme et votre horaire.

Marilyn et Claude Vézina
1199 Grand Côteau, L'Épiphanie
(450) 588-6690

Camp de jour

pour les jeunes de 7 à 14 ans

- cours d'équitation
- initiation à la vie de ferme
- multi-activités

Inscription dès maintenant



Ouvert à l'année

Visites à domicile
Ghislaine Gohier, Ac.
Acupuncteur

Ordre des acupuncteurs du Québec

Clinique Médicale de Repentigny

Tél.: 585-1620

520, rue Notre-Dame est (près Brien), Repentigny

DÉCAPAGE
FINITION DE MEUBLES
Teinture bleach-laque
Décapage d'armoires de cuisine, réparation

CLINIQUE DU MEUBLE
"La chaise antique"
Olivian Beaulieu

589-7891 / 585-9175

AUCUNE OFFRE RAISONABLE ne sera refusée

Nous garantissons le prix le plus bas

Grand Caravan 1999



0%

financement à l'achat jusqu'à 48 mois

Caravan 1999



Serie platine 15e anniversaire

0\$ comptant

369\$

*location 36 mois



Néon 2000 ens. 22D

MENSUALITÉ COMPTANT

219\$**	2 200\$
239\$**	1 320\$
269\$**	0\$

\$17 986 transport et préparation inclus

4,8% d'intérêt jusqu'à 60 mois

219\$*

/location 48 mois

Seebring LX1 1998



ens. 24K

399\$**

/location 48 mois

comptant 2000\$ seulement
2 en inventaire

* Calcul de location basé sur 20 400 km, 124 du km excédentaire transport et préparation inclus. Taxes en sus seulement

** Calcul de location basé sur 25 000 km, 9 km excédentaire, transport & préparation inclus, taxes en sus

GIRARD

855, NOTRE-DAME, REPENTIGNY



Programme d'aide pour handicapés physiques



581-1490

ENTRE NOUS... ET VOUS

Partagez vos anecdotes avec nos lecteurs en nous les communiquant au **581-5120** ou par télécopieur au **581-6509**
l'équipe

Félicitations au **Brigadier-général Joseph René Pierre Daigle, C.S.M., C.D.**, originaire de Repentigny, qui vient de recevoir la *Croix du Service Méritoire* «pour l'accomplissement d'activités militaires témoignant d'un esprit professionnel remarquable et d'un degré d'excellence qui fait honneur aux Forces canadiennes...» Le brigadier-général Daigle s'est ainsi illustré alors qu'il assumait le com-

Les Écuries du Grand Côteau

Les Écuries du Grand Côteau offrent des camps de jour pour les jeunes de 7 à 14 ans, avec des cours d'équitation, initiation à la vie de la ferme et plusieurs autres activités. Une belle occasion pour inciter votre enfant à participer à des activités agréables et instructives. On peut se renseigner auprès de Marilyn ou Claude Vézina au 588-6690.

(Photoposte)

mandement militaire de la Mission des Nations-Unies à Haïti, du 1er mars 1996 au 31 juillet 1997.

Les anniversaires de la semaine, le 21, **Diane Leboeuf**, de l'Institut Diane Leboeuf de Repentigny, le 23, **Serge Lanoue**, ex-président du Club Richelieu Repentigny. Le 25, **Mario Grégoire**, de Crown-Vie, Luc Rivest, de Olco Le Gardeur, **Madeleine Tremblay**, du Salon Mado de Repentigny et **Jean Châtel**, de La Capitale Banlieue Est Coop. Meilleurs voeux!



«Les meilleurs en titre du tout Lanaudière !»



C'était le Bal des fleurs, le 22 mai dernier et un groupe de l'École de danse Le Brasseur de Repentigny en a profité pour s'adonner à son activité préférée, la danse de ligne. Des experts, évidemment, en commençant par notre collègue Marthe Lebel qu'on reconnaît à gauche de M. Le Brasseur. Et on s'en promet, le 14 juillet 1999, à l'Île Lebel!

(Photoposte)

Solution Cellulaire: déjà 1 an!



Avec 3 succursales, dont l'une aux Galeries Rive Nord de Repentigny, Solution Cellulaire offre tout ce qu'il faut pour la télécommunication: téléavertisseur (vente-location), cellulaires (forfait mensuel ou à la carte) et les accessoires, aux meilleurs prix en ville! Solution Cellulaire fait partie du réseau Cantel AT & T, le plus grand réseau numérique au Canada. Une équipe compétente, d'ailleurs reconnue comme la 1ère au Québec pour le service à la clientèle, composée de Guy Desnoyers, Luisa Anoja et Martin McMahon. On se renseigne au 581-7756.

(Richard Gauthier)

Un heureux 45e anniversaire!



C'est au restaurant repentinois Monsieur Félix, que Thérèse et André Simoneau ont joyeusement célébré leur 45e anniversaire de mariage. Yan Boucher a transmis, au nom de toute l'équipe du restaurant, des voeux de bonheur, santé et longue vie! Félicitations à l'heureux couple!

(Photoposte)



Jacque Chamberland

Le professeur de coiffure Jacque Chamberland doit cesser ses activités à la suite d'un infarctus qui nécessite son hospitalisation et une opération pour remplacer la valve aortique. Il est plus que probable qu'il devra fermer l'école de coiffure et s'adonner à d'autres activités. Ses élèves et amis lui souhaitent prompt rétablissement.

(Photoposte)

Profitez de la semaine! Jouez un neuf après le boulot et venez relaxer sur notre jolie terrasse



SAM. DIM. JOURS FÉRIÉS ... 13 \$
MER. VEND. 12 \$
LUN. MAR. JEU. 11 \$
Taxes en sus

Tarif réduit après 16 h du lundi au vendredi : 10 \$

Taxes en sus

935, Chemin de la Presqu'île, L'Assomption • Téléphone: (450) 589-2882 Télécopieur: (450) 589-0111

9 TROUS PAR 3

Votre marchand de santé!

CHANGEMENT D'HORAIRE
St-Jean Baptiste
 Jeudi 24 juin 9h à 19h



Brigitte, responsable au service à la clientèle et Jacques, directeur

SPÉCIAUX VALIDES DU 22 AU 27 JUIN 1999

Promotions de la semaine

Charcuterie

JAMBON CUIT
 «Bretagne»
 6.15\$/kg **2.79** lb.

SALAMI PARISIEN
 «Bretagne»
 8.36\$/kg. **3.79** lb.

Fromages

BRIE FRANÇAIS
 «Caron»
 Pr. importé **1.69** 100 gr.

BLEU D'Auvergne
 «Cantorel»
 Pr. de France **1.89** le 100 gr.

Produit naturel
CARRÉS DE RÊVE
 «Commensal»
 350 gr. **4.19** ch.

Produit maison
QUICHE AUX ÉPINARDS
 «Tradition»
 550 gr. **3.49** ch.

Breuvage santé
JUS DE POMMES & FRAISES
 «Huck» Pr. du Québec
 100% pommes
 1 litre **1.69** ch.

Produit d'épicerie fine
SUPER SPÉCIAL
COEURS DE PALMIER
 «Jean-Pierre»
 Pr. du Costa Rica
 398 ml. **2.87** ch.

Boulangerie
PAIN PITA
 Blanc ou blé em
 220 gr. **2.29**

Produit en vrac
NOIX DE GRENOBLE
EN DEMI
 120 gr. **1.69** ch.

MERCREDI - JEUDI - VENDREDI
 EN SPÉCIAL LES 23 - 24 - 25 JUIN 1999

Festival des fraises du Québec **2.75** le panier de 2 litres

spéciaux de la semaine

Tomates rouges en grappe

Pr. du Canada
 3.28\$/kg.

1.49 lb.

Courgettes «zucchinis»

Pr. du Québec
 1.70\$/kg.

77¢ lb.

Concombre anglais

Pr. du Québec

89¢ ch.

Laitues romaines

Pr. du Québec

2/99¢

Mangues

Pr. du Mexique

2/89¢

Prunes "Red Beauty"

Pr. de Californie
 2.18 kg.

99¢ lb.

2 pour 1 TOUS LES MARDIS Baguettes
 Frais du jour



FRAIS DE LA FERME

Notre-Dame NATURE

104 BOUL. INDUSTRIEL, REPENTIGNY 582-1777

0\$ COMPTANT • 0\$ TRANSPORT ET PRÉPARATION
0\$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

POUR SEULEMENT

999\$

/ mois

OBTENEZ

- Aileron • Radio CD
- Toit ouvrant
- Vitres teintées
- Plaque spéciale

ACCENT L



169\$
/ mois

**ELANTRA
GL '99**



226\$*
/ mois

FINANCEMENT
à partir de

1.8%

AUTRES OPTIONS DE LOCATION

COMPTANT	MENSUALITÉS (48 MOIS)
1 000\$	204\$
1500\$	194\$

VÉHICULES LÉGÈREMENT UTILISÉS

ELANTRA L '95
• automatique

ACTIÔÉ

129\$
/ mois

légèrement utilisé

ACCENT GT '96
4 portes

ACTIÔÉ

159\$
/ mois

légèrement utilisé

MINIMUM

1000\$

POUR VOTRE
ÉCHANGE

ACCENT L '96
5 JTS MAGS CD

ACTIÔÉ

179\$
/ mois

légèrement utilisé

ELANTRA L '98
• automatique

ACTIÔÉ

179\$
/ mois

légèrement utilisé

ELANTRA SE '97
• CD • mags
• aileron

ACTIÔÉ

199\$
/ mois

légèrement utilisé

**HYUNDAI
REPENTIGNY**

**845 NOTRE-DAME
REPENTIGNY
582-3182**

Légerement utilisé:
Financement 60 mois
avec échange minimum
de 1000\$ ou comptant,
taxes en sus.

Unique
concessionnaire
Hyundai de la
région membre



Garantie du groupe
motopropulseur de 5 ans / 100,000^{km}
Programme d'assistance routière
24 heures de 3 ans / 60,000^{km}

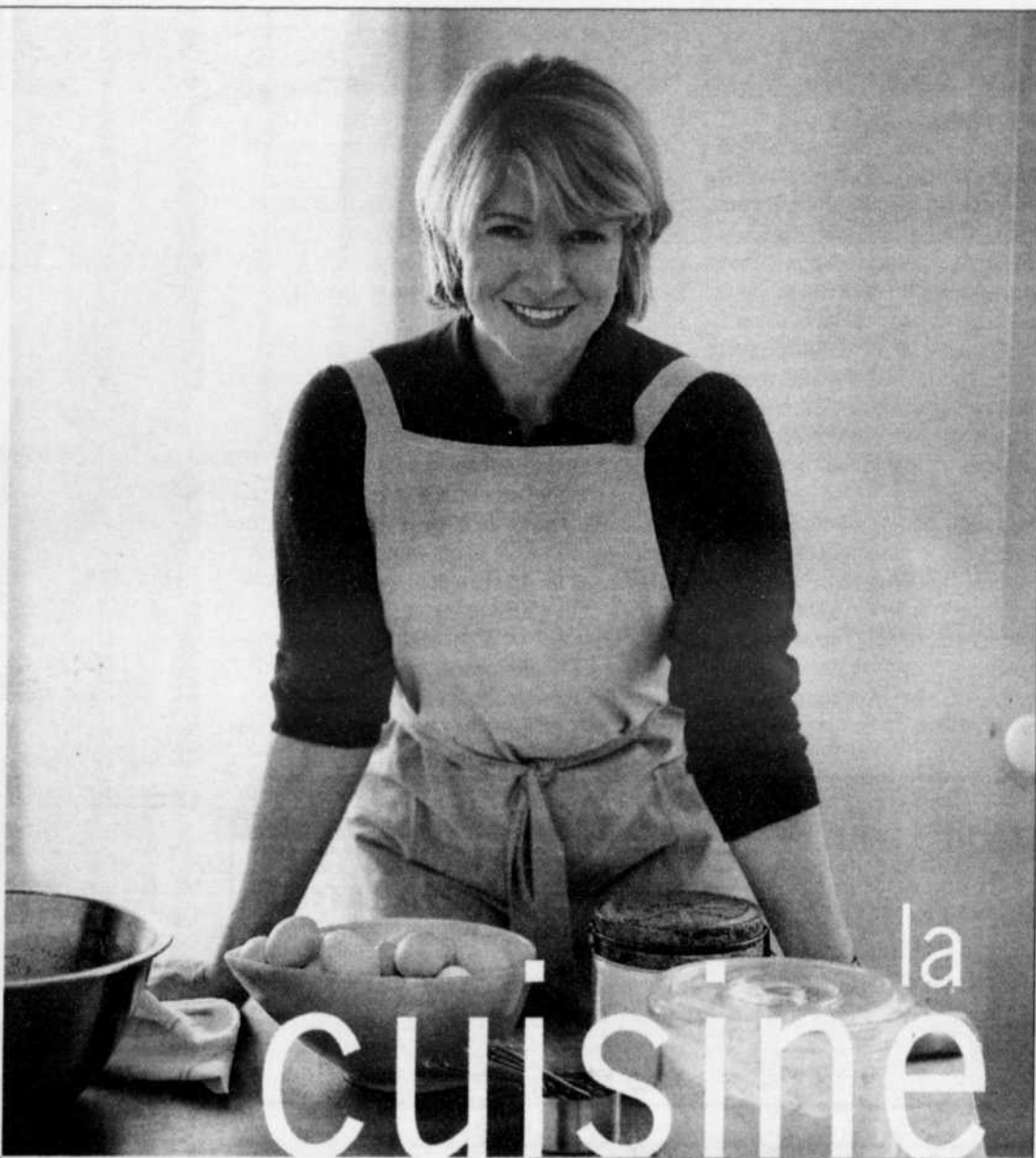


HYUNDAI

*Location 48 mois, 20 000km inclus par année, valeur résiduelle garantie, 10c du km excédentaire, aucun comptant, aucun dépôt de sécurité. Sujet approbation au crédit. ** Pour Sonata seulement taxes, transport et préparation en sus. N.B. Frais d'acquisition de 350\$ sur la location de modèles 1999

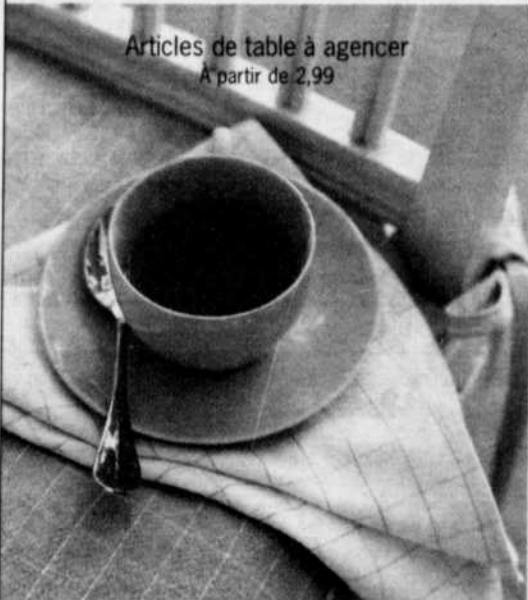
Grâce à nos coordonnés de cuisine, dresser une jolie table n'aura jamais été aussi facile. Toutes nos couleurs et motifs s'agencent de façon harmonieuse. Vous pourrez ainsi marier nappes, serviettes de table et napperons avec créativité.

MARTHA STEWART
everyday

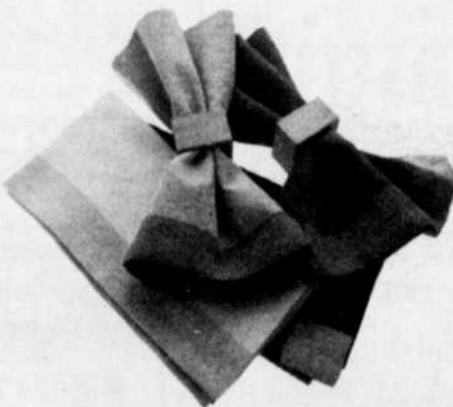


la cuisine

Articles de table à agencer
À partir de 2,99



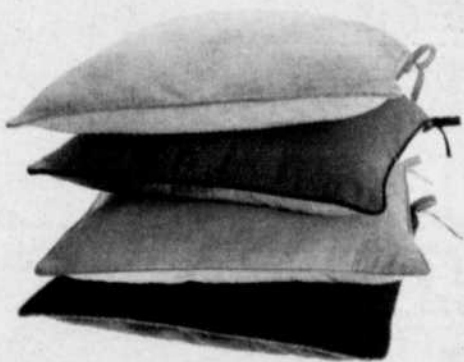
Serviettes de table en coton
À partir de 3,99



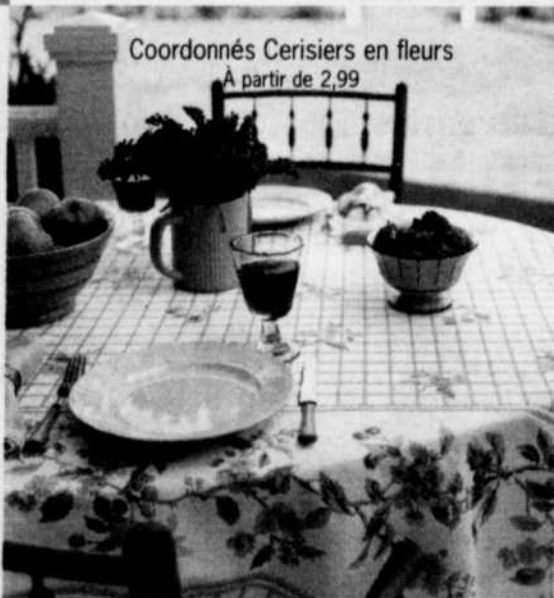
Coordonnés de cuisine
À partir de 1,99



Coussins de chaises et autres accessoires
À partir de 19,99



Coordonnés Cerisiers en fleurs
À partir de 2,99



Seulement chez

Zellers

Une année bien remplie à la Chambre de commerce de Le Gardeur

SYLVAIN POISSON

C'est avec satisfaction et d'importants projets sur le point d'éclorre que les administrateurs de la Chambre de commerce de Le Gardeur présentaient le rapport annuel de l'organisme la semaine dernière à ses membres réunis pour l'occasion.

Dans son message, le président Robert Chartrand a d'ailleurs souligné l'implication de la Chambre de commerce dans divers dossiers à caractère économique et social. Il a aussi mentionné le désir de créer des liens étroits avec les chambres de commerce avoisinantes. Cela dit, sept rencontres tenues avec ces dernières ont permis des échanges profitables au chapitre de l'organisation.

L'organisme a tenu bon nombre d'activités visant à informer ses membres et les rassembler autour de thèmes qui les préoccupent. Des activités que la direction entend d'ailleurs maintenir comme prioritaires, toujours sous la forme de repas-conférences ou de soirées.

Entre autres projets, une importante entente impliquant la Chambre de commerce de Le

Gardeur, la Ville et les promoteurs résidentiels devrait voir le jour au cours des prochains mois.

Les membres ont également désormais accès à une banque de documents pertinents relatifs notamment au financement de l'entreprise et à sa gestion.

M. Chartrand, lequel a accepté un second mandat de deux ans, compte bien accroître la visibilité des membres et favoriser le contact personnalisé avec ces derniers et toute la communauté d'affaires.

La prochaine année donnera lieu en outre à des échanges portant sur le dossier du centre-ville legarderois, dossier un tant soit peu mis en veilleuse en raison des élections qui se sont succédées à Le Gardeur ces derniers mois.

À ce chapitre, Robert Chartrand réclame un centre-ville mieux identifié et privilégie la rue Saint-Paul où, selon lui, l'administration municipale devrait faciliter l'implantation de commerces des deux côtés de la rue.

La Chambre de commerce a finalement vu son conseil d'administration réduit de 15 à 12 membres. Claude Mongeon a accédé à la vice-présidence, en remplacement de Chantal Briè-



La Chambre de commerce de Le Gardeur compte maintenant 92 membres.

(Photo: Martin Gauthier)

re, alors que Sylvie Lachapelle succédait à Mike De Palma à titre de secrétaire.

Trois autres administrateurs ont cédé leur siège, soit Daniel Perreault, Robert Papineau et Robert Mousseau alors qu'ont été élus les Daniel

Ross de La Capitale, Léon Raymond de Toitures Léon et Chantal Dufort de Buffet Mar-Chan.

Créée en 1961, la Chambre de commerce de Le Gardeur compte actuellement 92 membres.

aspire tout PLUS
GALERIES RIVE-NORD
 (entrée extérieure; à côté L'Équipeur)
100 BRIEN, REPENTIGNY
582-0107

Spécial du printemps
LOCATION de laveuse à tapis
 (24 heures) **19⁹⁵** + taxes

VENTE ET RÉPARATION d'appareils électriques saisonniers
 Tels que tondeuses électriques, taille-haie, coupe-bordure, etc. (pièces en inventaire)



Repentigny fleuri 1999

Êtes-vous inscrit?

Vous avez les plus belles plates-bandes du coin?

Vous avez consacré de nombreuses heures dans l'aménagement de votre terrain?

Pourquoi ne pas vous inscrire au concours **REPENTIGNY FLEURI 1999.**

Vous avez jusqu'au 30 juin pour le faire. C'est gratuit et vous pouvez vous mériter de beaux prix dont une fin de semaine pour deux au magnifique Jardins de Métis en Gaspésie.

Vous pouvez vous inscrire dans **quatre (4) catégories:** unifamiliale, multifamiliale, cour arrière et une quatrième qui regroupe les commerces, les industries, les édifices publics et les institutions.



Comment s'inscrire? Rien de plus simple, composez le **654-2311**

REPENTIGNY ET SES CITOYENS: UN PARTENARIAT EFFICACE!

13^e Édition
 RÉGION DE LANAUDIÈRE
THÉÂTRE D'ÉTÉ '99
 PRÉSENTE
 DU MERCREDI AU SAMEDI à 20h30
 du 25 juin au 4 septembre 1999
 SOUPER / THÉÂTRE 18h
BASSE COUR
COMÉDIENS
 Kelvin Arroyo, Julie Baril, Alain Hervieux
 Lise Dominic, Danielle Martin, François d'Amour
La Mine D'arts
 C'est du théâtre d'été à son meilleur

RÉSERVATIONS
TÉL.: (450) 883-8804 Salle avec air climatisé

À votre service depuis 1968 Kiosque chez **Ti-Père**
FRUITS ET LÉGUMES FRAIS DU JOUR

KIOSQUE Chez TI-PÈRE FRUITS LÉGUMES *Frais du jour* 474-3278
 DENIS TURCOT PROP.

Spécialiste du blé d'inde sucré **Le blé d'inde arrivera fin juin**

2401, CABANE RONDE, MASCOUCHE • 474-3278

CABANE RONDE	
2401	CH. ST-PAUL
CH. PRESQU'ÎLE	
LE GARDEUR	

Nos réserves d'eau, suffisantes ou pas?

Line Lebrun

Le printemps particulièrement sec qui s'achève a mis à rude épreuve les réserves d'eau potable de la région sans que les autorités municipales ne soient forcées pour autant de mettre à exécution leur menace d'interdire complètement l'arrosage des pelouses pour protéger leur marge de manoeuvre en cas d'incendie.

Dans la MRC L'Assomption, seule la Paroisse de Saint-Sulpice, alimentée par la station de purification de L'Assomption elle-même, qui alimente aussi Saint-Gérard-Majella, a dû rappeler à sa population les restrictions d'arrosage. Des travaux d'agrandissement feront bientôt doubler sa capacité de production et augmenteront ses réserves d'eau claire. On sera tranquille pour longtemps, dit le nouveau surintendant de la station, Christian Sauvageau, ce qui ne l'empêchera pas de proposer une campagne d'économie d'eau potable. Si l'eau demeure disponible, son traitement entraîne des déboursés importants.

Les périodes de pointe

La station de purification de l'eau de Repentigny qui dessert aussi Le Gardeur et le Carrefour des fleurs à Lachenaie, soit une population de près de 75 000 personnes, a bien traversé la sécheresse de ce printemps. À chaque année, Repentigny enregistre cinq ou six jours de pointe extrême souvent en mai ou en juin, qui nécessitent une diminution de la pression dans son réseau.

En 1997, six pointes représentant 0,2 p. cent du total des heures de l'année ont été enregistrées. En 1998, ce pourcentage est de 0,3 p. cent. Cette année, cinq jours de pointe ont été enregistrés jusqu'à maintenant.

La marge d'incendie

Mais le chef de la Division des eaux à la station de purification de Repentigny, Antoine Laporte, se fait rassurant: les réserves d'eau sont de 10 millions de litres. Elles ne descendent que très rarement sous les cinq millions. Lorsque cela se produit, le système de diminution de pression est

activé. Repentigny maintient toujours un bon stock: un million de sa marge d'incendie de trois millions de litres.

"Les marges d'incendies sont établies en fonction de normes et des exigences des compagnies d'assurance, explique M. Laporte. La preuve que les réserves de Repentigny sont suffisantes: la Ville est très bien cotée au niveau des assurances."

Dans une lettre à la Direction des Services urbains en mai 1998, M. Laporte mentionnait pourtant que la "marge de manoeuvre diminue et qu'il serait souhaitable de voir à réactiver le dossier de l'agrandissement des réserves existantes afin de reprendre l'initiative du dossier." Questionné sur l'imminence de ces travaux, M. Laporte affirme que

l'ajout de nouvelles réserves n'est pas urgent. "Toutefois, nous devons planifier notre développement et tenir compte de celui des villes que nous desservons. Quant à la capacité de production, je ne vois pas de problème sur un horizon de 10 ans, mais je n'ai pas de boule de cristal."

Advenant la construction du futur hôpital dans le Carrefour des fleurs à Lachenaie, Repentigny pourra-t-elle répondre à la demande? "Sans problème en dehors des heures de pointe extrême", dit M. Laporte qui précise que l'ajout d'une station de surpression desservant l'hôpital ou son bouclage avec un autre aqueduc pourraient être envisagés.

Stabilisation de la demande

Le ralentissement du développement résidentiel, pour ne pas dire la stagnation de la dernière décennie, explique en grande partie la stabilisation de la demande. Même la station de traitement des eaux usées toute neuve de Repentigny fonctionne à la moitié de sa capacité...

Les campagnes d'économie de l'eau jouent aussi un rôle important dans ce constat, dit M. Laporte. À Repentigny, la consommation globale par personne par jour varie de 300 à 400 litres. Elle est de 200 litres si on se limite au résidentiel. Au Québec, elle est de 600 à 800 litres et de 1 100 litres à Montréal!

Les compteurs installés depuis plus d'une trentaine d'années et une tarification progressive-1,60 \$ par 1000

gallons pour les 50 000 premiers gallons et 2,25 \$ par 1000 gallons supplémentaires- influencent également le comportement des utilisateurs.

Si la consommation en eau à Repentigny n'augmente que très légèrement, celle de Le Gardeur semble carrément ralentir. Le directeur des travaux publics de l'endroit, Alain Rouette, explique ce fait par les campagnes d'économie et un contrôle très rigoureux des fuites sur son territoire. Notons aussi que depuis 1997, Le Gardeur s'est relié à la station de purification de L'Assomption pour desservir le bout de son réseau où la pression n'est pas constante. Un clapet permet à l'eau de L'Assomption d'alimenter ce secteur et vice-versa lorsque L'Assomption est en besoin. On estime, sans calcul précis à l'appui, que Le Gardeur va chercher environ 8 p. cent de ses besoins d'été à L'Assomption.

Le dernier agrandissement des réserves de Repentigny remonte à 1975-1976. En 1988, on prévoyait un investissement de 24 millions \$ pour augmenter la capacité de production de la station et doubler ses réserves. On a plutôt choisi de limiter les investissements à 16 millions \$ pour hausser la capacité de production et privilégier l'amélioration du procédé tout en mettant l'accent sur une eau de meilleure qualité. Depuis 1992, les Repentignois peuvent délaissier leur eau embouteillée...

L'ajout de réserves reviendra à l'ordre du jour. S'il n'y a pas urgence, la Ville doit envisager l'avenir. Elle a déjà fait l'acquisition de terrains voisins de la station de purification, ce qui lui évitera de procéder par expropriation lorsque le temps sera venu.



Le chef de la Division des eaux de Repentigny, Antoine Laporte, estime qu'il n'y a pas urgence à aménager de nouvelles réserves bien qu'il faille commencer à y songer. Quant à la capacité de production, aucun problème sur un horizon de 10 ans. (Photo: Martin Gauthier)

Faits saillants

- La capacité de production d'eau de Repentigny est suffisante pour les 10 ans à venir.

- Sa réserve d'eau potable est de 10 millions de litres et descend rarement sous les cinq millions de litres.

- La marge de sécurité en cas d'incendie est de trois millions de litres.

- Le dernier agrandissement des réserves remonte à 1975-1976.

- Les Repentignois consomment 200 litres d'eau par personne par jour contre une moyenne provinciale variant de 600 à 800 litres.



«KARINE UNE FILLE QUI DONNE SON 110%»

Karine et ses spécialistes sont en mesure de fournir un diagnostic précis de l'état de votre véhicule et de réparer le problème, avec votre accord, au plus bas coût possible.

CHANGEMENT D'HUILE

SUR LA PLUPART DES VÉHICULES

(Maximum 5 L.)

Sur présentation de ce coupon

Spécial se termine le 30 juillet '99

14⁹⁵\$

RADIATEUR

À PARTIR DE (Réusinage en sus)

TAXES EN SUS

INSTALLATION

EN SUS

119⁹⁵\$

- FREINS
- DIRECTIONS
- SILENCIEUX
- AMORTISSEURS

SPÉCIAL VERIFICATION GRATUIT

du système du refroidissement

Radiateur, pompe à eau, thermostat, antigel, courroies, durite



FREINS SILENCIEUX

GARAGE L. HÉBERT INC.

1003, rue Notre-Dame, Repentigny (Québec) J5Y 1E1

581-5540

«Je veux vivre un an au Québec...»

ASSE, programmes internationaux d'échanges d'étudiants, est à la recherche de familles désirant accueillir bénévolement, c'est-à-dire assurer le gîte et la nourriture pendant la prochaine année scolaire, des jeunes, filles ou garçons, âgés entre 15 et 18 ans, originaires de pays d'Eu-

rope. Ces jeunes, qui sont recrutés par ASSE, ont leur propre argent de poche pour leurs dépenses personnelles et souhaiteraient être reconnus comme étant membre à part entière de leur famille d'hébergement. Tous les participants au programme ont été soigneusement sélectionnés et ont tous un excellent rendement scolaire.

Parmi eux, Svenja, qui joue du piano et aime le ski et la voile; Wolf préfère le tennis, le vélo, la trompette et la danse; Ricarda adore peindre, lire, le jazz et l'aérobic et plusieurs autres...

Les familles intéressées à avoir un contact privilégié et prolongé avec une personne d'une autre culture peuvent communiquer avec Suzanne Leclerc au (450) 964-0761 ou avec Pierre Constantin au (450) 623-6418 ou 1 800 361-3214. ASSE est un organisme de service public à but non lucratif.

Les jeunes doivent arriver le 13 août et il est important de s'inscrire, comme famille d'accueil, avant le 3 juillet 1999 pour permettre aux participants de se procurer en temps leur visa étudiant.

le 24 juillet Les jumeaux...

Dans le cadre du Festival Juste pour rire, une grande fête est prévue pour réunir les jumeaux et jumelles du monde entier; cela inclut, il va de soi, les triplés et les quadruplés... On se souvient que cette initiative a connu, l'an dernier, un grand et surprenant succès. Près de 1 000 couples de jumeaux y ont participé, à la grande satisfaction des quelque 100 000 personnes qui s'étaient amassées le long du trajet du défilé.

Cette année, on met l'accent sur l'événement et on aura ainsi droit à un défilé de chars allégoriques, des fanfares et des majorettes. Et pour les jumeaux, on organise un concours de sosies, un spectacle de talents d'amateurs, des séances de photographie et un spectacle des Baby Spice. Les jumeaux sont invités à s'habiller en jumeaux: ils auront de ce fait droit à des 2 pour 1 dans certains restaurants, cafés, boutiques et sur certains produits dérivés Juste pour rire.

Les organisateurs souhaitent doubler leur clientèle de 1998 et recevoir plus de 2 000 couples, soit 4 000 jumeaux. Devant le succès remporté l'an dernier, on estime que l'objectif est atteignable. Comme il se doit en pareil cas, on recherche des bénévoles pour assurer le bon déroulement de l'activité.

Les jumeaux, triplés et quadruplés, ainsi que les bénévoles intéressés à participer à cette grande fête peuvent s'inscrire au 1 888 666-2576 ou envoyer un courriel à jumeaux@hahaha.com.

SANTÉ MINCEUR



PAR LE
DOCTEUR
J.-M.
MARINEAU

6 TRUCS POUR NE PLUS AVOIR FAIM

UTILISER DES COUPE-FAIM CHIMIQUES POUR CONTRÔLER VOTRE FAIM N'EST PAS UNE SOLUTION PUISQUE CES SUBSTANCES NE SONT PAS SANS DANGER. DE PLUS, DÈS QUE VOUS LES CÉSSEZ, LA FAIM REVIENT DE PLUS BELLE.

LE DÉJEUNER

Beaucoup de gens obèses sautent le déjeuner. Résultat: ils grignotent durant la journée et dévorent au souper. Tandis qu'un déjeuner bien équilibré les empêche de courir vers leur garde-manger.

LES PROTÉINES

Elles sont des coupe-faim naturels qui fournissent peu de calories et qui ne se transforment pas en graisse. Les poissons et les viandes maigres, les œufs, les fromages et les yogourts maigres, le lait et les légumineuses sont d'excellentes sources de protéines qui peuvent enlever la faim.

LES SUCRES

Les féculents comme les pâtes et le riz sont des sucres complexes qui constituent d'excellents coupe-faim. Par contre, les sucres raffinés comme le sucre blanc, les bonbons, les friandises, le chocolat sucré, les pâtisseries sont des aliments peu nutritifs qui déclenchent la faim.

LES FIBRES

On les trouve entre autres dans les fruits, les légumes et les céréales. Par le volume important qu'elles occupent dans l'estomac, elles servent à calmer la faim.

DES REPAS ÉQUILIBRÉS

Beaucoup pensent maigrir en passant un repas. Au contraire, ils engraisent parce qu'ils grignotent et qu'ils accumulent l'ensemble des calories de la journée au repas du soir. Un régime basses-calories bien équilibré avec trois repas par jour peut vous faire perdre votre excès de poids tout en contrôlant votre faim.

LE JEÛNE PROTÉINÉ

Pour les gens chez qui les régimes basses-calories n'ont pas été efficaces, le JEÛNE PROTÉINÉ peut les aider à atteindre leur poids santé EN SUPPRIMANT LA FAIM DÈS LES PREMIÈRES 48 HEURES DE LEUR RÉGIME.

Si vous devez maigrir,
CONSULTEZ VOTRE MÉDECIN.



Dr J.-M. Marineau, m.d.
OMNIPRATICIEN
Le Dr. J.-M. Marineau est
consultant pour diverses cliniques

CLINIQUE MÉDICALE
D'AMAIGRISSEMENT

REPENTIGNY
579A NOTRE-DAME, BUREAU 205,
(450) 654-0089

TERREBONNE
(450) 492-7474



AVIS PUBLIC

POLITIQUE DE TRANSPORT SCOLAIRE FAITS SAILLANTS

Le 25 mai 1999, le Conseil des commissaires de la Commission scolaire des Affluents a adopté la politique de transport scolaire qui sera en vigueur sur tout le territoire de la Commission scolaire dès l'année scolaire 1999-2000. Voici les principaux éléments de cette politique :

Droit au transport

1. Droit au transport pour tous les élèves du préscolaire.
2. Droit au transport pour tous les élèves du primaire de 1^{re}, 2^e et 3^e années dont la résidence (résidence ou gardienne) est située à plus de 1 km de l'école.
3. Droit au transport pour tous les élèves du primaire de 4^e, 5^e, 6^e années et du secondaire dont l'adresse (résidence ou gardienne) est située à plus de 1,6 km de l'école.

Réseau d'arrêts

4. Réseau d'arrêts pour les élèves du préscolaire face au domicile avec possibilité de regroupement pour les élèves habitant un même segment de rues et dont les résidences sont situées à l'intérieur de 150 mètres.
5. Réseau d'arrêts pour les élèves du primaire aux intersections sans excéder une distance de marche de 300 mètres.
6. Réseau d'arrêts pour les élèves du secondaire aux intersections sans excéder une distance de marche de plus de 600 mètres.

Places disponibles

7. Seuls les élèves du **primaire** dont la résidence (résidence ou gardienne) est située entre **1 et 1,6 km** de l'école se verront accorder ce privilège. Les places disponibles seront accordées, par le Secteur du transport scolaire, aux élèves les plus jeunes dont l'adresse est la plus éloignée.

Au cours des prochaines semaines, tous les élèves du préscolaire et du primaire recevront un recueil d'organisation portant sur la politique du transport scolaire, les règles de conduite à être respectées et les mesures particulières pouvant être accordées aux élèves.

Donné à Repentigny
le 19 juin 1999

JEAN-LOUIS CHAUVETTE

Secrétaire général et directeur des communications

Librairie L'Ère du Verseau inc.
654-5927

Liquidation de fermeture

TOUT
L'INVENTAIRE
EST RÉDUIT DE

25%
et +

sur le prix régulier

• Livres

• Encens

• Pierres

• Musique

• Illustrations

• Etc.

HORAIRE SPÉCIAL JUSQU'À LA FERMETURE

Mardi... 10h à 17h

Jeudi, vendredi... 10h à 21h

Samedi... 10h à 17h



447, rue Notre-Dame
Le Gardeur



CLINIQUE
DENTAIRE
BOYER
LEBEAU
& ASS

Au plaisir de vous
rencontrer bientôt.

Dre Christine Lebeau
CHIRURGIEN DENTISTE

Dr Pierre Boyer
CHIRURGIEN DENTISTE

QUI est QUI ?

En dentisterie comme dans beaucoup d'autres professions, les titres de chacun des intervenants sont très nombreux. Pour quelqu'un de l'extérieur de la profession, s'y retrouver est parfois ardu et tout particulièrement dans le domaine de la santé où les mots sont parfois bizarres.

Tout dernièrement, je discutais avec une dame qui me disait ne pas être allée chez son dentiste de famille parce qu'elle avait besoin d'un chirurgien-dentiste. Elle fut très surprise d'apprendre que dentiste et chirurgien-dentiste, c'est la même chose. Ces deux termes existent parce que la faculté de médecine dentaire qui forme les dentistes s'appelait autrefois la faculté de chirurgie dentaire et formait donc des chirurgien-dentistes. Bien que le nom ait changé, les cours sont restés les mêmes.

Pour vous aider à vous y retrouver, voici la liste des spécialistes en dentisterie:

- Chirurgien buccal: spécialiste pour les chirurgies;
- Pédiodontiste: spécialiste qui traite les enfants;
- Endodontiste: spécialiste dans les traitements de canaux;
- Périodontiste: spécialiste qui traite les maladies de gencives;
- Orthodontiste: spécialiste qui pose des "broches";
- Prosthodontiste: spécialiste dans les prothèses fixes ou amovibles (ex: dentier, partiel, pont, etc.).

Bon été à tous! À cet automne!

213 boul. Brien, bureau 201, Repentigny • Tél.: (450) 582-0863 - Urgence (514) 941-8120 — Télécopieur (450) 582-0865

SEARS

LES VENDREDI 25, SAMEDI 26 ET DIMANCHE 27 JUIN 1999

Épargnez 15%,
l'équivalent de la
TPS et la TVQ*

- sur le linge de lit, de salle de bains et de cuisine, articles ménagers et luminaires à prix ordinaires
- quincaillerie, articles de pelouse et jardin à prix ordinaires
- peinture, papier peint, produits de traitement de l'eau et de l'air, produits et accessoires de salle de bains, produits automobiles, articles de sport
- meubles^{MD} et ensembles matelas-sommier, gros appareils ménagers Kenmore^{MD} à prix ordinaires, à l'exclusion des électroménagers 'Edition spéciale' Kenmore
- meubles et accessoires pour bébés

Épargnez 30%
de plus

sur les prix de liquidation
des vêtements et chaussures
pour toute la famille

3

Épargnez 7%,
l'équivalent de la
TPS**

- sur les meubles^{MD} et ensembles matelas-sommier à prix réduits
- sur tous les gros appareils ménagers de grandes marques
- sur les appareils électroniques déjà à prix de liquidation et sur les téléviseurs à grand écran, chaînes stéréo et combinés à prix ordinaires

Rabais 25%

vêtements et chaussures pour
hommes, femmes et enfants et
bagages à prix ordinaires

**jours et
c'est fini...
4 façons d'épargner!**

Prix et offres en vigueur jusqu'au dimanche 27 juin 1999, dans la limite des stocks

*Offre 'Épargnez 15%': Sears déduira un montant équivalant à la TPS et la TVQ du prix de votre achat. **Offre 'Épargnez 7%': Sears déduira un montant équivalant à la TPS du prix de votre achat. Les deux offres: s'appliquent à la marchandise en stock des magasins Sears. Elles ne s'appliquent pas aux fragrances et produits de beauté de marques prestigieuses, vêtements et accessoires Jockey^{MD}, Joe Boxer^{MD}, Calvin Klein^{MD} et Guess, parures de fenêtre Fastrak^{MD}, services auto installés, cassettes vidéo pré-enregistrées, tracteurs, services et produits installés, jouets, commandes sur mesure, aux frais de livraison et de contrat d'entretien, aux achats dans les rayons-concessions ou par catalogue et aux articles de nos Centres et magasins de liquidation. Articles de sport dans certains magasins. Produits pour l'environnement du foyer et papier peint dans la plupart des magasins. Services et produits automobiles dans certains magasins. Offre en vigueur du vendredi 25 au dimanche 27 juin 1999. Renseignez-vous. ^{MD} Meubles; sauf les meubles de jardin et pour bébés des magasins Sears situés dans les centres commerciaux.

SEARS

Découvrez tous les côtés de Sears^{MD}

On s'enfarge dans la notion de représentativité

JACQUES DUPUIS

Les efforts du conseil d'administration du CRDL pour faire réviser la représentativité du conseil sont tombés à plat, à la suite d'une proposition de M. John Redmond de remettre le dossier à l'étude. Réunis en assemblée spéciale à cette fin, les membres du CRDL ont entériné la proposition, consacrant le statu quo à cet égard.

Parité

Le débat fondamental n'a vraiment pas eu lieu, puisqu'en entrée de jeu, le maire de Saint-Charles-Boromé et préfet de la MRC de Joliette a deman-

dé de consacrer le principe de la parité de la représentation municipale par rapport à celle du secteur socio-économique. Rappelons qu'en 1992, la représentation avait été établie sur la base d'une majorité de municipaux sur les socio-économiques mais non pas une majorité du conseil puisqu'il fallait tenir compte de la députation: 19 municipaux, 18 socio-économiques mais aussi 6 députés. Au fil des ans, un 7e député s'est ajouté et les membres ont créé le siège «condition féminine» causant l'addition d'un 20e représentant municipal. La proposition du conseil d'administration prévoyait 20 municipaux, 6 représentants de CLD et 21 socio-éco-

nomiques en plus des 7 députés, portant le nombre d'administrateurs à 54. M. Hénault a basé son argumentation sur la tradition établie. Il a reçu l'appui de la mairesse de Repentigny et préfète de la MRC de L'Assomption, Mme Chantal Deschamps qui a insisté sur le fait que les municipaux n'étaient pas une menace, au contraire, puisqu'ils participent d'emblée à toutes les instances régionales de développement. En contrepartie, M. Armand Lajeunesse, parlant au nom des socio-économiques, a insisté sur l'efficacité du conseil et sur les besoins d'y voir siéger un vaste éventail d'intervenants régionaux, sans égard à leur appartenance à l'une ou l'autre des catégories. La proposition Hénault n'a pas obtenu le vote requis des 2/3 des membres présents et a donc été rejetée. De là, la proposition de M. Redmond de reporter le débat vu l'absence de consensus sur un point fondamental, proposition qui a été reçue par l'assemblée.

Un membre présent a invité l'assemblée à réfléchir sur la possibilité non pas d'augmenter mais de diminuer le nombre de membres du conseil, pour fins de plus grande efficacité. Selon le président de l'organisme, M. Alain Larue, maire de Notre-Dame-des-Prairies, il y a peut-être lieu de penser que le conseil d'administration se penchera sur cet aspect, «mais il faut être réaliste, personne ne veut vraiment remettre son siège en question...». L'assemblée spéciale, animée par M. Jean Beaudoin, avec l'aide toujours précieuse de l'avocat Richard Landry, s'est donc terminée après l'adoption d'amendements mineurs et de cohérence avec la nouvelle terminologie régionale. «Au moins, de faire remarquer ironiquement un observateur, on aura réussi à faire sauter le «de» du nom de l'organisme...» qui effectivement est passé de l'appellation «Conseil Régional de Développement de Lanaudière» à celle de «Conseil Régional de Développement Lanaudière.»

Sutton

Noëlla Bergevin
 450-688-2222

OPPORTUNITÉ À SAISIR

OCCUPATION IMMÉDIATE
 Vaste résidence vous offrant confort et tranquillité. **Style unique.** Superbe terrain rue du Chenal à Repentigny. Demande 329.900\$ À VOIR

Guylaine Fontaine
 Diplômée C.P.M.H.Q. A.D.E.Q.
 • Electrolyse
 • Massage holistique
 • Harmonisation du corps étherique
 • Massage sur chaise

582-3928
 Pour votre 1er visite (1 heure) **10\$** de réduction


REPENTIGNY

Du plaisir garantie pour les jeunes de 4 à 17 ans!

Vous êtes adeptes de sports, de voyages ou de journées remplies de défis et de fantaisies. Les Services communautaires de la Ville de Repentigny proposent aux résidents et aux non-résidents une pléiade d'activités du 28 juin au 13 août. Il reste encore des places disponibles; dépêchez-vous avant que l'on parte sans vous. Pour vous inscrire, vous devez vous présenter au comptoir des Services communautaires de l'hôtel de ville au 435, boul. Iberville. Pour toute information, composez le 450-654-2330.


 Gare à vous, jeunes de tout âge qui envoyez un été morne et ennuyeux. Les animateurs de Repentigny s'en viennent! Ils seront vous redonner votre sourire avec chansons, jeux et activités de tout genre grâce à leur bonne humeur contagieuse.

- ACTIVITÉS SPORTIVES**
- Apprenti-champion**
4 à 6 ans 1 fois/semaine
25\$ avec la carte Passeport
37,50\$/sans Passeport
 - Athlétisme**
7 à 12 ans
2 fois/semaine
35\$ avec la carte Passeport
52,50\$/sans Passeport
 - Ligue de basket-ball (mixte)**
9 à 12 ans 2 fois/semaine
35\$ avec la carte Passeport
52,50\$/sans Passeport
 - Programme Omnisports**
7 à 12 ans 1 fois/semaine
25\$ avec la carte Passeport
37,50\$/sans Passeport
 - Escalade**
7 à 13 ans 1 fois/semaine
25\$ avec la carte Passeport
37,50\$/sans Passeport
 - Ligue de roller-hockey (mixte)**
9 à 14 ans 2 fois/semaine
35\$ avec la carte Passeport
52,50\$/sans Passeport

Animation gratuite dans les parcs
 Les Snoros et nos Gribouillards se promènent d'un parc à l'autre et t'invitent à participer à toutes sortes de jeux loufoques.

VOYAGES

P'TITS FOUINEURS (5 à 7 ans)
 15\$/voyage

- Camp Boute-en-train 29 juin
12 août
- Intermiel 1er juillet
- Village du Père Noël 6 juillet
- Glissades d'eau 8 juillet
- Au pays des merveilles 13 juillet
- Zoo de Granby 20 juillet
- École d'équitation mille cent un 22 juillet
- Ferme Jean Duchesne 27 juillet
- Aventure Jungle 29 juillet
- École de cirque 3 août

LA GANG (8 à 12 ans)
 15\$/voyage

- Musée Stewart 28 juin
- Glissades d'eau 5 juillet
28 juillet
- Le Fort des jeunes 7 juillet
- Camp Bruchési 12 juillet
- École de cirque 14 juillet
2 août
- Camp Boute-en-train 19 juillet
4 août
- Zoo de Granby 21 juillet
- Escalade Verti-cal 9 août
- Le grand tournoi du royaume de Goelfroy

LES EXPLORATEURS (10 à 13 ans)
 25\$ ou 50\$/voyage

- Escalade 9 juillet
- Rafting rivière Rouge 23 juillet
- Équitation 30 juillet
- Camping 10-11 août

CLUB AVENTURE PLEIN AIR (14 à 17 ans)
 25\$ ou 50\$/voyage

- Escalade 9 juillet
- Rafting rivière Rouge 23 juillet
- Équitation 30 juillet
- Camping 10-11 août

JOURNÉES THÉMATIQUES (6 à 12 ans)
 20\$/journée

- Basket-ball (8 à 12 ans) 29 juin
- Tennis (8 à 12 ans) 29 juin
- Lebel en fête (6 à 9 ans) 1er juillet
- Escalade (8 à 12 ans) 6 juillet
27 juillet
- Quand l'appétit va, tout va (8 à 12 ans) 29 juillet
- Les génies en herbe (6 à 12 ans) 5 août
- Fort Boyard (8 à 12 ans) 10 août
- Le croque-nature (6 à 9 ans) 12 août
- Action, on tourne! (9 à 12 ans) 8 juillet
- Soccer (8 à 12 ans) 13 juillet
- Initiation au plongeon (8 à 12 ans) 13 juillet
- Il était une fois... autour du monde (9 à 12 ans) 15 juillet
- Jeux de Repentigny (8 à 12 ans) 20 juillet



Le maire de Charlemagne, M. René Després accueillait lors de l'assemblée annuelle du CRDL, le président Alain Larue ainsi que les députés Gilles Labbé, de Masson et Jocelyne Caron, de Terrebonne. Mme Caron était conférencière au souper. (Martin Gauthier)

Bonne Fête Québec

Merci à tous les bénévoles qui travaillent à la préparation et à la réalisation des nombreuses activités entourant notre fête nationale.


Benoît Sauvageau
 Député de Repentigny

184 rue Notre-Dame, bureau 201
 Repentigny, J6A 2P9
 Téléphone: 581-3896
 Télécopieur: 581-9958

Lettre ouverte au Premier ministre Lucien Bouchard

Monsieur le Premier ministre du Québec
Je suis bleu marin. Il ne faudrait surtout pas associer le bleu marin à une couleur partisane, car en réalité je suis autant rouge vif que bleu marin.

À titre d'instigatrice du futur hôpital du sud de Lanaudière à être construit à Lachenaie, permettez-moi de vous exprimer la colère que je ressens lorsque madame Pauline Marois déclare, dans La Presse du 29 mai: " J'aurais souhaité accélérer un peu le processus mais ce n'est pas quelques semaines ou quelques mois de plus qui vont faire la différence. Nous pourrions annoncer les décisions à la fin de juin, mais aussi peut-être à la fin de l'été. "

Je crois que Madame Marois n'a absolument rien compris. Issu non pas du monde politique ou hospitalier, mon plan d'action s'établissait ainsi: recherche, sensibilisation de la population, pétition regroupant 26 000 signatures et action politique.

Sans relâche et à temps plein, j'ai multiplié bénévolement les rencontres avec les élus municipaux, les membres de la Régie régionale, les députés, les attachées politiques et combien de ministres de la santé: Thérèse Lavoie-Roux, Marc-Yvan Côté, Lucienne Robillard, Jean Rochon et maintenant Pauline Marois. Dans ma région, on m'a même surnommée Madame Hôpital... Mais là, Madame Hôpital en a ras-le-bol!

En 1994, votre gouvernement s'était engagé très clairement, de la voix même du Premier ministre Jacques Parizeau, à réaliser à court terme la construction de l'Hôpital du sud de Lanaudière. Le ministre Jean Rochon a maintes fois répété que ce dossier serait traité avec extrême rapidité, parlant de traitement gouvernemental " fast track " quand les besoins l'exigeaient.

M. Rochon insistait pour que l'on traite le dossier plutôt en terme de qualité de services que de nombre de lits, ce qui n'était pas difficile pour moi, puisque c'est en ces termes que je parlais déjà alors. Un vaste consensus s'est d'ailleurs établi dans le sud de la région pour mener ce projet crucial à terme.

De la détermination, j'en ai à revendre, mais, lorsque j'ai décidé de travailler dans le but d'obtenir un hôpital pour la population du sud de Lanaudière, j'y ai mis tout mon coeur et toute mon énergie et je ne pensais pas qu'il

me faudrait un jour écrire au Premier ministre pour lui faire constater l'urgence d'agir.

Lorsque j'ai initié ce projet, j'avais 41 ans; depuis deux ans, monsieur Bouchard, je suis maintenant éligible à mes rentes et, sous peu, ma petite-fille apprendra à lire mes archives personnelles avant même que la première brique de l'hôpital ne soit posée.

Le gouvernement apprécie bien le travail des bénévoles pour pousser des dossiers, mais, lorsqu'il est temps de passer aux actes, la machine s'enraye. Déjà plus de 4,4 millions de dollars ont été dépensés dans ce projet. Toutes les études justifient amplement la réalisation de cet hôpital. Que me faut-il vous dire de plus?

Je voulais prouver aux jeunes que l'on peut réaliser de grandes choses en y croyant très fort et en investissant les efforts qu'il fallait. Quelle déception de voir ce projet piétiner et vivoter ainsi. Cette inaction nous apparaît comme un manque de respect envers la population et plus particulièrement envers tous ceux qui ont travaillé de près ou de loin à ce dossier.

Si mon nom ne vous dit rien, parlez-en à vos fonctionnaires et à Mme Jocelyne Caron, whip en chef du gouvernement et députée de Terrebonne, elle saura vous parler de moi.

Je m'associe ces jours-ci à une initiative qui invite les citoyens du sud de Lanaudière à signer une nouvelle pétition pour revendiquer la construction immédiate du nouveau centre hospitalier à Lachenaie. Ma première pétition de 26 000 signatures datant de 1987 a eu le temps de jaunir depuis. J'espère que la prochaine saura vous faire bouger, votre gouvernement, et vous, personnellement.

Monsieur Bouchard, je vous demande de me faire connaître rapidement et clairement votre position sur ce dossier, tout particulièrement en fonction des nouvelles données voulant que la construction de l'hôpital soit à nouveau reportée. Notre population en a plus qu'assez de ces délais qui n'en finissent plus.

Comprenez qu'il est plus qu'urgent de donner des services hospitaliers de qualité aux 250 000 citoyens du sud de Lanaudière. Ils exigent de vous des gestes concrets.

Ginette Duchesne
Instigatrice du comité promoteur
Centre hospitalier du sud de Lanaudière.

SUPER Événement TOYOTA

LES LUNDI, MARDI, MERCREDI 21, 22 ET 23 JUIN 1999

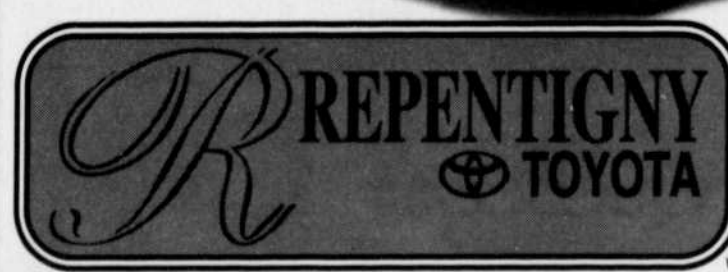
3 JOURS seulement
Tercel



Plus de 200 véhicules en inventaire

RABAIS POUR DIPLÔMÉS JUSQU'À 1000\$

LA MEILLEURE allocation d'échange pour votre véhicule



142 NOTRE-DAME, REPENTIGNY (450) 581-3540

LAVE AUTO-CAMION FAUCHER
Centre d'esthétique
• PRESSION 12 lavages / 30\$
236A Notre-Dame, Charlemagne 582-6197

ALCOOLIQUE ANONYMES
9 hres à 24 heures
(450) 581-4011 (514) 990-9574
REPENTIGNY L'ASSOMPTION LE GARDEUR



Chères amies,
Chers amis,

Notre histoire, riche et porteuse de valeurs profondes, nous inspire à continuer sur la voie de notre plein épanouissement comme peuple.

Profitons de la Fête nationale pour célébrer et exprimer notre fierté d'être Québécoises et Québécois.

Bonne fête nationale à toutes à tous.

RENÉ LAURIN
Député de Joliette
(450) 752-1940

328 golfeurs à l'Omnium de la Fondation Raymond Gaudreault



L'Omnium Raymond Gaudreault a remporté un vif succès, réunissant 328 golfeurs. Le Tournoi était sous la co-présidence d'honneur du ministre Guy Chevrette et de Son Excellence Mme Lise Thibault, Lieutenant-Gouverneur du Québec. Mme Thibault, aux côtés de Mme Monique Gaudreault, a rencontré les membres de la famille, Martin, Luc, son épouse Sylvie, le patriarche Raymond et Manon.



La Fondation Raymond Gaudreault a pour mission de venir en aide aux organismes qui soutiennent la jeunesse en difficulté dans la région de Lanaudière. Le président de la Fondation, M. Raymond Gaudreault a ainsi remis un chèque au montant de 1 500\$ au Regroupement régional d'encouragement scolaire (RRES) représenté par MM. Jean-Claude Brisson et Jean-Pierre Ferland.

Garde en milieu familial CPE "Petite Académie Lanaudière"

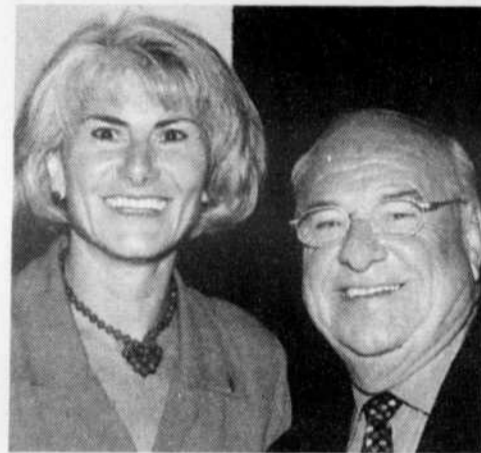
Vous désirez garder des enfants à la maison, notre Centre de la Petite Enfance est présentement à la recherche de familles dynamiques désirant se joindre à notre "agence de garde" pour offrir un service de garde en milieu familial.

Une multitude d'avantages vous sont offerts:

- avoir accès aux subventions pour places à contribution réduite,
- un soutien technique,
- des avantages fiscaux,
- maintes ressources à proximité de votre résidence,
- etc...

Afin de faciliter l'accès à notre Centre, nous sollicitons spécialement les familles demeurant à Repentigny au Nord de l'autoroute, entre le boulevard Brien et Valmont. Pour inscription, s'il-vous-plaît, faire parvenir votre curriculum vitae au:

930-B, boulevard l'Assomption, Repentigny, Québec J6A 5H5



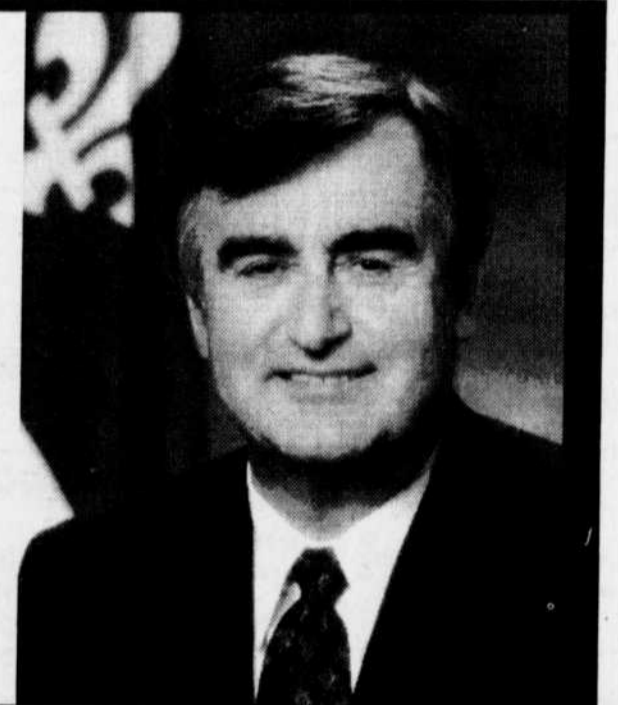
Dans la même foulée, M. Gaudreault a remis à la mairesse de Repentigny, Mme Chantal Deschamps, une somme de 1 500\$ pour Initiative Rose, un organisme voué à l'aide à l'enfance handicapée et en difficulté.



Au nom de l'organisme Fin à la Faim, le maire de Charlemagne René Després a accepté un chèque de 1 500 \$ des mains du président.

(Photoposte)

Bonne Fête



Notre fête nationale, c'est avant tout affirmer notre plaisir et notre volonté de vivre ensemble, de partager un territoire et une histoire, quelles que soient nos origines.

Avec notre famille, nos amis ou nos voisins, célébrons ensemble ces jours de fêtes, exprimons notre confiance en notre avenir.

À toutes les Québécoises et à tous les Québécois, mes meilleurs vœux à l'occasion de la fête nationale.

Lucien Bouchard

Lucien Bouchard
Premier ministre

Québec

À l'école des Eaux-Vives de Lavaltrie



L'artisan de l'eau, M. Marcel Dubuc, a animé 3 ateliers, à l'école des Eaux-Vives de Lavaltrie dans le but de familiariser les élèves avec le rôle et la dynamique de l'eau. Les élèves ont réalisé un ruisseau en argile sur un plan incliné de 5 mètres. Une véritable œuvre d'art, d'autant plus intégrée, qu'elle vient du milieu qui l'abrite! (Photoposte)

Centre de services Des Chesnaye



La Caisse Populaire de Charlemagne vient de constituer un centre de services à Lachenaie dans le but d'y mieux desservir sa nombreuse clientèle. Le Centre est situé au 283 Montée des Pionniers. Le maire de Lachenaie, Marcel Therrien, a procédé à l'inauguration en compagnie de M Alain Bienvenue, directeur, M. Gabriel Garneau, président et de Mme Guylaine Pinet. (Martin Gauthier)

Aide bénévole demandée

Marie-Pier est âgée de 3 ans. Elle est atteinte d'une maladie qui s'appelle acidose lactique (mal fonctionnement d'une cellule au cerveau). Du fait de cette maladie, elle a un retard psychomoteur important. Marie-Pier a besoin de stimulations qui l'aideront dans son développement.

Sa maman, Josée, est à la recherche de bénévoles qui l'aideraient à stimuler Marie-Pier par des exercices de différents niveaux, activités physiques, sensorielles et intellectuelles.) On peut rejoindre Josée au 582-1218. La résidence est située dans le secteur Valmont.

ERIC FALARDEAU DENTUROLOGISTE

Spéciaux d'ouverture
AVEC PREMIÈRE QUALITÉ DE DENTS



Eric Falardeau
8 ans d'expérience

350\$ par prothèse complète
450\$ par prothèse partielle métallique

*prix en vigueur jusqu'au 30 septembre 1999

Fabrication et réparation de prothèses dentaires
Souci de l'esthétique

555 Notre-Dame 581-4835
bur. 224 a, Le Gardeur *Seulement sur rendez-vous

SKATE - SNOW EXXO SEPT

(STREET WEAR)

Place Bel-Rive

84 INDUSTRIEL, REPENTIGNY

581-5322

Grande vente
trottoir
intérieure
DU 25 AU 30 JUIN



Rabais de
15 à 50%

sur tous les vêtements
à prix régulier.

Sélection
de souliers

RÉGULIER 120\$ À 135\$

Spécial

84.99

SUR PRÉSENTATION DE CE COUPON

10\$
de
Rabais

sur nouveaux
modèles
de souliers
à prix régulier

1 coupon / client /
paire de soulier

Valide jusqu'au 30 juin 99

Le programme des festivités de la Fête

JACQUES DUPUIS

En 1977, le gouvernement québécois décrétait que la date 24 juin était désormais reconnue

comme étant celle de la Fête nationale des Québécois. C'était là la reconnaissance d'une tradition solidement implantée dans notre milieu, tradition qui, au Québec, remonte au début du XIXe siècle et, en France, à l'époque du Moyen-Âge. Il était de tradition, au moment du solstice d'été, de faire une pause dans les travaux des champs, de faire la fête avant de commencer les récoltes. À Valréas, dans le sud-est de la France (dans la région d'Avignon où il y a un pont célèbre, le pont de Saint Bénézet), cette tradition était assortie d'un hommage à Saint-Jean-Baptiste dont la fête survient précisément à cette période. De Valréas, au milieu du siècle dernier, une communauté religieuse enseignante est venue s'établir à Montréal et aurait ainsi perpétué la tradition en terre d'Amérique. De là les festivités que nous avons tous (les plus âgés, s'entend...) connues, le défilé de chars allégoriques et le petit Saint-Jean-Baptiste frisé avec un agneau, et non un mouton, l'agneau représentant évidemment l'agneau pascal de la tradition catholique.

Grâce à la présence de Mme Huguette Houchu Dubé et de l'association Québec-France de Lanaudière, des liens privilégiés ont été établis avec Valréas et un jeune de Saint-Paul-de-Joliette y représentera le Québec et la région. De ce



Une nature dessinée pour vous!

Sur mention de cette annonce, vous avez droit à une **nuitée gratuite**, par groupe campeurs, au cours de la saison '99

Pour des moments de repos et de détente, pour éliminer votre stress **LE CAMPING**, une solution économique et familiale



...Et si vous pensez camping, **LE CAMPING SOL AIR** c'est l'endroit tout désigné



À 45 minutes de votre domicile, loin des bruits de la vie quotidienne, dans un site exceptionnel, où les enfants profitent d'un environnement fait sur mesure pour eux!

760, 9^e Rang, Ste Marceline de Kildaire - 450-883-3400
1-800-883-7157

solair@megacom.net

www.campingquebec.com/solair/

Le Gardeur

À Le Gardeur, on fêtera le 23 juin, au Parc Desrosiers, sous le thème «La dernière du millénaire»

23 juin 1999

- 16h00:** Préparation de la parade
- 16h30:** Départ des bicyclettes décorées
- 17h00:** Souper aux hot dogs et rafraîchissements
- 17h45:** Maquillages, jeux gonflables, compétitions, musique et cadeaux
- 19h00:** Spectacle du groupe Alliance
- 20h30:** Discours et tirage moitié-moitié
- 21h15:** Reprise du spectacle du groupe Alliance
- 22h15:** Dévoilement du drapeau, discours
- 22h45:** **Feux d'artifice et de joie**
- 23h15:** Groupe Alliance

Charlemagne

Les festivités, à Charlemagne se déroulent sur 2 jours, les 23 et 24 juin, au Petit-Bois-des-Pères. En cas de pluie, on se rend au Centre communautaire.

23 juin 1999

19h00: Spectacle mettant en vedette Jean-Pierre Marceau, accompagné de Yves Loiseau et Philippe Lemay, suivi du Groupe Balzack

24 juin 1999

09h00: Déjeuner des doyens (55 ans et plus) avec le duo Claire et René qui propose des chansons de 1900 à 1950, accompagné d'un orgue de Barbarie.

10h00: Volée des cloches et récital de la chorale «Au fil des jours»

11h00: En plein air, la Messe québécoise de Pierick Houdy, célébrée par le curé Marcel Bélanger, accompagné de la chorale.

12h00: Dîner aux hot dogs et animation, jeux gonflables, jeux et activités pour toute la famille

16h30: Pique-nique familial et animation. Présentation du gâteau aux couleurs de la Fête.

18h00: Défilé, à partir du Parc des Sapins, (rues des Érables, des Cèdres, des Bouleaux, voie de service, Pierre-Le-Gardeur, Ricard, Camille, Carufel, du Sacré-Coeur, Saint-Alexis, Saint-Antoine, Notre-Dame, Saint-Hilaire et Saint-Paul.

19h30: Levée du drapeau et discours patriotique, face à l'Hotel de ville.

20h30: Soirée dansante avec Fernand Delpouve

23h: **Feu d'artifice**

23h30: Clôture des activités.



VOICI, ENFIN, L'AUBAINE QUE VOUS ATTENDIEZ POUR ROULER SUR NOTRE MEILLEUR PNEU TOUTE-SAISON, LE MICHELIN X-ONE.

Rabais instantané

40 \$

* Pour plus de renseignements, voir votre détaillant.

Nous sommes ouvert durant les vacances

Nous sommes particulièrement fiers de notre Michelin X-One. Et pour vous permettre de découvrir pourquoi, nous vous offrons :

- Un rabais immédiat de 40 \$ à l'achat d'un jeu de quatre pneus.*
- Sur, un prix déjà réduit.
- Et une période d'essai de 30 jours.



MICHELIN

Parce que les pneus, c'est important

NOUVEAUX
• Services air climatisé
• Vidange d'huile

ALIGNEMENT CLAUDE 581-0000 • 581-2662
538, rue Notre-Dame, Repentigny

Lundi au vend.: 8h à 18h • Mercredi soir: 19h à 21h (avril, mai, octobre, novembre) • Jeudi soir: 19h à 21h • Sur rendez-vous

EXTERMINATION EXPRESS ENR



FOURMIS ARAIGNÉES ABEILLES GUÊPES

Spécial araignées
2 arrosages extérieur pour

89 \$



582-4022

nationale dans notre région

côté de l'Atlantique, il y aura un petit Saint-Jean dans le défilé qui se fait à Joliette.

L'Artisan est heureux de présenter la programmation des activités des 23 et 24 juin dans notre secteur, à Charlemagne, Ville de Le Gardeur, L'Assomption, Saint-Gérard-Majella, Lavaltrie Village et Paroisse ainsi qu'à Repentigny.

À tous les Québécois, de quelqu'origine et de quelqu'allégeance, nous souhaitons une Bonne Fête nationale !

Saint-Gérard-Majella

C'est le 24 que l'on fêtera à Saint-Gérard, à l'école de l'Amitié. En cas de pluie, les activités se dérouleront à l'intérieur. Sur le site, on retrouvera un resto-bar et des tables à pique-nique.

24 juin 1999

- 10h00:** Défilé de voitures anciennes
- 11h30:** Inscription au concours de broquette (femmes: 5\$, hommes: 10\$). Le concours a lieu à 13h.
- 12h30:** Inscription pour le tournoi de pétanque (6\$ par personne). Le Tournoi a lieu à 14h.
- 15h00:** Activités pour les jeunes, sautoir jungle, gladiateur, bungee trampoline, théâtre en plein air, piscine et animation.
- 18h00:** Souper aux hot dogs
- 19h00:** Discours patriotique, levée du drapeau. Distribution de friandises
- 19h30:** Spectacle Rétro de «Rock-Bo-Frères»
- 22h30:** Feux d'artifice et de joie
- 23h00:** Reprise du spectacle de «Rock-Bo-Frères»

Repentigny

Retour, cette année, à Repentigny, de la fort populaire randonnée cycliste familiale sous le nom de la «Randonnée de la mairesse»; il s'agit d'un trajet de 12 km, avec pause vers le milieu, à l'école Jean-Baptiste-Meilleur. Toutes les activités, sauf pour cette excursion dans la ville, se déroulent au Parc Saint-Laurent, le 24 juin.

24 juin 1999

- 10h00:** Volée des doches
Départ de la randonnée, rue d'Argenson
- 10h30:** Animation familiale, Village des enfants (Pharmaprix) et récital de musique classique avec des lauréats de l'ARAM
- 12h00:** Pique-nique familial et après-midi champêtre
- 13h00:** Spectacle de François Dupuis et danse avec Bernard Lebrasseur
- 19h00:** Ouverture de la soirée avec le maître de cérémonie, M. Claude Lavoie. Arrivée par bateau du drapeau du Québec
- 19h15:** Spectacle de Christian Rivard et son groupe
- 20h15:** Spectacle de Breen LeBoeuf
- 21h45:** Discours de Véronique Bannon, présidente d'honneur, discours patriotique prononcé par l'historien Christian Morissonneau et salut au drapeau.
- 22h00:** Spectacle pyromusical et feu de joie
- 22h30:** Spectacle des Cowboys Fringants.
- 00h15:** Fin des activités.

L'Assomption

À L'Assomption, on a divisé le programme sur deux jours, consacrant la journée du 24 au Tournoi de balle des organismes, au Parc Laurier. Les activités du 23 juin se déroulent au Parc de la rivière.

23 juin 1999

- 18h00:** Souper communautaire, suivi d'animation pour les enfants, clowns, manèges et animation de groupe, spectacle du groupe «Les pas perdus», démonstration du Régiment de La Sarre et, en fin de soirée, discours et feu d'artifice.
- 24 juin 1999**
- 08h00:** Tournoi de balle au Parc Laurier

Village de Lavaltrie

2 journées d'activités au Village de Lavaltrie, au Parc Gérard-Lavallée.

23 juin 1999

19h00: Animation pour les 5 à 12 ans, spectacle de Gilles Caplan, discours, feux d'artifice et de joie.

24 juin 1999

13h00: Activités organisées par le Club Optimiste

Saint-Antoine-de-Lavaltrie

Les activités se déroulent le 24 juin au Parc Point du Jour Nord, domaine Charbonneau.

24 juin 1999

10h00: Olympiades sportives et récréatives: soccer, balle-molle, volleyball, pétanque, course à obstacles, fers, tournoi de balle donnée, rallye familial, chasse au trésor, mini-parade de la Saint-Jean, démonstration du corps de Cadets. Il y aura souper communautaire avec animation musicale.



Chantal Labelle
10 ans d'expérience

Problème d'audition?

NOUVEAU
petite et discrète
et 100% automatique



Une professionnelle
à votre écoute

30 jours d'essai
GRATUIT

Chantal Labelle audioprothésiste

Clinique médicale L'Assomption
260, Dorval
(450) 589-5311



Clinique Valmont
783, Notre-Dame, Suite 201, Repentigny
(450) 582-1260

Votre concessionnaire de l'an 2000



1 Pathfinder LE 1999,5



3 Maxima ES et SE 1999

GRANDE LIQUIDATION
de véhicules démonstrateurs

Informez-vous



1 Quest SE 1999



5 Altima GXE et SE 1999

NISSAN Sentra



à partir de **199\$***
/48 mois
+ taxes

TRANSPORT ET PRÉPARATION
inclus

(photo à titre indicatif seulement)

*Détails chez votre concessionnaire

MANOIR
REPENTIGNY



225, boul.
BRIËN
585-5824

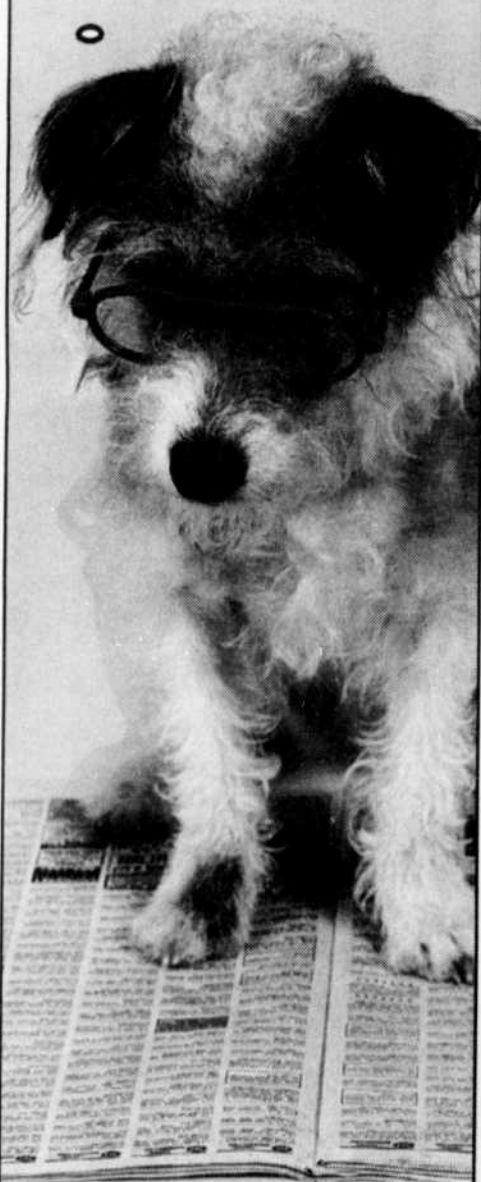


TOUJOURS PLUS LOIN!

WOW!!!

**50% DE RABAIS
POUR PLACER
UNE 2^e ANNONCE
SOUS LA
RUBRIQUE 311.**

**IL FAUT
ABSOLUMENT
QUE J'EN
PARLE À MA
MAÎTRESSE!**



LU, VI, VENDI
Annonces classées
Hebdos Transcontinental

LES HEBDOS
Transcontinental

(514) 321-2000

Anne Martel et Bernard Packwood au tableau d'honneur!

La Croix-Rouge québécoise honore ses bénévoles

(JD) - À l'occasion de sa 89^e assemblée générale annuelle, qui s'est incidemment tenue à Québec du 11 au 13 juin 1999, les gestionnaires de la Division du Québec de la Société canadienne de la Croix-Rouge ont tenu à rendre hommage aux bénévoles dont l'action a été remarquable en 1998. Pour le président régional Jean-Pierre Corneault, s'il est vrai que la Croix-Rouge est présente et active «...dans le monde entier et au coin de la rue», cela se vérifie particulièrement dans la région de Lanaudière.

Ainsi, la présidente de la section Repentigny, Mme Anne Martel a reçu une «Citation d'honneur» pour son leadership dans l'organisation des ser-



Mme Anne Martel, récipiendaire d'une Citation d'honneur de la Société canadienne de la Croix-Rouge. (Archives)

vices aux sinistrés du verglas, à partir de Repentigny. Mme Martel a su mobiliser les forces vives de sa communauté pour les mettre à la disposition des autorités et des sinistrés.

Le vice-président de la section Repentigny, M. Bernard Packwood a pour sa part reçu un «Certificat de Mérite» pour l'intensité de son implication à toutes les activités de sa section et particulièrement dans les programmes de Secours aux sinistrés (SAS) et dans la tenue de postes de secours (PS). Mmes Lise Granger de Saint-Donat, Denise Vandembroucke de Joliette et Christiane Lefrançois de Saint-Gabriel-de-Brandon ont également été honorées.

Dimanche le 11 juillet 1999

Lave-o-thon au profit de l'enfance handicapée

Dans le but d'amasser des fonds pour permettre aux enfants qui fréquentent le camp d'été pour enfants handicapés tenu par le Club Richelieu de Repentigny, de participer à des sorties éducatives et récréatives, il se tiendra, dans le stationnement du Restaurant Le Valet, 515 Notre-Dame, Repentigny, un lave-o-thon, le dimanche 11 juillet 1999, à compter de 09h jusqu'à 14h. Le camp accueille une quarantaine d'enfants, 5 jours par semaine, sur une période de 8 semaines. 8 moniteurs s'occupent de la clientèle et organisent diverses activités de jeux et de socialisation qui favorisent l'intégration des jeunes dans la société. Dans le cadre de cette programmation, le camp offre des sorties, une fois la semaine, aux différents sites habituels et intéressants pour les enfants. Tous les profits du lave-o-thon seront versés à cette fin.

Caleta a été mandaté pour liquider

99 Caravan 1999 en

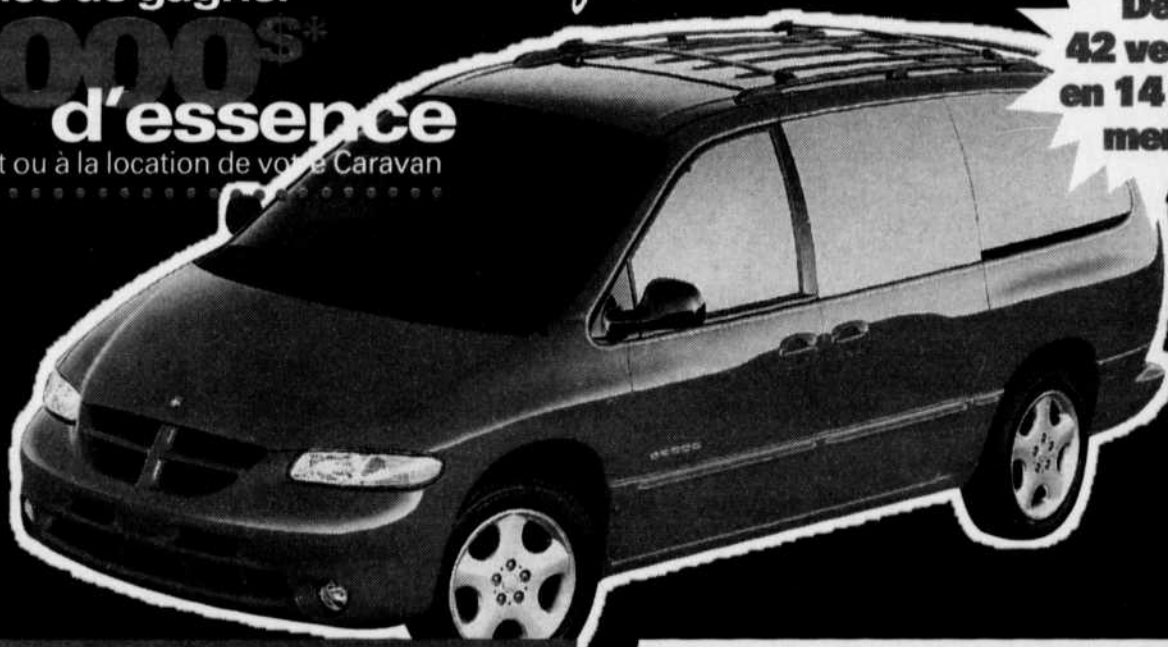
Courez la chance de gagner

1000\$ d'essence

à l'achat ou à la location de votre Caravan

Prix jamais vus

**Déjà
42 vendus
en 14 jours
merci!**



**CARAVAN
EMPATTEMENT LONG**

**0% jusqu'à
à l'achat 48 mois**

**CARAVAN
EMPATTEMENT COURT**

**1,8% 24 à 36 mois
à la location**

**Choisissez la Caravan
de votre choix parmi
notre inventaire**

Venez en faire l'essai

Caleta

DODGE • CHRYSLER • JEEP
RESENTIGNY

*Au coeur
de notre communauté*

575, rue Notre-Dame, Repentigny 654-4340
Une affaire d'équipe et de service

**15 CARAVAN édition PLATINE
en inventaire**

- Climatiseur
- Vitres teintées
- Automatique
- et beaucoup plus
0\$ comptant

359\$ /mois

REPENTIGNY

SCOUTISME

Les garçons et filles de 7 à 18 ans peuvent maintenant s'inscrire au groupe du 5e Pré-cieux-Sang, pour vivre différentes aventures. Jeux, chants, veillées et plaisirs les y attendent. Pour en savoir plus: Nathalie, 582-2489.

MUSICIENS DEMANDÉS

Le service du bénévolat recherche des musiciens qui ont du temps libre et qui aiment les personnes âgées, afin de divertir sa clientèle en soins de longue durée au Centre hospitalier Le Gardeur. Pour en savoir plus: 654-7525, poste 2355, du lundi au vendredi de 9 h à 16 h.

TOURNESOL DE LA RIVE-NORD

Ce groupe d'entraide en santé mentale offre, de 13 h 30 à 16 h: aujourd'hui (mardi), café-rencontre; demain (mercredi), comité du journal; jeudi, fermé pour la St-Jean; vendredi, activités diverses. La soirée partage a lieu le mercredi dès 19 h. Pour en savoir plus: 657-1608.

MARRAINES COUP DE POUCE

L'assemblée générale annuelle de Mairaines coup de pouce a lieu aujourd'hui (mardi), à 10 h chez Pauline Paré. Un dîner communautaire suit. Confirmer sa présence au 654-0573. On recherche des bénévoles.

CAVAC

Le Centre d'aide aux victimes d'actes criminels de Lanaudière, ressource sociojudiciaire communautaire, tient son assemblée générale annuelle aujourd'hui (mardi), à 17 h, à l'hôtel de ville.

REGARD EN ELLE

L'assemblée générale annuelle de Regard en Elle a lieu aujourd'hui (mardi), à 19 h 30, au 10A, boul. Brien. Bilan des activités et orientations y seront présentées. Organisme et personnes intéressées à la cause des femmes sont invitées à y assister.

LUEUR DU PHARE

Les proches d'une personne qui vit des problèmes de santé mentale sont invités par la Lueur du Phare de Lanaudière, à une rencontre d'échange, demain (mercredi), à 19 h, au Centre le Parcours, 460 rue Notre-Dame. À noter qu'un service de répit en allocations financières est offert. Renseignements: 1-800-465-4544.

CLUB ÉVASION

Le club Évasion célèbre avec tous la St-Jean demain (mercredi), à l'Île Lebel, avec un pique-nique dès 18 h, une soirée de chants, mu-

sique, danse. Info: Thérèse 581-7272, Raymond 585-4329, Monique 581-2433.

JOURNÉE HOT DOGS

Une journée hot dogs est tenue vendredi, par Gilles Prieur, en collaboration avec le marché d'alimentation Métro Iberville, dans le stationnement situé à l'angle de Cherrier et Iberville, de 11 h à 19 h. Prix: 1 \$ pour deux hot dogs et une boisson gazeuse. Les profits seront remis à la maison Regard en elle qui vient en aide aux femmes et enfants victimes de violence conjugale.

LAVE-AUTO SCOUT

Les scouts et guides de la 177e Purification tiennent leur lave-auto samedi et dimanche, à la station service Ultramar, 90 boulevard Brien. Cette activité de financement servira à recueillir des fonds pour le prochain Jam des neiges qui se déroulera à Québec à l'hiver 99.

TOURNOI PÉTAN-COEURS

Dimanche, le tournoi ABC régional du club des Péta-coeurs est prévu, au parc Louis-Frêchette, 835 rue Frêchette. L'inscription au coût de 7 \$ se fera de 10 h 30 à 11 h 30, et la formule est d'un capitaine et deux à la pige. Les élites et les B-plus ne sont pas acceptés. Information: Lucie Rivest, 581-4358, Robert Petterson, 581-5645.

COURS GARDIENS AVERTIS

Le Centre des ressources humaines du Canada pour étudiants offre des cours gratuits de gardiens avertis aux 11 ans et plus, les 28, 29 et 30 juin et les 5, 6 et 7 juillet, de 8 h 30 à midi. Pour s'inscrire ou en savoir plus: 585-9891, ou se présenter à Place Repentigny, 155 Notre-Dame, au local du CRHC, suite 54.

CARREFOUR JEUNESSE EMPLOI

L'horaire du Carrefour Jeunesse-emploi de L'Assomption, 405 rue Notre-Dame, bureau



Invitation

La chambre de commerce de Le Gardeur vous invite à son deuxième tournoi de balle donnée

Les 10-11-12 septembre prochain

Coût: 150\$

pour famille ou pour entreprises

Bourse: 500\$ (par section: famille et entreprise)

Endroit: Parc Laverdière (boul. Pierre Le Gardeur / St-Paul)

**Tournoi de balle donnée
Famille ou entreprise de type:
fausse double élimination**

INFORMATION

Louise M. Lavoie
654-9686

Jean-Claude Crevier:
582-0200



SOLDES TOUTES DIRECTIONS

Vente promenade

Jusqu'à **80%** de rabais

du 23 juin au 4 juillet



LES GALERIES RIVE NORD

Magasiner est un plaisir

ANGLE BOUL. BRIEN ET AUTOROUTE 40 À REPENTIGNY

Pour mieux vous servir

- Poussettes ▪ Fauteuils roulants
- Salle de petits soins pour bébé
- Aire de jeux pour les enfants ▪ Casiers
- Billetterie Admission
- Balade en petit train

Le Babillard Communautaire

201, sera modifié pour juillet et août: lundi au jeudi, 8 h 30 à 16 h 30 et vendredi de 8 h 30 à 15 h 30. Info: 581-3785.

LES SNOROS (6-12 ANS)

Cet été, à travers les parcs de la ville, huit boute-en-train surnommés les Snoros, se baderont et inviteront les 6 à 12 ans à partici-

per à des jeux loufoques et à bricoler, soit de 9 h 30 à midi, ou de 13 h 30 à 16 h, selon une grille-horaire variable déjà distribuée. Ballons, peinture, pinceaux, crayons, attendent donc les jeunes, et ce, du 28 juin jusqu'au 13 août.

LES GRIBOUILLARDS (3-5 ANS)

Les petits de 3 à 5 ans pourront bricoler, jouer et chanter en compagnie des Griboillards, du 28 juin au 13 août, dans les différents parcs de la ville. Ces ateliers de 45 minutes visent la socialisation de l'enfant tout en contribuant à son développement psychomoteur et créatif. Consulter l'horaire des activités municipales pour connaître l'agenda des animateurs.

LES P'TITS FOUINEURS (5-7 ANS)

Le Service des loisirs offre un voyage au Camp Boute-en-train, à Chertsey, aux 5 à 7 ans, le mardi 29 juin. On prévoit s'amuser dans la piste d'hébertisme, profiter des glissements et autres divertissements. Il est recommandé d'amener son costume de bain, sa serviette, sa crème solaire et son chasse-moustique. Départ, 1er arrêt à l'école de la Paix à 8 h et retour, 1er arrêt au parc Champigny à 16 h. Pour en savoir plus sur les modalités d'inscription (48 heures à l'avance) et voir s'il reste des places, composer le 654-2330.

LES P'TITS FOUINEURS (5-7 ANS)

Le Service des loisirs offre une sortie à Mirabel, aux 5 à 7 ans, le jeudi 1er juillet, chez

Intermiel. À travers un spectacle de marionnettes, chacun découvrira les rôles de la reine et de ses compagnes. Une petite visite à la ferme suivra avec une surprise à déguster. Chacun apporte son lunch. 1er départ, à l'école de la Paix à 8 h 30 et 1er retour, au parc Champigny à 16 h. Pour en savoir plus sur les modalités d'inscription (48 heures à l'avance) et voir s'il reste des places, composer le 654-2330.

BAIGNADES ANIMÉES

Cette semaine, parmi les activités aquatiques extérieures du Service des loisirs, l'équipe des sauveteurs organise sa fête du Vendredi, de 13 h à 16 h, aux parcs Lajoie et Deschamps. En cas de pluie, le tout est annulé. À noter que, du lundi au jeudi, de 13 h à 17 h 30, il est possible d'obtenir, à certaines conditions, ballons, tubes, serpents de mer et paniers de basket-ball aquatique.

LA GANG (8-12 ANS)

Les 8 à 12 ans sont invités par le Service des loisirs, lundi prochain, à visiter le Musée Stewart de Montréal où, accueillis par un sergent recruteur et ensuite habillés en soldats français et écossais, ils pourront simuler une bataille rangée... et comprendre la hiérarchie. Contes, légendes, orientation sur l'île Ste-Hélène et visite du Musée et du Fort sont aussi prévus. Chacun apporte son lunch. 1er départ, à l'école de la Paix, à 8 h 30 et 1er retour, au chalet Champigny, à 16 h. Il faut vérifier la disponibilité des places et s'inscrire au plus tard 48 heures à l'avance, au 654-2330.

JOURNÉE THÉMATIQUE

Le Service des loisirs prépare une journée thématique pour les 6 à 9 ans soit "Lebel en fête", le jeudi 1er juillet, avec entre autres au programme: jeux, rallye, activités de plein air. Prévoir un petit sac à dos, un lunch dans un sac ou boîte bien identifié (sans contenant de verre), deux collations dans un autre sac que celui du lunch, crème solaire et casquette. Il faut vérifier s'il reste des places et s'inscrire au moins 48 heures à l'avance, au 654-2330.

LA GANG (8-12 ANS)

Une autre sortie pour les 8 à 12 ans est prévue par le Service des loisirs, le mercredi 30 juin: la Récréathèque de Laval avec ses activités comme jeu laser, rigolfeur, quilles et bananazoo reçoit les jeunes le matin. Tous iront ensuite dîner au soleil et passer l'après-midi au Beach club de Pointe-Calumet, avec son volley-ball, châteaux de sable et baignade. Chacun apporte son maillot, sa serviette et son lunch. 1er départ, à l'école de la Paix, à 8 h 30 et 1er retour, au chalet Champigny, à 16 h. Il faut vérifier la disponibilité des places et s'inscrire au plus tard 48 heures à l'avance, au 654-2330.

▼ SUITE PAGE 29

ROULOTTES GAGNON

Depuis 29 ans
à votre service

PREMIER
VENDEUR
PROWLER
au Canada
depuis 11 ans

Prowler



MALLARD



Bonair

Master Coach

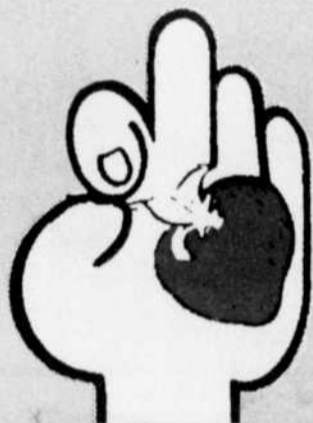


2 SUCCURSALES
pour mieux vous servir

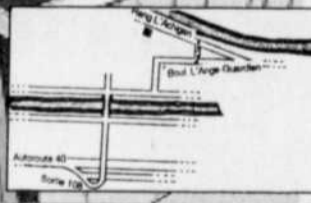
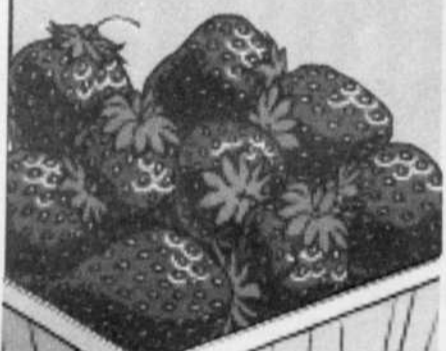
L'ASSOMPTION
175 MONTÉE ST-SULPICE
(COIN AUTOROUTE 40
ET ROUTE 343)
589-5718

JOLIETTE
700 BOUL. DE L'INDUSTRIE
(COIN ROUTE 343 ET 158)
1-800-363-1711

Pour de la
qualité
PENSEZ



CORMIER



Venez cueillir
vos fraises
vous-mêmes

- plusieurs variétés
- tables pour pique-nique
- tour de voiture
- petits animaux sur place

FRAISES DÉJÀ CUEILLIES

Nos fraises sont aussi disponibles:

- à notre kiosque coin route 341 et bas L'Assomption, L'Assomption
- Marché 4 saisons L'Assomption
- Chez Notre-Dame Nature 104 boul. Industriel Repentigny

à 5 minutes de Repentigny
près de la coop

Ferme André Cormier
160 rang L'Achigan, L'Assomption
589-5019

Ça te reste dans la tête longtemps!

Festival franco-ontarien

du 22 au 27 juin 1999 - Ottawa

PLACE DES FESTIVALS

ASTROLABE

MARCHÉ BY

MUSÉE DES BEAUX-ARTS DU CANADA



Info-Franco **1-800-363-1711** : (613) 788-0999 / www.ffa.ca

DROITS D'ENTRÉE / BILLETS DISPONIBLES À L'ENTRÉE DES SITES

22 juin - Astrolabe : 10 \$ • 23 juin - Astrolabe : 15 \$

Du 24 au 27 juin - Place des Festivals : 10 \$ / jour (ou 25 \$ / 4 jours)

MERCREDI 23 JUIN

Lynda Lemay

JEUDI 24 JUIN

Dans le cadre de l'Année de la francophonie canadienne, un super spectacle :

« Les Grandes Chansons Francophones du Canada » avec la participation de

GINETTE RENO

L'Orchestre symphonique de Laval, Marie-Michèle Desrosiers, Martine St-Clair, Hart Rouge, Marie-Jo Thériou, Véronique Dicaire, Manon Séguin, Claire Pelletier, Tchaka

VENDREDI 25 JUIN

Isabelle Boulay et Lili Fatale

SAMEDI 26 JUIN

Kevin Parent



SEARS

LES VENDREDI 25, SAMEDI 26 ET DIMANCHE 27 JUIN 1999

Épargnez 15%,
l'équivalent de la
TPS et la TVQ*

- sur linge de lit, de salle de bains et de cuisine, articles ménagers et luminaires à prix ordinaires
- quincaillerie, articles de pelouse et jardin à prix ordinaires
- peinture, papier peint, produits de traitement de l'eau et de l'air, produits de salle de bains, produits automobiles, articles de sport
- meubles¹ et ensembles matelas-sommier, gros appareils ménagers Kenmore^{MD} à prix ordinaires, à l'exclusion des électroménagers 'Edition spéciale' Kenmore
- meubles et accessoires pour bébés

Rabais 60%

- un vaste choix d'oreillers à bourre synthétique ou naturelle
- parures de lit variées

3

Épargnez 7%,
l'équivalent de
la TPS**

- sur les meubles¹ et ensembles matelas-sommier à prix réduits
- sur tous les gros appareils ménagers de grandes marques
- sur les appareils électroniques déjà à prix de liquidation et sur les téléviseurs à grand écran, chaînes stéréo et combinés à prix ordinaires

MOITIÉ PRIX!

- draps variés en percale vendus à l'unité
- un vaste choix de douillettes et d'accessoires coordonnés

**jours et
c'est fini...**

4 façons d'épargner!

Prix et offres en vigueur jusqu'au dimanche 27 juin 1999, dans la limite des stocks

*Offre 'Épargnez 15%': Sears déduira un montant équivalent à la TPS et la TVQ du prix de votre achat. **Offre 'Épargnez 7%': Sears déduira un montant équivalent à la TPS du prix de votre achat. Les deux offres: s'appliquent à la marchandise des magasins Sears. Elles ne s'appliquent pas aux fragrances et produits de beauté de marques prestigieuses, vêtements et accessoires Jockey^{MD}, Joe Boxer^{MD}, Calvin Klein^{MD} et Guess, parures de fenêtre Fastrak^{MD}, services auto installés, cassettes vidéo pré-enregistrées, tracteurs, services et produits installés, jouets, commandes sur mesure, aux frais de livraison et de contrat d'entretien, aux achats dans les rayons-concessions ou par catalogue et aux articles de nos Centres et magasins de liquidation. Offres en vigueur du vendredi 25 au dimanche 27 juin 1999. Articles de sport dans certains magasins. Produits pour l'environnement du foyer et papier peint dans la plupart des magasins. Services et produits automobiles dans certains magasins. ¹RV01 Meubles: sauf les meubles de jardin et pour bébés des magasins Sears situés dans les centres commerciaux.

SEARS

Découvrez tous les côtés de Sears^{MD}

Copyright 1999, Sears Canada Inc.

NP0641799



L'arrivée de la chaleur vous fait souffrir?
 Venez rafraîchir votre décor chez
Entrepôt de meuble 1427

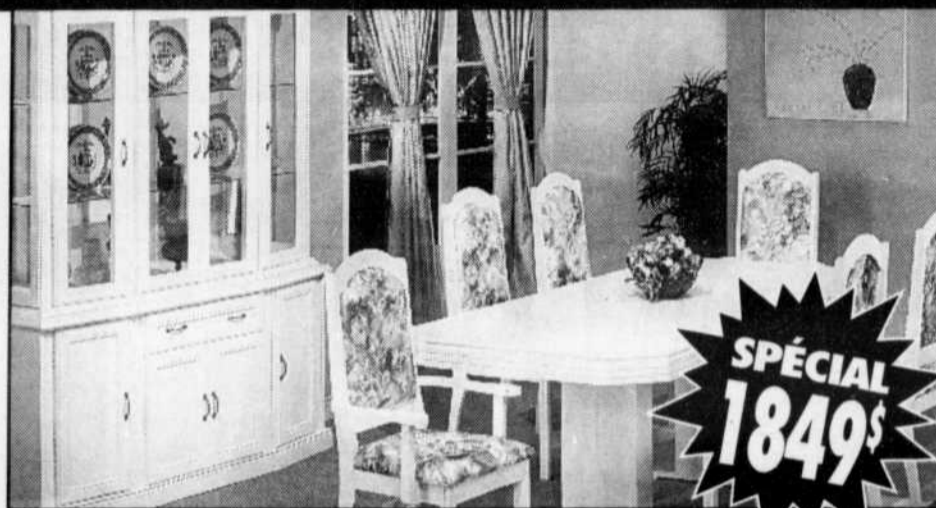
Plus d'1/2 million\$ À LIQUIDER



Chaise et appuie-pied en prime

Mobilier de salon
 2 mcx - sofa et causeuse (en cuir) rég.: 2595\$

SPÉCIAL
1989\$



MOBILIER DE CUISINE - 9 MCX rég.: 2595\$

SPÉCIAL
1849\$

Unité murale
 à partir de Lit
 superposé à partir de

149\$
249\$

Hide Bed
 rég. 889\$
 spécial
 Canapé lit
 rég. 889\$

589\$
589\$

Spécial

Mobilier de chambre
 6 mcx - spécial
 Causeuse
 Spécial

399\$
149\$



MOBILIER DE CUISINE - 7MCX

SPÉCIAL

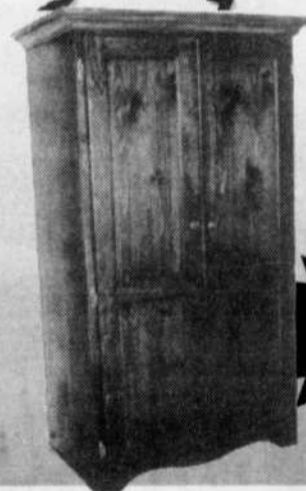
429\$



CHAISE BERGÈRE

SPÉCIAL

à partir de
399\$



ARMOIRE EN PIN

Rég. 899\$
 Naturel ou couleurs

SPÉCIAL
599\$

VÉLO DE MONTAGNE 15 VITESSES

GRATUIT



valeur de
199\$

À l'achat de matelas

Double Chiro 510 (510 ressorts)

Rég. 549\$ **Spécial 389\$**

Queen Chiro 510 (510 ressorts)

Rég. 599 **Spécial 439\$**

Plan de financement

Plan mise de côté • 3 mois • 6 mois • 12 mois sans intérêt

Aucune offre raisonnable refusée

1427 RUE NOTRE-DAME, REPENTIGNY

(aux limites de St-Sulpice) (450) 581-8080

Sortie 108, autoroute 40, direction Repentigny

(Frais administration en sus)
 (Photos peuvent différer)

OUVERT 7 JOURS

LUN., MAR., MER.: 9H À 18H

JEU., VEND.: 9H À 21H

SAM.: 9H À 17H

DIM.: 11H À 17H



▼ LE GARDEUR

PISCINE MUNICIPALE

La piscine municipale est ouverte selon l'horaire suivant et ce, jusqu'au dimanche 15 août: bain libre pour tous au bassin principal, lundi au vendredi, de 13 h à 17 h et 18 h à 20 h; samedi et dimanche, 13 h à 20 h; bain libre pour les 0 à 6 ans à la pataugeoire, avec accompagnateur obligatoire, tous les jours de 13 h à 17 h. D'autre part, les baignades animées commenceront le 28 juin pour tous au bassin principal et pataugeoire: lundi et jeudi, de 14 h à 16 h.

ANIMATION DANS LES PARCS

Depuis hier, une équipe d'animateurs surveillants accueille les enfants aux parcs L'Horizon, Des Artisans et De La Seigneurie, selon l'horaire suivant: lundi au samedi, 9 h à 11 h 30, 13 h 30 à 16 h; lundi au vendredi, 18 h à 21 h; dimanche, 13 h 30 à 16 h. Il est aussi possible d'emprunter du matériel pour profiter des installations, 30 min. après l'ouverture du parc et en rapportant le tout 30 min. avant la fermeture, d'organiser une activité sportive ou récréative avec son propre groupe, et même d'être conseillé par les animateurs. Info: 585-1143.

MAISON DES JEUNES

L'assemblée générale annuelle de la Mai-

son des Jeunes Le Zénith est prévue ce soir (mardi), à 19 h 30, au Centre récréatif, 1 montée des Arsenaux, à la salle St-Paul. D'autre part, les activités sont arrêtées jusqu'au 28 juin, pour reprendre dès le mardi 29 juin selon l'horaire suivant; les mardis, jeudis et vendredis, de 18 h 30 à 22 h. Info: 582-8192.

SORTIE DES 6 ANS ET PLUS

Le Service des loisirs organise une sortie pour les 6 ans et plus, le mardi 29 juin, à la base de plein air du parc-nature du Cap St-Jacques, à Pierrefonds, et la date limite d'inscription est demain (mercredi). Au programme: hébertisme, tir à l'arc, canot et baignade à la plage et, en cas de pluie, une programmation spéciale. Chacun apporte son lunch, son maillot, sa serviette, crème solaire et une bonne paire d'espadrilles. Coût: 16 \$ avec la carte et 18 \$ sans elle. Départ: école Le Bourg-Neuf à 8 h, et du Centre récréatif à 8 h 20; retour vers 17 h. Billets en vente à la bibliothèque aux heures d'ouverture. Info: 585-1143.

SOCIÉTÉ SVP

Le vestiaire de la Société St-Vincent-de-Paul sera fermé tous les samedis de juillet et août. L'horaire habituel est en vigueur d'ici là, ainsi qu'en dehors de la période de vacances, soit le lundi de 13 h à 15 h, les mardi et jeudi de 19 à 21 h (et le samedi de midi à 15 h le 26 juin seulement). Pour informations: 585-0319.

▼ CHARLEMAGNE

CAMPS DE JOUR

Il reste des places au camp de jour 5, soit du 26 juillet au 29 juillet, (lundi au jeudi) de 9 h à 16 h. Les jeunes de la maternelle à la 6e année peuvent participer aux activités qui se déroulent au chalet Médéric-Lebeau, 165 rue Ste-Marie. Possibilité de trajet à bicyclette accompagné d'un animateur, le matin dès 8 h 30, les jours de beau temps, à partir du terrain de soccer de la Presqu'île. Pour connaître les modalités d'inscription: Service des loisirs, 581-2541, poste 25.

PARENTS-SECOURS

Les membres de Parents-Secours qui déménageront de leur ville cet été, sont priés d'en informer leur comité, afin que les personnes responsables puissent récupérer leur affiche-fenêtre. Info: Danielle Bergeron, 654-1696.

PATINS À ROUES ALIGNÉES

La patinoire du chalet Médéric-Lebeau est accessible tous les jours, jusqu'à 21 h, aux amateurs de patins à roues alignées. Les groupes de citoyens intéressés à réserver la pati-

noire pour des rencontres amicales doivent communiquer avec le Service des loisirs au 581-2541, poste 25.

CINÉMA EN PLEIN AIR

Le mardi 29 juin, le film "Les Razmoket" sera présenté gratuitement au cinéma en plein air, au terrain de tennis situé au 244 rue Beaupré, vers 20 h 30. Cette aventure pour tous ceux qui ont déjà porté des couches dure 79 minutes. Chacun apporte sa chaise longue, ses couvertures... Croustilles et boissons gazeuses seront disponibles sur place. En cas de pluie, les projections auront lieu au Centre communautaire, 15 rue St-Paul.

Le Service des Loisirs organise des activités pour les 4-5 ans, comme jeux sportifs, coopératifs, ateliers d'expression, danse, arts plastiques, bain libre et animé à la piscine municipale, tous les vendredis, du 2 juillet au 6 août, entre 9 h et midi. Le tout a lieu au chalet Médéric-Lebeau, 165 rue Ste-Marie. Par beau temps, il faut aller chercher les enfants à la piscine municipale. Pour connaître les modalités d'inscription: 581-2541, poste 25.

▼ SUITE PAGE 31



À QUELQUES PAS DE CHEZ VOUS...

Plus de **85 variétés d'animaux**

Snack bar

Aire de pique-nique et de jeu

Souvenirs



2\$ de rabais valide pour une entrée pour adulte ART

Limite d'un coupon par voiture
Ne peut être jumelé à aucune autre promotion

ZOO 

ST ÉDOUARD

3381, route 348
Saint-Édouard-de-Maskinongé

Pour informations:
(319) 268-5150
Site Web: www.betes.com



Lunetterie

SEARS

Offre **spéciale**

3 pour 1

Choisissez deux paires de lunettes complètes (verres* et montures) parmi notre collection mode et ne payez que la plus chère des deux. Obtenez en plus une paire de lunettes de soleil parmi notre collection spéciale ou une paire de verres de contact (clairs, souples, sphériques).

DR RENÉ MARCHAND, OPTOMÉTRISTE
Examen de la vue sur place
Acceptons les prescriptions de l'extérieur

Galeries Rive-Nord 657-1106

L'offre prend fin le 31 juillet 1999. Offre valide seulement dans la province de Québec. Il y a des restrictions, voir détails en magasin.
TM / MC Marque de commerce de Sears, utilisée sous licence au Canada.

Rabais

Choisissez une seule paire de lunettes (verres et monture) parmi notre collection. Sélectionnez et, sur présentation de ce coupon, obtenez 30 \$ de rabais.

30\$

Un coupon par acheteur. Ne peut être combiné à aucune autre promotion. Il y a des restrictions, voir détails en magasin. Offre valide dans la province de Québec, seulement Sears Canada Inc. Expire le 31 juillet 1999.



La boutique par excellence à l'Assomption...

VENTE TROTTOIR

À l'intérieur

Du 25 juin au 11 juillet 1999

Spéciaux incroyables sur toute la marchandise

Lot de pantalons Cacharel et Mr. Legg
Rég. jusqu'à 99.95\$
Spécial vente trottoir à 39.99\$



T-shirt nautica
Spécial vente trottoir à **19.99\$**
Quantité limitée

Coupe-vent TOMMY HILFINGER
Notre bas prix rég.: 179\$
Spécial vente trottoir moitié-prix à 89.50\$
Quantité limitée

Le seul endroit à l'Assomption où vous trouverez les plus grandes marques, à prix dérisoires! À en faire rougir la compétition...



Chandail nautica
Rég.: 75\$
Spécial vente trottoir Moitié-prix à 37.50\$
Quantité limitée

Lots de chemises sport Miller, Arrow Cacharel, Andros
Spécial vente trottoir À 19.99\$ et 29.99\$

Veste en mèche M. Léonard
Rég.: 150\$
Spécial vente trottoir à 69.99\$
Quantité limitée

Imper et Coupe-vent
Spécial vente trottoir Moitié-Prix
Incredible mais vrai!

Des bas prix comme pas ailleurs...

sur des marques de qualité comme nautica Pellé Pellé, Cacharel, Lois pour lui Farouche, Cartise, , Moda Petite, M. Léonard pour elle

Lots de Bermudas pantalons, T-shirts
Spécial vente trottoir à partir de 14.99\$



Robes Créations Joseph Ribkoff INTERNATIONAL
Rég.: 249.95\$
Spécial vente trottoir incroyable à 99.99\$
Autre lot à 89.99\$
Quantité limitée

Bientôt en magasin:

Les collections automne 99



pour Elle et Lui
Exclusivement chez



Prêt-à-porter de qualité pour Elle et Lui
Location de tuxedo

151, Notre-Dame, L'Assomption 589-3924



PISCINE MUNICIPALE

L'horaire d'ouverture de la piscine municipale présentement en vigueur, et ce, jusqu'au 23 août, est le suivant: lundi au jeudi, 13 h à 17 h, bain libre pour tous; 17 h à 18 h, bain libre pour adultes; 18 h à 20 h 30, bain libre pour tous; Vendredi, samedi et dimanche: 13 h à 20 h 30, bain libre pour tous. À noter que le samedi 31 juillet, la piscine fermera à 20 h.

DANSE, DANSE

Les soirées du dimanche seront consacrées aux amateurs de danse sociale et de ligne, en compagnie de Fernand Delpouve, cet été, au Centre communautaire, situé au 15, rue St-Paul, et ce, jusqu'au 29 août. Coût par soirée, payable sur place, 6 \$.

COMPTOIR SSVF

La conférence St-Simon et St-Jude de la Société St-Vincent-de-Paul fermera son comptoir vestimentaire pour une période de deux semaines de vacances, dès le jeudi 1er juillet. Le local sera à nouveau ouvert, un jeudi par semaine, de 13 h à 15 h, dès le 15 juillet, et ce, jusqu'au 7 septembre. Les activités normales reprendront ensuite.

L'ASSOMPTION

VOYAGE ÂGE D'OR

Les membres et amis du Club de l'Âge d'or Notre-Dame peuvent participer à un voyage, les 20, 21 et 22 août prochain, à l'auberge du parc du mont Orford, pour un forfait "De Paris à Broadway". Pour réserver et s'informer: Jacqueline L. Denis, 589-5802.

PÉTANQUE LE BEL ÂGE

Les membres du club de pétanque le Bel Âge sont priés de noter qu'à compter du 9 juin, les joutes régulières se tiendront le mercredi, et ce, pour tout le reste de la saison. Le tout se déroule au parc Juneau, l'arrivée a lieu à 18 h 30 pour débiter dès 19 h. Info: 589-9589, 589-5230, 589-3797, 589-3394.

CHEVALIERS DE COLOMB

L'assemblée générale annuelle des Chevaliers de Colomb du Conseil 3096 a lieu aujourd'hui (mardi), à la salle de l'ancien hôtel de ville, 1079 L'Ange Gardien Nord, à 19 h 30. Tous sont également invités à participer à la

vente des consommations lors de la soirée de la St-Jean, demain (mercredi), alors que les Écuyers serviront les hot dogs.

PISCINE EXTÉRIEURE

L'horaire d'ouverture de la piscine extérieure du parc Laurier est en vigueur à partir de jeudi: bain libre familial: tous les jours de 14 h à 17 h 30; pour adulte: tous les jours de 18 h 30 à 21 h (avec possibilité pour les enfants accompagnés de leurs parents); pataugeoire: tous les matins de 10 h à midi, pour enfant accompagné d'un adulte. Pour en savoir plus sur les coûts d'accès, composer le 589-5651.

SORTIES À L'EXTÉRIEUR

Parmi les activités organisées par le Service des Loisirs, une sortie est prévue le vendredi 2 juillet, pour les 6 ans et plus, à La Ronde. Il est possible d'apporter son lunch (sans contenant de verre) ou aller au restaurant sur place. Départ à 10 h de l'école Marsan, et retour vers 18 h 30. Pour s'inscrire à l'avance et connaître les modalités de paiement, il suffit de composer le 589-5651.

Votre qualité de vie nous tient à cœur.

PORTE OUVERTE

Dimanche 27 juin 1999 de 14h à 16h



Sécurité, confort et tranquillité

37 appartements sur deux étages

Choix de 2^{1/2}, 3^{1/2} et 4^{1/2}

Insonorisation et sécurité supérieures

Salon communautaire et salle d'exercice

Services personnalisés

Activités et loisirs de groupe

Atmosphère familiale

Quartier résidentiel agréable

La Maison
au Tournant du Boisé

Appartements luxueux
pour retraités et pré-retraités

654-9430

287, boul. Industriel, Repentigny (Québec)

Les jubilaires de Saints-Simon-et-Jude fêtés



Le dimanche 30 mai, l'homélie de Maurice Bélanger, curé de la paroisse Saints-Simon-et-Jude, soulignait les 5 à 59 années de mariage de 24 couples de Charlemagne, au cours de la Fête des jubilaires. Le comité organisateur avait prévu, entre autres, la distribution d'une fleur à chacun, les chants de la chorale Au fil des jours et un punch servi après la messe. Un événement qui laissera de doux souvenirs aux coeurs de ces heureux couples.

(Photo: Martin Gauthier)

Esthétique **Nathalie Rose**

PRODUIT SOLAIRE de Renaud

Épilation à la cire

1/2 jambe	10,00\$
Jambe complète	20,00\$
Bikini	6,00\$
Aisselle	5,00\$

NOUS UTILISONS L'INNOVATION EN ÉPILATION

285 Iberville, Repentigny 657-2059

Centre De Santé Nicole Lapierre

- MASSAGE SUÉDOIS, SHIATSU
- ENVELOPPEMENT D'ALGUES
- DRAINAGE LYMPHATIQUE
- PÉDICURE & PARAFFINE
- CERTIFICAT CADEAU
- REÇU POUR ASSURANCES
- ÉPILATION À LA CIRE

BAIN FLOTTANT ET MASSAGE 59\$

657-2004

342 Notre-Dame, Repentigny

Salon Coiffure **Couleur Magic** Em.

581-8752

- Esthétique
- Electrolyse
- Technicienne en pose d'ongles (résine ou poudre)

Esthétique • Maquillage Spécial étudiant taxes incluses **20\$**

Techniciennes • Pose d'ongles Spécial étudiant taxes incluses **20\$**

Spécial se termine le 30 juin.

802 Notre-Dame Repentigny

Déjeuner

(Salle à manger seulement)
Samedi et Dimanche
servi entre 9h00 et 15h00

1.99

+ taxe temps limité
(Surplus de 50¢ pour saucisses)

2 oeufs, bacon ou jambon, patates maison, fèves au lard, roties, café à volonté

Restaurant **La Dica** Pizzeria
Le Nom de Confiance depuis 1987

920, BOUL. IBERVILLE
(voisin de Jean-Coutu)
(COIN BEAUCHESNE) REPENTIGNY
LICENCE COMPLÈTE

LIVRAISON GRATUITE **654-2869**

NOUVELLE ADRESSE

à partir du 29 juin

NATHALIE Coiffure "Arme & Charme"

DANIELLE "LIPO CENTRE" Esthétique, électrolyse

SONIA "Différence Coiffure"

342 Notre-Dame, Repentigny, 582-0713

RESTAURANT LES SERRES MANHATTAN

STEAKHOUSE BAR
FRUITS DE MER - PÂTES
LICENCE COMPLETE

Steak d'entrecôte
16 onces (rib steak) boeuf d'Alberta catégorie A-1

INCLUS BAR À SALADE À VOLONTÉ **10.95\$**

TABLE D'HÔTE

Du dimanche au vendredi
INCLUS: soupe, bar à salade et fruits frais à volonté

- 1) Casserole de fruits de mer
- 2) Rôti de boeuf, au jus junior d'Alberta
- 3) Scaloppini de veau à la crème avec riz pilaf et légumes frais
- 4) Brochette de poulet
- 5) Filet de saumon frais aux crevettes matane grillées ou pochées
- 6) Filet de poulet margarita

9.95\$

Souper dansant à partir du 18 juin, les vendredis & samedis

DÉJEUNER 7 JOURS/SEMAINE Style Californien 7 à 15h.

358 NOTRE-DAME, REPENTIGNY 582-0228 GALERIE LA MARINA

Richard Boulanger



Desjardins

Caisse populaire
Notre-Dame-des-Champs

Nomination

Le président de la Caisse populaire Notre-Dame-des-Champs, monsieur Gilles Durand, est heureux d'annoncer la nomination de madame Francine Devost au poste de directrice générale.



Francine Devost

Mme Devost détient un diplôme d'études en gestion de l'Université du Québec à Montréal et un certificat en gestion de changement de l'École des Hautes Études Commerciales. Elle oeuvre depuis plus de 20 ans au sein du Mouvement Desjardins. Sa vaste expérience comme gestionnaire et administrateur sera mise au service des membres de la Caisse populaire Notre-Dame-des-Champs.

La Caisse populaire Notre-Dame-des-Champs détient un actif de plus de 66 millions de dollars et dessert 7 900 membres. La Caisse compte 14 dirigeants bénévoles et emploie 26 employés.

Vous pouvez joindre Mme Francine Devost en composant le 450-581-0060.

20-06

Le Babillard Communautaire

▼ L'ÉPIPHANIE

VENTE DE GARAGE

Les personnes intéressées à vendre divers objets devenus inutiles sont invitées à louer un kiosque (15 \$) avec table (5 \$ chacune) pour participer à la 4e édition de la vente de garage du Club Optimiste qui aura lieu le dimanche 11 juillet, de 9 h à 16 h, au stationnement extérieur de la salle Optimiste, 68 rue Amireault ainsi qu'au terrain de soccer. Pour réserver: Daniel Houle, 588-2037 ou 588-4738; Gilles Coderre, 588-6345; Robert Bernier, 588-3310.

▼ ST-GÉRARD

PÉTANQUE ÂGE D'OR

Les activités estivales de pétanque ont repris. Tous les membres de l'Âge d'or sont invités à y participer, le vendredi soir, à 19 h, au coût de 1 \$ (membre) pour l'entrée. Pour d'autres détails: Lucienne Guindon, 589-4640, Yvon Larose, 589-5043.

MAISON DES JEUNES

Les responsables de la Maison des Jeunes invitent les 12 à 17 ans à participer à la formation d'un comité des jeunes, vendredi, à 18 h 30, dans le local situé au presbytère. Tous ceux qui sont intéressés par le projet sont les bienvenus. Pour informations: Mélanie, 582-0198.

INVITATION AUX MAJELLIENS

Le Service des loisirs de L'Assomption invite les résidents de St-Gérard-Majella à participer aux activités estivales de leur Ville. Pour connaître les modalités d'inscription (les tarifs pour les non-résidents s'appliquent alors), il suffit de composer le 589-5651.

▼ LAVALTRIE

HORAIRE ESTIVAL BRIDGE

Jusqu'au 27 août inclusivement, les membres du club de Bridge pourront participer à leurs rencontres hebdomadaires, le vendredi, dès 19 h 15, au 1070 Chemin St-Georges, voisin de l'ex-marché aux puces; à noter que le local est climatisé et qu'il est recommandé d'adopter une tenue vestimentaire appropriée. Info: Solange, 586-0773.

ÂGE D'OR

Les membres du club de l'Âge d'or peuvent pratiquer la danse de ligne et sociale, tous les vendredis soirs de l'été, et ce, dès cette semaine, de 19 h 30 à minuit, à la cabane à sucre Chez l'Père Georges, au 181 chemin des Commissaires, à L'Assomption. Pour en savoir plus: 586-1718.

SORTIE ESTIVALE

Le Service des loisirs du Village rappelle qu'il reste quelques places pour la sortie du vendredi 9 juillet, au parc aquatique de St-Sauveur: une journée de divertissement dans les cascades d'eau, pour se rafraîchir. Les frais de 18 \$ sont payables d'ici vendredi. Info: 586-2921, poste 29.

PARCS ET TERRAINS DE JEUX

Parmi les camps de jour offerts par le Service des loisirs du Village, avec des activités animées de 9 h à 16 h, quelques places sont encore disponibles. Il est possible de choisir la ou les semaines de son choix, soit pour un camp de deux jours (lundi et mercredi,) au coût de 24 \$ ou un camp de quatre jours, (lundi au jeudi), au coût de 48 \$. Pour s'inscrire ou en savoir plus: Johanne ou Annick, au 586-2921, poste 29.



Nous servons avec les yeux du coeur

juillet 1998 à juin 1999



Merci à nos donateurs

Alignement Le Gardeur
Arnault, Thibault, Avocats
Banque Nationale
Banque Royale
Billard «Le SKRATCH»
Boutique Avant-Garde
Boutique Fantôme
Bronzage Beauté-Santé
C.E. Malouin et Fils inc.
Centre Chiropratique Fillion
Centre de Rénovation Prud'homme
CLA Expert Conseils-Ingénieurs
Clinique d'Acupuncture Équilibre
Clinique Dentaire Morel, d.m.d.
Club de Golf Joliette
Club de Golf L'Épiphanie
Coiffure Idée En Tête
Complexe Funéraire Charles E. Rajotte Inc.
Construction Larco Inc.
Denturologue Jean-Noël Simard
Dentiste - Dr Éloïse Morel d.m.d.
Durand - Bergeron Architectes
Esthétique, Électrolyse Francine Auger

Membres du Club Lions Repentigny - La Seigneurie

Henri Alarie
PPR Gilles Arbour
Ginette Arbour
PDG, René Arbour
Pierre Beauchamp
Dany, Bergeron
André Bérubé
Pierre Bibeau
Jean-Pierre Bonin
Pierre Branchaud
Alain Brouillette
René Bruneau
François Charest
Chantale Deschamps, Ph.D
Jean-Baptiste Deschênes
Richard Deschesnes
PPZ, Roger Emond
Laurent Ferland
DG, Jean-Pierre Fillion
Richard Gauthier
PCG, André George
Jean Hallé
Claude Harvey
Gilles Hébert
Alain Lacroix
Lucie Lafortune
Luc L'Archevêque
Claude Laurent
Sylvain Lévesque
Eddy Markey
Anne Martel
PZC, Robert Matteau
D.I. Gilles Melançon
Johanne Ménard
Richard Miron
PDG, Denis Panneton
Roger Pélouquin
Stanley Plamondon
Yvon Poirier
Marc Proulx
Jacques Prud'homme
Gilles Rajotte
Sylvio Richard
Jeannine Rivest
Pierre Riopel
Nicole Rouleau
Gerry Scott
Jean-Noël Simard
Jean Teasdale
Jean-Rémi Thibault
Luc Venne
Retraité - Garagiste
Retraité - Construction
Banque Royale du Canada
Retraité - CLSC Meilleur
Acupuncture Équilibre
Durand - Bergeron Architectes
Labelle & Racicot - Comptables
Vitro Plus
Hébert & Lafond - Notaires Fiscalistes
Location d'Outils
Brouillette & Associés - Informatique
Électricien - W.H. Chevrier Ltée
CLA Experts Conseils-Ingénieurs
Mairesse de Repentigny
Retraité - Maître Électricien
Père Missionnaire
Retraité - Garagiste
CLSC-CHSLD Meilleur
Centre Chiropratique Fillion
Journal l'Équilibre
Retraité - Policier
Les Entreprises Jean Hallé
Coiffeur - Salon du Fleuve
Centre Mécanique Hallé
Travailleur autonome - Vente & services
Enseignante - CSA
Construction Larco Inc.
Retraité - Policier
Intervenant l'Accès (Maison des jeunes)
Retraité - Agent de la paix
Jacques Martel & Associés Assurances
Vendeur - Toyota Terrebonne
Retraité - Bell Canada
Travailleur Autonome - Restauration
Le Tournesol
Retraité - Représentant Burroughs
Retraité - Restaurateur
Retraité - Contrôleur CN
CLSC-CHSLD Meilleur
Retraité - Policier
Rénovation Prud'homme (Rona)
Complexe Funéraire Charles E. Rajotte Inc.
Retraité - STCUM
Imprimerie Rivest Inc.
Banque Royale du Canada
Croix-Rouge
Retraité - Johnson Contrôle
Denturologue - Jean-Noël Simard
Gestion J. Teasdale - Immobilier
Arnault-Thibault-Avocats
Venne Ford

Merci à nos donateurs

Fines Fleurs
Fourrures Trépanier Inc.
Gestion J. Teasdale, Développement Immobilier
Imprimerie Rivest Inc.
Institut Diane Leboeuf
Les Entreprises Jean Hallé Inc.
La Crémère
La Petite Cachetière
L'Artisan
L'Équilibre Régional
Entreprises Électrique Denis Lessard Inc.
Luminaires Repentigny
Métro Marquis
Parfums de Fleurs
Salon du Fleuve
Sylvestre et Frères Inc.
UAP
Venne Ford
VIA RAIL
Ville de Repentigny
Vinyle Design
Vitro-Plus

Merci à la population!

Bonnes vacances à tous!

Il remporte la deuxième partie 10 à 8

Le Royal de Repentigny divise le double avec Charlesbourg

DIANE HAMEURY

Le Royal de Repentigny et Charlesbourg auraient bien voulu greffer deux autres triomphes à leur fiche dimanche au Parc Champigny mais les principaux acteurs ont plutôt choisi le partage... De passage dans Lanaudière pour y disputer un double, les Alouettes ont tout d'abord signé un gain de 10-5 avant de s'incliner 10-8.

Éric Bleau était le lanceur partant pour le Royal dans la rencontre initiale et Charlesbourg lui a rapidement souhaité la bienvenue en marquant deux points en première manche. La troupe de Jean-Claude Gingras a nivelé la marque en deuxième mais les Alouettes ont répliqué en croisant le marbre à huit autres reprises, concrétisant ainsi sa victoire.

«Nous avons gaspillé plusieurs chances durant le match. Nous avons laissé trois coureurs sur les buts en cinquième et deux en sixième. Malgré tout, je suis content de la performance du releveur Mike Bélanger qui n'a accordé qu'un point en quatre manches» de mentionner Gingras.

Gain du Royal

Dans la deuxième joute, le Royal traînait de l'arrière 1-0 lorsque Simon Tessier a changé l'allure du match en claquant un circuit de trois points.

Les réjouissances ont été de courte durée puisque Charlesbourg a marqué quatre fois en deuxième et à trois reprises en quatrième. Le Royal a toutefois donné le coup de grâce à ses adversaires en sixième en récoltant cinq points. Deux buts sur balles et des coups sûrs de Marc-André Chouinard et Sébastien Trottier, entre autres, ont aidé la cause des Repentignois.

«Les gars étaient pas mal découragés à 8-3. En plus de perdre la première partie, ils s'étaient inclinés vendredi contre St-Hubert et samedi, je les avait convoqués pour une pratique au gros soleil. Après le match, je me suis d'ailleurs entretenu avec certains vétérans qui avaient un problème de comportement. Ils m'ont assuré d'y

voir...» a confié l'entraîneur.

Mentionnons que Gingras était revenu à de meilleurs sentiments lundi, lui qui était de fort mauvais poil après la défaite de son club face aux représentants de St-Hubert. Disons que dans cette partie, la défensive et l'attaque n'ont pas connu leurs meilleurs moments...

«C'est dommage pour Carl Dansereau parce qu'il a eu une excellente sortie. Il n'a tout simplement pas été appuyé par ses coéquipiers. J'avais

pourtant dit au début de l'année que nous ne devrions pas perdre contre St-Hubert» a-t-il souligné.

Le Royal recevra justement St-Hubert ce soir au Parc Champigny avant de prendre la route pour un périple de dix jours (Jonquière, Charlesbourg, Laval). Le 3 juillet, la Ligue de baseball Élite du Québec tiendra son match des étoiles et c'est Sébastien Trottier qui a été choisi pour représenter Repentigny.



Le Royal de Repentigny arbore un nouvel uniforme depuis deux semaines. Sur la route, les joueurs enfilent les pantalons blancs et une chemise turquoise alors qu'à domicile, ils sont vêtus tout en blanc!

(Photo: Martin Gauthier)

Erratum

Une erreur s'est glissée dans le texte sur les Internationaux de tennis juniors du Canada, paru dans la page 2 de L'Artisan du 15 juin. Contrairement à ce qui était annoncé, le tournoi aura bel et bien lieu au parc Larochelle et non au parc Lachapelle. Toutes nos excuses...

CONSTRUCTION
A.K. inc.
Entrepreneur général

PORTES ET FENÊTRES
SUPER PRIX
EN BAS DE LA COMPÉTITION
Résidentiel et commercial

MEMBRE APCHA
20 ans d'expérience
ÉVALUATION SANS FRAIS
582-8060

• RÉNOVATION GÉNÉRALE
• SPÉCIALISTE EN SINISTRE

CARTEES PROFESSIONNELLES

Médaille d'or



Sensei Cosmin Curechean, propriétaire de l'école de karaté traditionnel à Repentigny, a mérité l'or en tant que championnat canadien, tenu du 2 au 6 juin à Vancouver. Pour raffier le premier rang, cet ancien membre de l'équipe nationale de Roumanie a battu le champion en titre des sept dernières années. Pour connaître tous les résultats de cette compétition, il suffit de consulter le site web à l'adresse suivante: www.globale.com/ekts

(Photoposte)

Serge Bertrand,
D.E.C., L.L.L.
Avocat

• Droit général • Droit criminel
• Droit civil et commercial • Droit familial

MÉDIATEUR FAMILIAL

522, rue Notre-Dame, Bureau 202
Repentigny (Québec) J6A 2T8
Téléphone: (514) 581-7675
Télécopieur: (514) 581-7677

CHAMPAGNE MORAIS
SOCIÉTÉ NOMINALE - DE DÉPENSES
AVOCATS

ME DANIEL CHAMPAGNE, L.L.L.

818, rue Notre-Dame, Repentigny: 654-0367
Bureau 201, Repentigny: 471-1969
(Québec) JSY 1B7 Télécopieur: 654-5005

SAVOIE & SAVOIE
585-2605

Avocats et Procureurs
CLAUDE SAVOIE, L.L.L.
NORMANDE SAVOIE, L.L.B.
CHRISTINE GOYETTE L.L.B.
REPENTIGNY
46 Boul. Brien, Suite 100 QUÉ. J6A 2T6

CLINIQUE DENTAIRE
Dr Gilles Kerreneur
Dr Fabrice Garnier

*** URGENCE * 589-2208**

SUR RENDEZ-VOUS OU URGENCE

**840 BOUL. L'ANGE-GARDIEN NORD,
LOCAL #1 L'ASSOMPTION**

CENTRE ORTHODONTIQUE OLIVER

ORTHODONTISTE

Dr. B. Oliver D.D.S., F.R.C.D. (C)

294, Boul. L'Ange-Gardien bureau 201 Tél.: 589-5500
L'Assomption (Québec) J5W 1S1 Fax: 589-9070

Orthodontiste

Votre sourire nous tient à cœur

Clinique d'orthodontie
Dr. Joanne Lafond

Enfants - Adultes

294, boul. Iberville, Repentigny
(450) 585-9125
435, boul. St-Anne, suite 101, Joliette
(450) 759-9088

CLINIQUE ORTHODONTIQUE VENNE

Dr Danielle Venne
D.M.D., F.R.C.D. (c)

ORTHODONTISTE

296 Iberville
(coin Cherrier)
Repentigny

581-7878

SERVICES COMPTABLES F.F.

-Tenue de livres, informatisée ou manuelle
-États financiers mensuels ou annuels
-Impôt de particuliers et corporations
-Calcul des salaires et remises
-Planification fiscale, etc.

FRANCINE FAILLE C.A.

811 BEAUCHEMIN, REPENTIGNY
TÉL.: 582-5059; FAX.: 582-5043

TENUE DE LIVRES REPENTIGNY INC.

• Roger Latendresse • Francine Latendresse

•TENUE DE LIVRES GÉNÉRALE ET IMPÔT DISPONIBLE SUR INFORMATIQUE
•CONSEILLERS EN ADMINISTRATION

277 boul. Larochelle,
Repentigny

581-4745

28 équipes participeront à l'événement

Baseball: le Tournoi Provincial Bantam de Repentigny prendra son envol le 28 juin

(D.H.) — Les amateurs de baseball auront rendez-vous pour une 17e année aux parcs Dumoulin, Champigny, Rivest et Thiffault pour la présentation du Tournoi Provincial Bantam de Repentigny. L'événement se mettra en branle le 28 juin et se terminera avec les grandes finales le 4 juillet.

«Le tournoi ne dure qu'une semaine cette année parce que la Fédération de baseball du Québec a statué que les compétitions seraient désormais présentées sur sept jours. Toutefois, comme le nombre d'équipes a été coupé, nous pourrions compter sur les meilleurs clubs de la classe bantam. Les spectateurs auront donc droit à du baseball de bon calibre» a indiqué Michel Per-

reault, relationniste pour Baseball Repentigny.

Formations

Au total, 28 formations ont signifié leur intention de prendre part au tournoi de Repentigny où les catégories AA (8), BB (12) et A (8) seront à l'honneur. Parmi les équipes présentes, on note la participation des Seigneurs de Repentigny et des Riverains du C.L.L. dans la classe AA.

La première partie du tournoi aura lieu le 28 juin, dès 18h30, au parc Champigny.

Notons que cette 17e édition est sous la responsabilité de Patrick O'Neil, président de Baseball Repentigny et Bernard Duchesneau, responsable des événements spéciaux.



La 16e édition du Tournoi Provincial Bantam de Repentigny se déroulera du 28 juin au 4 juillet. La compétition sera présentée aux parcs Champigny, Rivest, Thiffault ainsi qu'à Dumoulin et regroupera 28 équipes. (Photo: Archives)

Grande visite



Les organisateurs du Maski-Courons International ont eu de la belle visite le 13 juin dernier. L'honorable Lise Thibeault, lieutenant-gouverneur du Québec, était de passage à St-Gabriel-de-Brandon pour l'ouverture officielle de la 25e édition de cet événement régional. Elle a profité de l'occasion pour encourager chaleureusement les nombreux participants. (Photo: Martin Gauthier)

La Résidence Le Sentier amasse 1 500 \$ à son premier tournoi de balle-donnée

(D.H.) — Les 12 et 13 juin derniers, la Résidence Le Sentier de L'Assomption tenait la première édition de son tournoi de balle-donnée. Au total, huit équipes ont participé à l'événement et c'est finalement l'Outillage de l'est qui s'en est tiré avec les honneurs.

En ronde ultime, les champions ont battu Tapis Décor tandis que dans la finale consolation, l'Hôpital Maisonneuve-Rosemont a eu le meilleur sur Simard Cadieux.

Cette activité de financement aura permis aux organisateurs de récolter la somme de 1 500 \$ pour la Fondation d'aide aux alcooliques et toxi-

comanes et la Résidence Le Sentier.

«Nous avons 12 inscriptions mais quatre équipes ont annulé à la dernière minute. Néanmoins, nous sommes assez satisfaits de cette première édition et nous avons l'intention de reprendre l'activité l'an prochain avec un objectif de 18 clubs» a révélé Alain Roy, le responsable aux ressources, qui a également vanté le beau travail d'équipe des bénévoles.

Rappelons que la Résidence Le Sentier est un centre de thérapie offrant les services d'aide à des gens aux prises avec la consommation excessive de psychotropes.



Les joueurs de balle-donnée ont fait résonner leur bâton les 12 et 13 juin derniers. Huit équipes ont pris part au premier tournoi de la Résidence Le Sentier, ce qui a valu un profit de 1 500 \$ à l'organisme. Les responsables ont exprimé leur intention de revenir avec cette activité l'an prochain. (Photo: Martin Gauthier)

LIGUE HOCKEY MINEUR DE REPENTIGNY

Directeurs — Entraîneurs demandés

Nous sommes à la recherche de directeur(s) et entraîneur(s) pour les catégories Atome - Pee-Wee - Bantam - Midget. Toute personne intéressée (16 ans et plus), veuillez communiquer, avant le 12 juillet 1999,

pour une entrevue avec Pierre Watson,

Vice-Président Compétition

Numéro de téléphone: (450) 582-3718

ou Télé-avertisseur: (514) 765-1662



Un rendez-vous
plein-air de
30 ou 60 km



DEMANDEZ VOTRE FORMULAIRE D'INSCRIPTION
TÉL. : 450 • 581 • 0319
HTTP : //www.veloviree.com

9e édition

8 août 1999

vélo
Lanaudivière

VOYEZ

le chemin du Roy

la route verte

le parc faunique

le marché général Lebrun

Brussette
CHRYSLER RENTREPRISE

Canada

L'ARTISAN

HEBDO
RIVE NOIR

OFFREZ-VOUS ce qu'il y a de mieux pour l'été!!!



Vitara 1999 décapotable

2 portes

239\$

- 4 roues motrices
- transmission manuelle
- volant inclinable
- moteur 1.6L.



On !!!! tous les Prix!



Patrick

Stéphane

Christian

Benoit

**OPTION
0\$
COMPTANT
MAINTENANT DISPONIBLE**

**Notre service est imbattable
COMPAREZ**

On vous attend !!!!

Swift **10 495\$**

+TTP

Vitara 4 portes 1999

259\$ V6 en option /mois



** Location 48 mois, 20,000 km/an. Vitara décapotable, 2250\$ comptant Vitara 4 p. 2350\$ comptant ou échange équivalent. Transport et préparation inclus. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Photos peuvent différer.

**761 NOTRE-DAME
REPENTIGNY
585-9950**

Repentigny
SUZUKI
Qui la conduit la recommande. ^{MD}

Québec au coeur du monde !

PHARMAPRIX

LES GALERIES RIVE NORD

présentent

LA FÊTE NATIONALE À REPENTIGNY 1999

EN CAS DE PLUIE

Les activités seront annulées sauf les spectacles et les feux d'artifice qui ne seront annulés qu'en cas d'orage. À 21h30, des coups de semonce seront tirés pour vous avertir que le feu d'artifice a bel et bien lieu.

CIRCULATION

Entre 8h et 18h, l'accès des résidents se trouvant à l'intérieur du périmètre Notre-Dame/Iberville et Chérier/Jean-Talon se fera par la rue d'Argenson seulement. Après 18h, la rue d'Argenson sera accessible par le boulevard Iberville uniquement.

TRANSPORT

Un service de transport gratuit sera en opération aux heures de fermeture de la rue Notre-Dame. Les arrêts prévus sont : Place Repentigny, École secondaire J.B.M. (777 boulevard Iberville), angle boulevard Brien et boulevard Iberville, angle boulevard Laurentien et boulevard Iberville.

STATIONNEMENT

Le stationnement du parc Saint-Laurent, tout comme la rampe de mise à l'eau, seront fermés du 22 juin 21h30 au 25 juin 11h00.

BOISSONS

Il est interdit d'amener des canettes, des bouteilles. Des rafraîchissements seront en vente sur place.

SÉCURITÉ

Par mesure de sécurité, Parents Secours et des services de premiers soins seront disponibles sur le site.

AUX COULEURS DE LA FÊTE

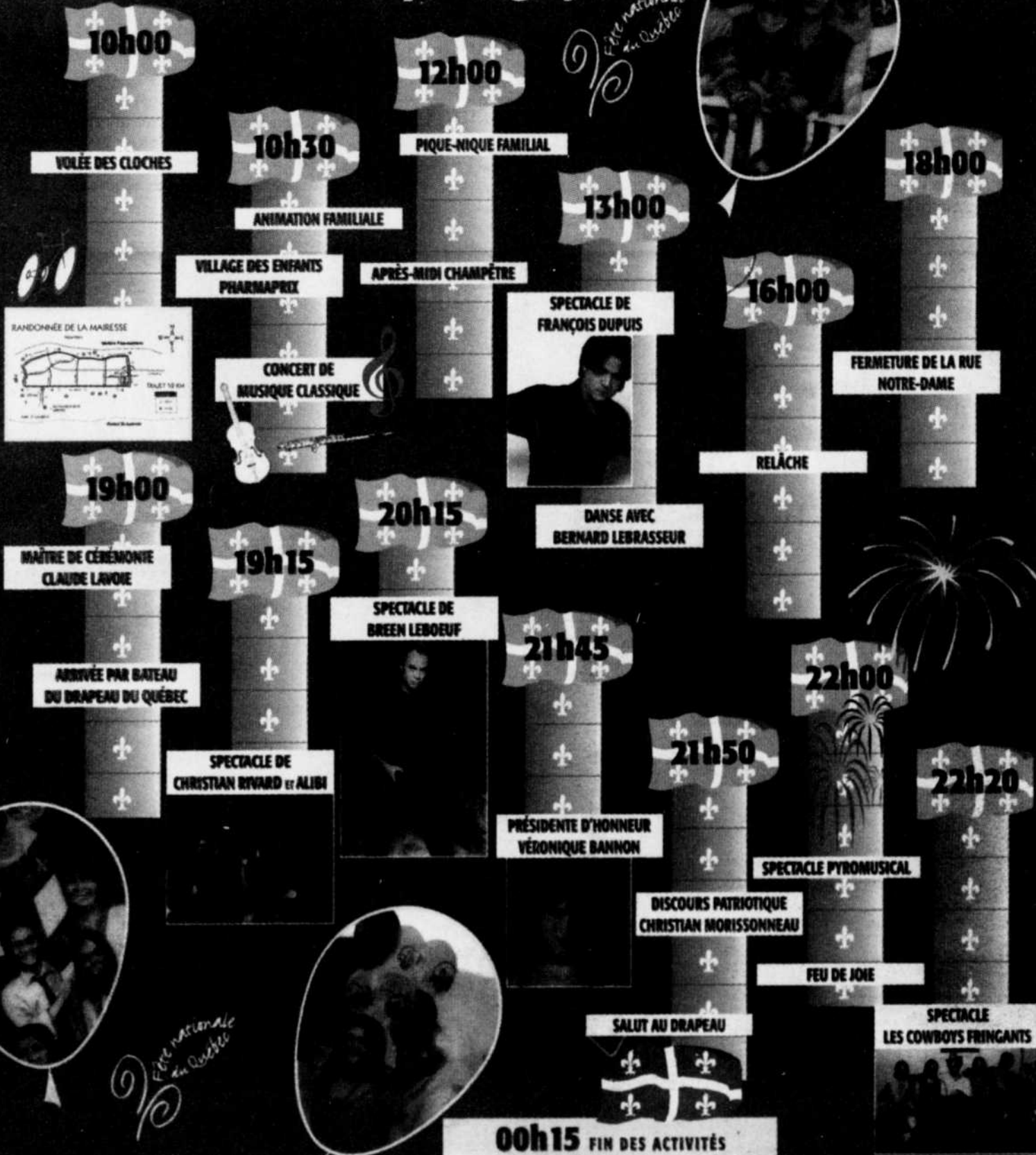
Vous êtes invités à vous vêtir aux couleurs de la Fête nationale soit de blanc, bleu et de jaune.

RANDONNÉE DE LA MAIRESSE

Si vous résidez sur le boulevard Iberville ou la rue d'Argenson, nous demandons votre collaboration afin de ne pas stationner votre véhicule dans la rue le 24 juin, entre 9h et 12h, ceci dans le but de faciliter le déplacement du train cycliste.

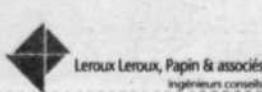
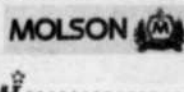
PROGRAMME
MATINÉES

• 24 juin 1999 •
Parc St-Laurent, Repentigny



Fête nationale du Québec

Fête nationale du Québec



À BÂTONS ROMPUS

Le 27 juin, la **Caravane Wilson** de la Fédération québécoise de tennis s'arrêtera pour la quatrième fois sur les terrains de la Ville de L'Épiphanie (parc Agora), sis juste en face du centre communautaire Guy-Melançon. Les adeptes de cette discipline, juniors et adultes, sont invités à venir se divertir tout en apprenant de nouvelles techniques de tennis. De 9h30 à 11h30, les participants pourront faire valoir leur talent et leur savoir-faire dans des jeux d'adresse. Ils auront aussi la chance d'essayer les nouvelles raquettes de la Firme Wilson et de remporter plusieurs prix. Infos: 588-4201.

C'est le samedi 26 juin, dès 9h, que les jeunes joueurs de **l'Association de baseball**

mineur de L'Épiphanie iront cogner aux portes afin de ramasser vos bouteilles vides. Pour plus d'informations sur cette activité, communiquez avec Robert Provençal au 588-3980.

Cet été, la **Ville de Repentigny** propose des journées thématiques à ses jeunes résidents et les premières activités auront lieu le 29 juin à l'école de la Paix (basketball) et au parc Thiffault (tennis). Les 6 et 27 juillet, l'escalade sera au programme à la JBM tandis que l'initiation au golf sera offerte au parc Thiffault. Le 13 juillet, le soccer et l'initiation au plongeon seront à l'honneur à la JBM. Ces journées s'adressent aux enfants de 8 à 12 ans et les inscriptions se font 48 heures à l'avance.

La journée peut être annulée faute de participants. Infos: 654-2330.

Nouveau coordonnateur



Les Internationaux de tennis juniors du Canada pourront compter sur un nouveau coordonnateur administratif en 1999. Jean-Pierre Gagné, retraité de Bell Canada, remplacera Joyce Brabant qui a occupé ce poste pendant quatre ans.

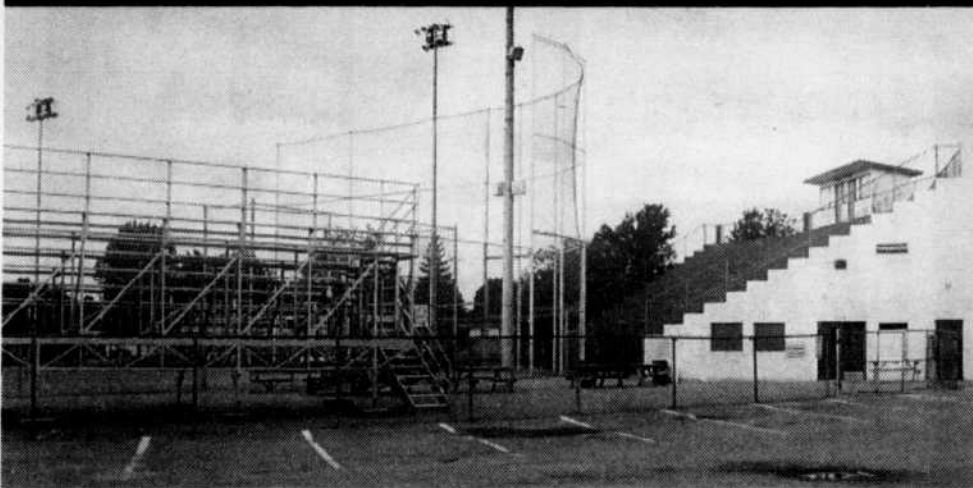
(Photo: Archives)

C'est le 4 juillet que se déroulera la Finale régionale en vélo de montagne dans le cadre des **Jeux du Québec**. L'activité se tiendra au parc Jean-Rougeau, à Sainte-Julienne. À Alma, le vélo de montagne sera en démonstration. Pour participer en tant qu'athlète ou bénévole, il suffit de téléphoner au 450-831-4287, du lundi au vendredi, de 9h à 17h.

L'Avalanche du C.L.L. (junior BB) tiendra son premier **tournoi de golf** le 21 août à Ste-Béatrix. Les billets, au coût de 80 \$ (golf, voiturette, soirée animée) ou 25 \$ (souper seulement), sont disponibles auprès de Guy Dufour au 582-8579 ou Luc Longchamps au 589-6974.

Il y aura un **tournoi de balle-donnée** du 16 au 18 juillet au parc Point du Jour Nord (Domaine Charbonneau) à Lavaltrie. Les équipes de calibre C Maison sont invitées à s'inscrire à l'événement moyennant des frais de 200 \$. Un maximum de 18 formations masculines seront acceptées. Pour infos: Jacques Gendron au 586-4950.

Travaux à Champigny



La Ville de Repentigny effectuera quelques travaux cette semaine au parc Champigny. Ainsi, la piste d'avertissement subira une cure de rajeunissement alors que la collecte d'un drain réglera les problèmes d'eau lors de grosses pluies. De plus, la pose de filet protecteur près du 1er et 3e buts est prévu pour cet été.

(Photo: Martin Gauthier)

Expos MD/™

FORFAITS DE GROUPE
Pour le plus grand **BONHEUR**
de ceux qui aiment nous
fréquenter en chœur.

Pour profiter de cette offre ou
pour obtenir plus de
renseignements, composez le:

(514) 8GO-EXPOS
ou **1 800 GO-EXPOS**

Québec au cœur du monde!

Bonne Fête Nationale

Jean-Claude St-André
député de l'Assomption

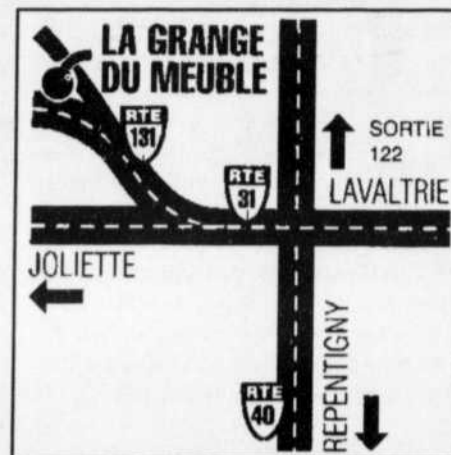
335, Notre-Dame, Repentigny
bureau | (450) 657-1414

ASSEMBLÉE NATIONALE

La GRANGE du MEUBLE

Venez voir comme c'est grand !

825, CHEMIN JOLIETTE, ST-FÉLIX-DE-VALOIS (450) 889-5548



OUVERT LE DIMANCHE DE 12 h à 17 h

Épargnez

ET

RIEN À PAYER AVANT L'AN 2000**

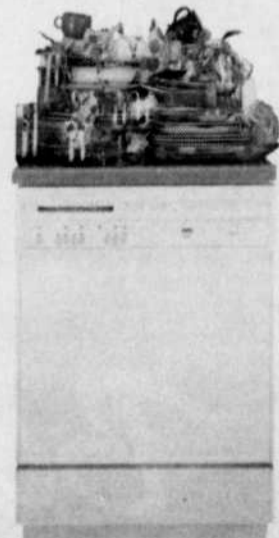
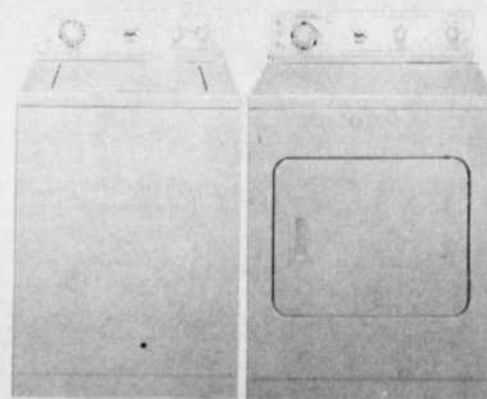
*L'ÉQUIVALENT DE LA TPS

sur tous les électroménagers

Cette offre prend fin le 30 juin '99

Inglis
APPAREILS ÉLECTROMÉNAGERS

Cette offre prend fin le 30 juin '99



*Nous déduisons un montant équivalent à la TPS du montant de votre achat. La livraison doit être effectuée avant le 15 juillet.

**Achat minimum de 500 \$. Approbation de crédit nécessaire. Aucun intérêt si payé en entier avant le 12 janvier 2000. Dépôt minimum 20 %. Les photos peuvent être à titre indicatif seulement.

SERVICE ET LIVRAISON GRATUITS !



Cartes

HEURES D'OUVERTURE

Le service téléphonique est ouvert du lundi au vendredi de 8h30 à 17h00

PRIX

16.87\$ pour 10 mots,
66¢ du mot additionnel.
(taxes incluses)

TARIFS AVANTAGEUX

Téléphonez-nous pour connaître nos tarifs combinés pour 2 journaux et plus.

32 JOURNAUX POUR VOUS SERVIR:

Basses Laurentides
Lanaudière
Laval
Montréal
Outaouais

PRÈS D'UN MILLION DE FOYERS À VOTRE PORTÉE.

100

IMMOBILIER (achat & vente)

Chalets à vendre	150
Commerces à vendre	140
Condominiums à vendre	115
Ferme/fermettes	155
Hors-frontières à vendre	145
Maisons mobiles	125
On demande	170
Propriétés à revenus à vendre	110
Propriétés à vendre	105
Propriétés commerciales à vendre	135
Propriétés demandées	130
Terrains à vendre	160
Terrès à vendre	165
Visites libres	120

200

IMMOBILIER (location)

Bureaux/locaux à louer	270
Chalets à louer	260
Chambres à louer	240
Chambres et pensions à louer	245
Commerces/magasins à louer	275
Condominiums à louer	220
Divers à louer	295
Entrepôts à louer	280
Garages/stationnements à louer	285
Garages/stationnements demandés à louer	290
Hors-frontières à louer	255
Locateurs avisés	218
Logements/appartements à louer	205

Logements/appartements chauffés à louer	210
Logements/appartements chauffés/meublés à louer	215
Logements/appartements/propriétés à partager	235
Logements/appartements/propriétés demandés à louer	230
Maisons de repos/centres d'accueil	250
On demande	298
Propriétés à louer	225
Terrains à louer	265

300

MARCHANDISES

Accessoires de bébé	312
Ameublement	305
Animaux	320
Antiquités	345
Appareils audio-visuels	330
Appareils électroménagers	307
Articles de sport	323
Aubaines du quartier (1000\$ et moins)	311
Bois de foyer	365
Collections	350
Divers à vendre	310
Encans	395
Équipement téléphonique	380
Instrument de musique	325
Jeux vidéo/accessoires	340
Machines à coudre	315
Marchandises commerciales	375
Marché aux puces	392
Matériaux de construction	370
On demande	397
Ordinateurs/matériel informatique	335
Pépinières	387
Piscines	385
Présentations à domicile	355
Produits santé/beauté/alimentation	360

Systèmes de sécurité	383
Ventes de garage	390
Vêtements/fourrures/accessoires	317

400

SERVICES

Activités sociales	416
Animation/disco-mobilité/vidéo	418
Astrologie/occultisme	424
Bénévolat	408
Chauffage/climatisation	462
Coiffure/beauté/esthétique	410
Comptabilité/tenu de livres	432
Construction/rénovation	442
Couture/altérations	426
Co-voiturage	422
Déménagement/transport	440
Déneigement	472
Ébénisterie/décapage	450
Électricité	458
Entrepreneurs	444
Entretien/système alarme	466
Excavation	476
Gardiennes disponibles	402
Impôts	430
Impression/lettage	438
Informatique	436
Lavage/nettoyage	448
Paramédical avec permis	414
Peinture/décoration	446
Piscines/entretien/installation	478
Plomberie	452
Portes/fenêtres	468
Rembourrage	456
Réparations diverses	464

Santé	412
Serruriers	470
Services divers	482
Services domestiques offerts	404
Soins à domicile offerts	406
Tapis/nettoyage/pose/vente	454
Terrassement/paysagiste	474
Toiture/couvreur	480
Traiteurs	428
Travail de bureau/traitement de texte/CV	434
Voyages/loisirs	420

500

SERVICES PERSONNELS

Agences de rencontres avec permis	510
Compagne/compagnon	505
Escorte/occasionnelle	530
Massage	520
Massage érotique	525
Messages particuliers	515
Services personnels divers	535

600

MARCHÉ DE L'EMPLOI

Alimentation	655
Assurances	625
Bars/hôtels/restaurants	650
Bureau/informatique	615
Coiffure/beauté/esthétique	635
Conciergerie/entretien/sécurité	680
Corps de métier/entrepreneurs	682
Couture	675
Emplois demandés	695
Emplois divers	605
Gardiennes	690
Gardiennes demandées	692
Industriel/manufacturier	670
Infographie/imprimerie	685
Mannequins/modèles	640
Musiciens/artistes	645
Professionnels/cadres	610
Santé/hospitalier	630
Services domestiques	660
Soins à domicile	665
Travail à domicile	687
Ventes	620

800

AVIS

Avis de décès	815
Avis de dissolution/changement nom	805
Avis divers	835
Avis publics/légaux	810
Nominations	830
Perdu/trouvé	840
Prêtres/remerciements	845
Services anniversaires	820
Souhaits/naiissances	825

900

VÉHICULES (achat, service, vente)

Achat d'autos	945
Autos à vendre	985
Bateaux/moteurs	920
Bicyclettes	905
Camions/camionnettes à vendre	980
Divers	975
Entretien/mécanique	960
Ferrailles	950
Location	965
Motoneiges	935
Motos à vendre	910
Pièces/accessoires	955
Remorques	930
Roulotte/héte-roulotte/motorisé	925
Tracteurs/machinerie agricole	940
Transferts d'autos	970
Véhicules de loisir	915

OFFRE À NE PAS MANQUER
Obtenez une 2^e annonce à 50% de rabais sous la rubrique 311: LES AUBAINES DU QUARTIER pour des marchandises à vendre de 1000\$ et moins APPELEZ-NOUS MAINTENANT!

MARCHÉ DE L'EMPLOI:
Toute discrimination est illégale.
Les postes offerts dans nos rubriques sont ouverts également aux hommes et aux femmes

À NOS ANNONCEURS:
Assurez-vous que le texte de votre annonce est exact!
Nous ne sommes responsables du montant de l'achat que pour la première parution de votre annonce.

AVIS
DATE DE TOMBÉE DEVANCÉE
Veuillez prendre note que pour la parution de votre petite annonce classée dans notre journal du mardi 29 JUIN, la date de tombée sera devancée.
Le service des annonces classées prie sa clientèle de bien vouloir lui faire parvenir ses annonces classées
AVANT MERCREDI 23 JUIN 12H00.

AVIS
Nous désirons aviser notre clientèle que nos bureaux seront fermés
JEUDI le 24 juin 1999.

105 Propriétés à vendre
LAVALTRIE: super deal. 112,500\$, payé 130,000\$. 1996, décoré, bungalow split, 2 s.d.b., 3 chambres, paysagé, piscine creusée, doit vendre urgent avant 15 juin, transfert. Capital & Intérêt 685\$/mois. Privé (514)998-6162, (450)492-0222, (514)808-2488

LEGARDEUR: cottage, 2 étages, sous-sol fini, 3 c.a.c., 2 s.d.b., thermopompe, garage 28' x 22', isolé, piscine hors-terre 24', terrain 10,800 pi.ca., grand stationnement pour professionnel, vente privée, 144,500\$, sur rendez-vous, (450)581-9812, bur. (450)582-2495

REPENTIGNY: bungalow 25X41, secteur tranquille, taxes basses, 89,000\$. (514)493-4003

ST-ESPRIIT: Rang des Pins, 4 c.a.c., 67,000\$. Libre 15 juin, (450)661-7123

105 Propriétés à vendre
REPENTIGNY: Maison neuve, bungalow, 3 chambres à l'étage, sous-sol fini avec chambre, plancher bois, balayouse centrale, piscine, cabanon, thermo-pompe, toit re-bit. (514)992-4968

ST-ROCH DE L'ACHIGAN: 5 minutes 25 nord, bungalow 3 c.a.c., grandes pièces, combustion lente, planchers céramique, système air chaud, terrain 7,000 p.c., grand cabanon 24x18, pas de voisin arrière, pas d'agent, (450)588-7631

110 Prop. à revenus à vendre
P.A.T. triplex, brique, 5-1/2, foyer, 2X4-1/2 rénoverés, 129,000\$, revenus 17,500\$ négociable, (514)645-8068

115 Condominiums à vendre
CHARLEMAGNE: Condo, studio, 2-1/2, piscine, gym, 34,500\$, Remax/André Desroches, (514)644-0000

REPENTIGNY: complètement rénové, grande terrasse, foyer, planchers bois, 2 salles de bain, 79,900\$, (514)497-1606, (450)654-0217

REPENTIGNY: Condominium du Fleuve, grand 4-1/2 côté ouest, 2e, verrière, 2 s.d.b., garage, vue fleuve, 149,000\$, (450)657-1797

REPENTIGNY: maison de ville 93, 2 c.a.c., aire ouverte, sous-sol semi-fini, 2 stationnements. A voir! (450)585-4787

LES PETITES ANNONCES CLASSÉES
(514) 321-2000

130 Propriétés demandées
MAISON recherchée 1980 et +, Lachenaie, Repentigny, LeGardeur, taxes basses, 3 chambres, planchers bois, foyer, piscine, plomberie/toiture/électricité en bon état (inspection). Budget restreint, payerait entre 51,000\$ et 55,000\$. Échangerait contre 5-1/2 à 500\$/mois. Laissez message (450)581-8833 (répondeur)

135 Propriétés commerciales à vendre
FUTURE STEEL Bâtiments en acier Galvalume. Garantie 20 ans. Largeur 10' à 90'. Prix direct du fabricant. A25x36, 6119\$, Q40x50, 10090\$. Bâtiment complet avec porte. 1-888-534-2121 (poste 647)

PARC Industriel, Legardeur, bâtisses commerciales, (342 Chartes-Marchand), 3 locaux, tous loués, environ 20 000\$/revenus annuels, 162,000\$/ négociable, (450)581-0723

140 Commerces à vendre
ROUTE de pain Weston à vendre, informations: (450)589-1729, (514)984-1611

SALON de coiffure à vendre. Clientèle établie, bien situé, à Repentigny. Pagette: (514)801-3209

150 Chalets à vendre
CHALET 4 saisons, bord de l'eau, St-Donat, Lac Croche, 85,000\$ (450)689-5133 après 17h

ST-GABRIEL DE BRANDON chalet d'été accès au lac Maskinongé 3 chambres, 12,000 pi.ca. terrain, domaine privé, 28,000\$ négociable, (450)586-4265 après 18h

150 Chalets à vendre
ST-GABRIEL de Brandon, chalet hivernisé, 26X46, grand 4-1/2+ véranda, puits artésien, champ d'épuration, terrain: 200X100, arpenté et borné, très belle vue lac Maskinongé. (450)755-5056, (450)835-5789.

160 Terrains à vendre
BORD de l'eau, lac Cristal, privé, tranquillité, pêche, boisé, 160x221, idéal retraité. Pagette: (514)749-9940

LEGARDEUR: 4,400 pi.ca., à 8,900 pi.ca., (450)582-5173

TERRAINS À VENDRE
- St-Sulpice
- Repentigny
- St-Gérard
- Majella
- Lachenaie
- Mascouche
2004
585-9004
942-0154

Terrains à vendre
à partir de **12 995\$**
prêt à construire L'ÉPIPHANIE LACHENAIE
(450) 588-2546 André
(514) 949-0033 Guy

160 Terrains à vendre
REPENTIGNY (Du Chenal): bord fleuve, navigable, environ 13,000 pi.ca., (514)287-0258

REPENTIGNY: beau terrain, boué. L'Assomption, 55X106, taxes basses, infras payés, 26,900\$/discutable, (450)581-0723

ST-ZÉNON: 150x100, 2 droits passage au lac, boisé, 4,500\$ (450)586-0008

205 Logements/appartements à louer
* INTÉRESSANT!
REPENTIGNY: Laurier près Ibergville, grand 4-1/2, repeint, entrées laveuse/sècheuse, portepatio, près Rive-Nord, tranquille, cour arrière gazonnée, stationnement (prise), (450)581-8745, (450)585-4652

* P.A.T.: 3-1/2, 4-1/2, 400\$, 500\$. Ou devenez propriétaire occupant, triplex '83 semi-détaché, 1x3-1/2, 2x4-1/2 + garage, à partir 150\$/mois C.I.T., (450)657-4448

* REPENTIGNY: 197 Notre-Dame près Mac Donald, 2-1/2 335\$, 3-1/2 380\$, 4-1/2 440\$, chauffés, eau chaude. (représente 40\$ à 50\$/mois) buanderie sous-sol, références obligatoires, s'adressez 196 Ibergville, (514)585-3850

3-1/2, chauffé, éclairé, sous-sol, non meublé, secteur tranquille, Legardeur, (450)581-9154

4-1/2 avec sous-sol, 487 Notre-Dame, St-Sulpice, 18h à 23h: (450)589-5462

4-1/2, 90 De La Plage, Lavaltrie, demi sous-sol, stationnement, 380\$, (450)586-2063

5-1/2, LAVALTRIE! Repeint, grand, eau chaude fournie, (450)586-0491 ou (514)326-4510

LES PETITES ANNONCES CLASSÉES (514) 321-2000

PREMIÈRE OPTION
IMMOBILIER INC. COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

PREMIÈRE OPTION = VOTRE SATISFACTION
Jeannette Trudeau Piccini et Nino Piccini BSC.
ÉVALUATION GRATUITE **582-3006**
20 et 15 ans d'expérience en immobilier

20 et 15 ans d'expérience en immobilier

Voire loyer actuel ressemble-t-il à un paiement pour une maison?

\$ 435 \$ JULIET 1999	\$ 531 \$	\$ 576 \$
---------------------------------	------------------	------------------

CHARLEMAGNE: Bungalow tout brique, 3 chambres, sous-sol fini, planchers en lattes, abrid'auto, taxes 1244\$, face école, patinoire, occupation 1er juillet 1999, seulement 435\$ par mois, capital et intérêts.

LE GARDEUR: Bung, 3 c.a.c. à l'étage +1, s-s fini, planchers marquetrie, thermop., 2 sdb, magnifique terrain 7168 p.c. avec espace pour camion, bateau, roulotte etc., 1686\$, échange possible pour condo, seulement 531\$ par mois, capital et intérêts.

REPENTIGNY: Bung. rénové, planchers en lattes, 3 chambres, superbe terrain 6016 p.c. boisé, piscine 27 pieds, foyer comb. lente, taxes 1547\$, près école, parc, piscine, int. et transports, 576\$ par mois, capital, intérêts.

VENDU
28 Place Labelle, Repentigny
VENDU le 9 juin '99, en 11 jours seulement

Qu'attendez-vous pour nous appeler! Avec deux agents d'expérience c'est toujours le bon temps pour vendre!
VENDU

JEAN LAFLEUR
Agent imm. agréé
ESTIMATION SANS FRAIS DE VOTRE PROPRIÉTÉ

6 LOGEMENTS DÉTACHÉS PRÈS DES GALERIES RIVE-NORD
Une opportunité d'investissement à Repentigny, 27,800\$ de revenu annuel, jamais vacant. Entretien avec soin. Plus de 750\$ par mois dans vos poches avec le minimum de comptant. Seulement 186,000\$.

NOUVEAU À LE GARDEUR PRÈS DE L'HÔTEL DE VILLE
Secteur très recherché: Une propriété entièrement rénovée, 28 x 42 avec garage et piscine creusée. Salle de bain et cuisine remarquables. Attention terrain plus de 10,000 p.c. boisé, paysager professionnel. Une visite s'impose... 4 Calcourt.

HAMEAU DU FLEUVE 2,200 P.C. HABITABLE
Attention style californien plain pied avec serre, foyer vitre, planchers lattes, pompe géo-thermique, garage double, 2 sdb complètes, 3 chambres, 5 portes-patio, aucune marche. Complètement adapté pour une personne en fauteuil roulant, seulement 159,000\$.

TERRAINS INFRAS PAYÉES
*** NOUVEAU ***
REPENTIGNY
— 18,795 p.c. bord du fleuve
— 9,000 p.c. rue du Chenal.

RETOUR À LA VILLE
3 logements à 2 pas du marché
Maison neuve, seulement 119,900\$.

REPRISE DE FINANCE
Avec piscine intérieure près du fleuve.
99,900\$

FRANCE SIMARD
Courtier imm. agréé
18 ans d'expérience à votre service

205 Logements/ appartements à louer
 A CHARLEMAGNE: 62 Quintal, 3-1/2 demi sous-sol, style rustique, (450)585-6430, (450)581-4886

205 Logements/ appartements à louer
 A LAVALTRIE: grand 4-1/2, près des écoles, libre immédiatement, grand terrain, demandez Ken, (514)824-5288

205 Logements/ appartements à louer
 BIENVENUE 3e AGE
 Bail de 2 ans pour le même prix. REPENTIGNY: 277, Notre-Dame, 3-1/2 4-1/2, 410\$ par mois, eau chaude, stores, poêle, frigo, frais peints, libres, (450)654-1443

205 Logements/ appartements à louer
 FAUT VOIR! A l'Épiphanie dans le Clair de Lune, superbe 4-1/2 semi-détaché, frais peint, très propre, cour clôturée, cabanon, face au parc, entrée pavée, (450)588-7274

205 Logements/ appartements à louer
 L'ASSOMPTION: grand 3-1/2, très propre, près du centre-ville, idéal pour personne âgée, très tranquille. Informations: (450)589-6977, (450)589-0460

205 Logements/ appartements à louer
 LANORAIE: 5-1/2, moderne, ensoleillé, cour clôturée, cabanon, 450\$. R. Michaud: (450)582-0022

205 Logements/ appartements à louer
 LAVALTRIE: 3-1/2 bachelors, meublé, très propre, 385\$/mois, juillet, (450)657-0622

205 Logements/ appartements à louer
 LAVALTRIE: 3-1/2, R.D.C., planchers latte, aire ouverte, très éclairé, près service à pied, 325\$. R. Michaud (450)582-0022

205 Logements/ appartements à louer
 LAVALTRIE: 4-1/2, bien situé, centre du village, (514)586-1549, (514)586-1016

205 Logements/ appartements à louer
 LAVALTRIE: 4-1/2, vue sur le fleuve, conciergerie, repeint à neuf Jean-Denis, (450)585-0999, Raymond: (450)586-0678

205 Logements/ appartements à louer
 LAVALTRIE: 5-1/2, haut triplex, propre, cour clôturée, libre juillet, (450)474-3708

205 Logements/ appartements à louer
 LAVALTRIE: coeur du village, style condo, superbes grands 4-1/2, 5-1/2, (850-1050 pi.ca), nouvelle conciergerie, 420\$ (450)586-2026

205 Logements/ appartements à louer
 LAVALTRIE: haut duplex, 4-1/2, vue sur le fleuve, grand terrain disponible, stationnement privé et cabanon, 475\$/mois, (450)654-2802

205 Logements/ appartements à louer
 LAVALTRIE: grand 4-1/2 moderne, dans triplex, près écoles primaires et secondaires, (450)586-0200

205 Logements/ appartements à louer
 LEGARDEUR: 3-1/2, rez-de-chaussée, vieux secteur, libre 1er juillet, 340\$, (514)642-3350

205 Logements/ appartements à louer
 LEGARDEUR: 3-1/2, libre, stationnement, frigidaire, cuisinière, balcon, porte-patio, repeint, (450)654-4190

205 Logements/ appartements à louer
 LEGARDEUR: 4-1/2 sous-sol, 390\$, libre 1er juillet, (450)961-4843, pagette (514)957-8664

205 Logements/ appartements à louer
 LEGARDEUR: 4-1/2, 2e étage, stationnement, 410\$, 1er juillet, (450)586-2189, (450)585-3170

205 Logements/ appartements à louer
 LEGARDEUR: 4-1/2, 3e, 5-1/2 demi sous-sol, bois franc, entrées laveuse/ sècheuse, cour, tranquille, juillet, (450)581-4246, (514)820-8198

205 Logements/ appartements à louer
 LEGARDEUR: 4-1/2, bas, près Provigo, insonorisé, marquetrie, avec références, 476\$/mois, (450)585-4648

205 Logements/ appartements à louer
 LEGARDEUR: 5-1/2, grand, style condo, autobus via métro, près CLSC clinique médicale, propre, juillet, (514)498-8986

205 Logements/ appartements à louer
 LEGARDEUR: grand 4-1/2, insonorisé, 2 stationnements propre, tranquille, avec références, commodités, (514)321-9910, (514)721-6964 (soir)

205 Logements/ appartements à louer
 L'ASSOMPTION: boul. Papin, grand 4-1/2, demi sous-sol, bien éclairé, propre, mois gratuit, (450)589-1653

205 Logements/ appartements à louer
 P.A.T.: 15.503 Notre-Dame Est, 4-1/2, 360\$, 1-1/2, 280\$, très propres, (514)255-8830, (514)253-8189

205 Logements/ appartements à louer
 P.A.T.: 4-1/2, 2e, 3e, propres, stationnement, cabanon intérieur, 375\$, (514)498-3838

205 Logements/ appartements à louer
 P.A.T.: 4-1/2, style condo, 2 chambres, entrées laveuse/ sècheuse, porte-patio, stationnement, références (514)354-5584

205 Logements/ appartements à louer
 P.A.T.: grand 4-1/2, 3e, très propre, porte-patio, tranquille, ensoleillé, (514)498-4504

205 Logements/ appartements à louer
 P.A.T.: haut duplex, 3-1/2, stationnement, 395\$, M. Boulanger, (450)654-7202

205 Logements/ appartements à louer
 P.A.T.: Montmartre, 4-1/2, demi sous-sol, planchers bois franc, 350\$ (450)654-3359

205 Logements/ appartements à louer
 P.A.T.: près 86ième, grand 4-1/2, moderne, 1er étage, tranquille, cul-de-sac, (514)493-3698

205 Logements/ appartements à louer
 P.A.T.: Tricentenaire, 4-1/2, 1er, 465\$, autobus, stationnement, (514)338-1675, pagette (514)888-2278

205 Logements/ appartements à louer
 REPENTIGNY: 4-1/2, paisible, secteur hôpital, entrées laveuse/ sècheuse, stationnement, (450)654-3618

205 Logements/ appartements à louer
 REPENTIGNY: 1-1/2, 3-1/2, près centre d'achats, immeuble propre et tranquille, excellente conciergerie, libre juillet, (450)585-9352

205 Logements/ appartements à louer
 REPENTIGNY: 15 D'AR-GENSON, beaux grands 4-1/2, PRES PARC ET FLEUVE, EAU CHAUDE FOURNIE, (450)581-7924

205 Logements/ appartements à louer
 REPENTIGNY: 2-1/2 demi sous-sol, près hôpital, incluant poêle réfrigérateur, stationnement, non chauffé, idéal personne seule, libre immédiatement, 290\$/mois, jour: (450)581-4808

205 Logements/ appartements à louer
 REPENTIGNY: 2-1/2 meublé, entrées laveuse/ sècheuse, stationnement, près hôpital, 300\$, (514)526-3529, (450)471-2865

205 Logements/ appartements à louer
 REPENTIGNY: 2-1/2, 3-1/2, 4-1/2, près des services, tranquille, références, à partir de 340\$/mois, libre ou juillet, (450)654-8110

205 Logements/ appartements à louer
 REPENTIGNY: 2-1/2, 3-1/2, style condo, meublé, laveuse/ sècheuse, chambre fermée, voisin Galeries Rive Nord, propre, libre immédiatement, (450)585-7929, (514)255-4942

205 Logements/ appartements à louer
 REPENTIGNY: 20 Jean-Talon, très beau, 4-1/2, planchers bois, eau chaude, stationnement, juillet, (450)581-9877, pagette: (514)854-1959

205 Logements/ appartements à louer
 REPENTIGNY: 3-1/2, stationnement, entrées laveuse/ sècheuse, près hôpital, 330\$, (514)526-3529, (450)471-2865

205 Logements/ appartements à louer
 REPENTIGNY: 3-1/2, 1 c.a.c., ensoleillé, libre, rue Léonie (entre Pont Legardeur et Pont Charlemagne), Tranquillité exigée, (514)270-3111

205 Logements/ appartements à louer
 REPENTIGNY: 3-1/2, 4-1/2 libres immédiatement ou juillet, prix abordable, conciergerie de qualité, (450)582-9875

205 Logements/ appartements à louer
 REPENTIGNY: 3-1/2, juillet, prix abordable, conciergerie de qualité, (450)581-5592

205 Logements/ appartements à louer
 REPENTIGNY: 3-1/2, plancher bois, électricité incluse, 400\$, juillet, (450)581-9877, pagette: (514)942-0844

205 Logements/ appartements à louer
 REPENTIGNY: 4-1/2, insonorisé, foyer, très propre, 530\$/mois, (450)581-6667, (514)570-3551

205 Logements/ appartements à louer
 REPENTIGNY: 4-1/2, 1er, 2 chambres fermées, propres, stationnements, libre ou juillet, 350\$/405\$, (514)898-6048, (450)470-1409

205 Logements/ appartements à louer
 REPENTIGNY: 4-1/2, boul. Iberville, loyer raisonnable, eau chaude fournie, stationnement, juillet, (450)582-7342, (450)664-1701

205 Logements/ appartements à louer
 REPENTIGNY: 4-1/2, très services, possibilité 1 mois gratuit, (450)654-4136, (450)964-2624

205 Logements/ appartements à louer
 REPENTIGNY: 4-1/2, très propre, entrées laveuse/ sècheuse, prise extérieure, (450)582-2445, (450)582-0243

205 Logements/ appartements à louer
 REPENTIGNY: 407 Notre-Dame, 3-1/2, 4-1/2, semi-meublé, 400\$/420\$/mois, (450)581-4908

205 Logements/ appartements à louer
 REPENTIGNY: 48 rue Laurier, 4-1/2, très propre, bon prix. A qui la chance! Libre immédiatement, informations: Manon (450)585-9527

205 Logements/ appartements à louer
 REPENTIGNY: 50 Léonie, 4-1/2 propre, possibilité poêle/ frigo, juillet, 410\$, (450)582-1355, (514)862-8640

205 Logements/ appartements à louer
 REPENTIGNY: 513 Iberville, grand 4-1/2 fermé, 2 stationnements, 400\$, conciergerie disponible, (514)328-7205, (450)654-7250

205 Logements/ appartements à louer
 REPENTIGNY: 564 Leclerc, 4-1/2 terrasse, 3e, planchers béton, insonorisé, tranquille, cabanon, juillet, (450)581-8916

205 Logements/ appartements à louer
 REPENTIGNY: 74 Aqueduc, 50 St-Laurent, juillet, 4-1/2, propres, tranquilles, tapis, micro-ondes, lave-vaisselle, entrées laveuse/ sècheuse, chauffage électrique, ventilateur cuisine, stationnements 2 voitures, 400\$/410\$, Richard (450)585-1016

205 Logements/ appartements à louer
 REPENTIGNY: 776 Beauséne, grand 4-1/2, tranquille, (514)324-4823

PRÉVOST LAPRADE
 COURTIER IMMOBILIER AGRÉ

Christiane Laprade
 Agent immobilier affiliée

Alain Prévost
 Agent immobilier agréé

589-6074

INCROYABLE 39,900\$ avec garage

ST-GÉRARD-MAJELLA: Cuisine beaucoup de rangement. Ajout de 12 x 38 pouvant servir de salle de jeux. Terrain de 10,000 p.c., clôturé, arbres matures, entrée pavée. Immense cabanon. Possibilité d'acheter le terrain adjacent de 10,000 p.c. Un peu de travail, et beaucoup d'économie...

Il fait chaud, c'est l'été, les enfants ne s'ennuient plus! La solution, maison avec une piscine dans la cour.

PISCINE CREUSÉE
 L'ASSOMPTION: Bungalow 3 c.a.c. + bachelors, s-sol fini, thermopompe, très bien situé, près école, parc, 109,000\$.

PRIX RÉVISÉ
 L'ÉPIPHANIE: 2 c.a.c., arm. chêne, comptoir-lunch, sam. dinette, s. fam. de 28x11, grand terrain de 6000 p.c., piscine creusée de 16 x 33, possibilité d'échange contre condo, maison de ville.

URGENT, FAUT VENDRE
 L'ÉPIPHANIE: Bung. 3 c.a.c., terrain clôturé, entrée en demi-lune à proximité: écoles, parc, bibliothèque, terrain de jeux, demandé jeune famille avec enfants, prix: 79,900\$.

Consultez-nous sur internet: <http://www.mls.ca>

RE/MAX
 RE/MAX UNIS INC.
 Courtier immobilier agréé

Julie Goyette
 AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ
585-9500

CHALEUREUX & IMPECCABLE

LAVALTRIE: Const. 91, 2 c.a.c., salon coquet muni d'un foyer avec mur en pierres d'Italie. Propriété de qualité. À voir.

LAVALTRIE: Coup de coeur! Cottage 97, 3 c.a.c., armoires mélamine, planchers lattes, clé en main. À voir absolument!

REPRISE

REPENTIGNY: 3-1/2 (r.d.c.), rue Sévigny, 410\$, (450)589-0095

CHÉMIN bas l'Assomption sud, 4-1/2, duplex, 1er, bord rivière, 435\$, (450)589-7607

REPENTIGNY: 3-1/2 (r.d.c.), rue Sévigny, 410\$, (450)589-0095

APPARTEMENTS IBERVILLE
568 IBERVILLE, REPENTIGNY

À LOUER 3 1/2 - 4 1/2

SOYEZ UN CONSOMMATEUR AVERTI

- Rapport qualité-prix
- Clientèle choisie
- Paix et sécurité

POUR INFORMATIONS:
Pag.: (514) 330-8754

SOLARIUM
 REPENTIGNY: Bungalow 2 niveaux, impeccable et luxueux, 3 chambres, foyer au salon, cour superbe avec cascade et bassin d'eau. A voir sans faute. Solarium 3 saisons. Prix ridicule: 97,000\$.

IMPECCABLE ET RÉNOVÉ
 REPENTIGNY: Sur le marché depuis peu, bungalow 4 chambres (3+1), jolies boiseries, sous-sol fini en beauté, chauffage à air chaud, foyer, piscine, bien situé et tout à fait surprenant pour le prix.

LUXUEUX ET CHAMPÊTRE
 Au bord de l'eau à REPENTIGNY, charmant split chaleureux et confortable, 4 chambres, portes françaises, salle à manger séparée. Petit cachet romantique. Réduit à 119,900\$.

TOUT DÉCORÉ
 REPENTIGNY: Superbe split 3 chambres entièrement renové (+ 40,000\$ rénovation - toiture, fenêtre, cuisine et sdb), foyer, piscine, possibilité de garage, taxes 1631\$ et prix incroyable 109,000\$.

VOUS AIMEZ LA NATURE?
 REPENTIGNY: terrain vacant, 11,355 pieds carrés, gazonné, infras. payées, prêt à construire.

LE SELECT d'Anjou

Condominiums de prestige
Seulement 19 unités

à Anjou sur Joseph-Renaud entre Yves-Prévost et Wilfrid-Pelletier

Visite de jour et en soirée
 Mardi au vendredi de 13 h à 16 h et 19 h à 21 h
 Samedi et dimanche de 12 h à 16 h 30

À partir de **84 900\$**

Bureau des ventes
 6401, Joseph-Renaud,
 Anjou (Québec)

493-1906

DERNIÈRE CHANCE
 3 unités seulement

- Grands 4 1/2 et 5 1/2
- Construction en béton
- Stationnement intérieur
- Surveillance par caméra
- Ascenseur

Sutton Synergie inc.

Marie-Claire Provost
 Agent immobilier affilié
585-0999

7% Rabais de taux
 6 mois
 FRAIS DE NOTAIRE GRATUITS
* Surt à certaines conditions

REPENTIGNY: 4-1/2, très services, possibilité 1 mois gratuit, (450)654-4136, (450)964-2624

REPENTIGNY: 4-1/2, très propre, entrées laveuse/ sècheuse, prise extérieure, (450)582-2445, (450)582-0243

REPENTIGNY: 407 Notre-Dame, 3-1/2, 4-1/2, semi-meublé, 400\$/420\$/mois, (450)581-4908

REPENTIGNY: 48 rue Laurier, 4-1/2, très propre, bon prix. A qui la chance! Libre immédiatement, informations: Manon (450)585-9527

REPENTIGNY: 50 Léonie, 4-1/2 propre, possibilité poêle/ frigo, juillet, 410\$, (450)582-1355, (514)862-8640

REPENTIGNY: 513 Iberville, grand 4-1/2 fermé, 2 stationnements, 400\$, conciergerie disponible, (514)328-7205, (450)654-7250

REPENTIGNY: 564 Leclerc, 4-1/2 terrasse, 3e, planchers béton, insonorisé, tranquille, cabanon, juillet, (450)581-8916

REPENTIGNY: 74 Aqueduc, 50 St-Laurent, juillet, 4-1/2, propres, tranquilles, tapis, micro-ondes, lave-vaisselle, entrées laveuse/ sècheuse, chauffage électrique, ventilateur cuisine, stationnements 2 voitures, 400\$/410\$, Richard (450)585-1016

REPENTIGNY: 776 Beauséne, grand 4-1/2, tranquille, (514)324-4823

205 Logements/ appartements à louer

REPENTIGNY: grand 3-1/2 dans triplex, libre immédiatement. 581 Laurendeau, 415\$/mois informations Sylvie, (514)946-2667

REPENTIGNY: grand 3-1/2, Place Robert Lussier, planchers lattes, cuisinière/ réfrigérateur inclus, stores, 390\$, (450)582-8360

REPENTIGNY: grand 4-1/2, très propre, libre juillet, 465\$/mois, (450)585-7835

REPENTIGNY: grand 4-1/2, très propre, tapis, secteur tranquille, juillet (450)585-0920, pagette (514)202-1984

REPENTIGNY: grand 5-1/2, près commodités, 490\$/mois, 1 mois gratuit, libre immédiatement, (450)654-4975

REPENTIGNY: grands 5-1/2, près des services, tranquille, références, (450)654-8110, (450)585-7835

REPENTIGNY: mois gratuit, grand 4-1/2, insonorisé, propre, calme, conteneur, stationnements, (450)585-9986

REPENTIGNY: Place Chertier/ Ibeville, Chertier, 4-1/2, planchers bois, 430\$, (450)581-4434

ST-GERARD: 4-1/2, semi sous-sol, grandes fenêtres, bien éclairé, cabanon, 430\$ (450)588-4193, (450)588-7192

LE GARDEUR

Ascenseur
3 1/2 • 4 1/2
Grandes pièces
Sortie de lav./séch.
ou buanderie.
Inclus: poêle et frigo.
Stationnement

585-9871
581-6407
497-1148

TRIPLEX

près des
Galeries Rive Nord
• 3 1/2 - 405\$
• 4 1/2 - 445\$ à 520\$
• 5 1/2 - 585\$
• 6 1/2 - 780\$
• 7 1/2 - 825\$

(450) 581-9627
PAGET: (514) 720-0159
TEL: (450) 455-2747

NOUVELLE ADMINISTRATION

Bord de l'eau
STYLE CONDO
2 1/2 • 295\$
5 1/2 • 550\$
POÊLE-FRIGO
DISPONIBLES
CHARLEMAGNE
582-2023

GRANDS 4 1/2 • 5 1/2
PROMOTION
À REPENTIGNY
AVEC SALON
À PALIER.
PRÈS DES CENTRES
COMMERCIAUX
657-0269

LAVALTRIE À LOUER
5 1/2
Semi sous-sol
450\$
frais peint
824-3289
514

205 Logements/ appartements à louer

ST-SULPICE: 5-1/2, garage, beau site, 550\$, juillet, demandez Mélanie (450)586-0863

VERDUN: rue Gertrude, 3e, 5-1/2, 315\$, frigo/ cuisinière/ fournaise gaz inclus, juillet, (514)766-6074

L'ÉPIPHANIE 3 1/2 À LOUER POUR LE PREMIER JUILLET TRÈS PROPRE, CABANON, 2 PLACES DE STATIONNEMENTS. 395\$/MOIS
Inf: 514-592-5060

À LOUER LE GARDEUR
Luxueux triplex,
5 1/2
foyer, 2 salles de bains,
2 paliers, cabanon,
stationnement,
660\$/mois.
582-1250

LOGEMENT À LOUER 4 1/2 rue Bonet,
Le Gardeur
2 balcons, 2 portes patio
très propre
460\$/mois
libre immédiatement
(450) 585-9004
(514) 202-0652

IMMEUBLE À CHARLEMAGNE
eau chaude fournie
verticaux fournis
5-1/2 • 4-1/2 • 3-1/2
• 2-1/2 meublé
582-1236

À LOUER LE GARDEUR 4 1/2
486 rue Lacombe
Libre pour
le 1er juillet
(450) 585-9004
(514) 202-0652

210 Logements/ appartements chauffés à louer

LAVALTRIE: 45 minutes de Montréal, logement chauffé, idéal pour 3 ou 4 personnes âgées autonomes, (450)586-7432

LAVALTRIE: campagne, près intersection Autoroutes 40 et 31, 3-1/2 sous-sol, neuf, chauffé, éclairé, 395\$, libre, (450)586-2378

REPENTIGNY (Montcalm): 3-1/2, 4-1/2 chauffés, éclairés, idéal 1 à 2 personnes, bungalow, tranquille, libre, (450)834-5126

REPENTIGNY bachelors près des services, chauffé, éclairé, meublé, 365\$, (450)654-1318

REPENTIGNY: 2-1/2, 4-1/2, chauffés, semi-meublés, entrées laveuse/ sècheuse, possibilité conciergerie, (450)657-2633, (450)666-3223

REPENTIGNY 2 1/2 3 1/2
Chauffé
EAU CHAUDE
657-0623
654-3399

215 Logements/ appartements chauffés/meublés à louer

REPENTIGNY: bachelors 3-1/2, chauffé, éclairé, meublé, personne seule, 415\$/mois, libre 1er juillet, (450)585-5674

REPENTIGNY: rue Laurier, 2-1/2, près services, 350\$, (450)654-3359

220 Condominiums à louer

ATTENTION
Legardeur: superbe condo, 4-1/2, foyer, bain tourbillon, face parc, sur Borduas, 600\$, (450)581-5555 Michel Fabian

A REPENTIGNY, condos Les Pignons, côté jardin, grand 3-1/2 sur 2 étages, chambre sur mezzanine, 2 s.d.b., accès au foyer, salle d'exercices, spa, piscine extérieure, stationnement, etc... 525\$/mois. Tél: (450)971-5486

220 Condominiums à louer

A REPENTIGNY: Condos Les Pignons, côté jardin, grand 3-1/2, sur 2 étages, chambre sur mezzanine, 2 s.d.b., accès au foyer, salle d'exercices, spa, piscine extérieure, stationnement, autres inclus, 525\$, (450)971-5486

A St-Sulpice, 3-1/2, vue sur fleuve, bain tourbillon, piscine, salle d'exercices, sauna, impeccable, juillet, 450\$/mois, (514)328-6842

ATTENTION!
Superbes condos à louer, plusieurs unités selon votre goût et votre budget. Informations, Mme Poirier, (450)585-2767

CHARLEMAGNE: Trésor de L'Île, condo à louer, 2 chambres, 2 s.d.b., unité de coin, libre 1er juillet ou avant, (514)355-7889 poste: 268 ou (514)259-2753

LACHENAIE: jonction autoroutes 40/ 640, 6-1/2, mezzanine, foyer, bain podium, 2 balcons, 705\$, négociable (450)585-372

REPENTIGNY: 3-1/2, mezzanine, salle commune avec foyer, SPA et salle d'exercices, piscine extérieure chauffée, frais de condo payés, 500\$/mois, (514)823-2622

225 Propriétés à louer

L'ASSOMPTION (Centre-Ville): petit cottage, 5-1/2, rénové, près services, 525\$, (514)642-4291, Cell. (514)236-9343

MAISON-VILLE à louer ou vendre, juillet 99, rue St-André, St-Gérard-Magella, (450)589-6357

LUXUEUX TRIPLEX LE GARDEUR 7 1/2 • 5 1/2 • 4 1/2

Briques 4 côtés, terr. 6,700 p.c., paysager, app. enc., asp. central, porte de garage électrique, taxes complètes 3,700\$, idéal propriétaire occupant 219,000\$

(450) 657-2641

Constructions Larco inc. VOUS présente
Les Victoriennes semi-détachées
(PROJET DE 4 SEULEMENT)



Seulement 111,900\$ (+TAXES)
MAISON MODÈLE: 502, boul. L'Assomption Repentigny (Québec)
HEURES D'OUVERTURE: Lundi au jeudi: 18h à 21h
Sam. et dim.: 13h à 17h
TÉLÉPHONE: (450) 470-1674 ou (450) 654-5006

Le Beaumont



Lavaltrie
Projet domiciliaire à proximité des écoles
3 modèles prêts à habiter.
Secteurs paisibles
Membre APCHQ,
garantie des maisons neuves Certifié
Nouveau-Confort (Hydro-Québec)

Visitez nos projets
Location avec promesse d'achat

Réputé depuis 30 ans

Sortie 122 de l'autoroute 40, sortie 2 de la route 31
(450) 586-3195 586-0422

NRJ MAX INC.
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
581-5555
MLS



Michel Fabian
Danielle Cloutier

DYNAMISME ET AGRESSIVITÉ ASSURÉS METTEZ-NOUS À L'ÉPREUVE!



89,900\$ • 4 CHAMBRES

REPENTIGNY: 4 c.a.c., plancher parquetier partout, sous-sol fini, pl. parq., piscine, situé dans un rond-point, près des services et école, secteur calme et boisé, taxes basses. Une visite vous convaincra.

ATTENTION MEGA PROMOTION

Si nous n'avons pas vendu votre propriété
AVANT 3 MOIS
nous vous rembourserons
1000\$*
à l'acte de vente

* Nouvelle inscription * Certaines conditions s'appliquent Offre valable jusqu'au 31 JUILLET 1999

AVIS AVIS

AVANT DE FAIRE VOTRE CHOIX RENCONTREZ NOUS

VENDU (4 JOURS)

269 DU CHÂTELAIN, REPENTIGNY

VENDU (4 JOURS)

22 LAURENTIEN, REPENTIGNY

VENDU (4 JOURS)

1355 DU TRICENTENAIRE, P.A.T.

VENDU

127 JOLY, REPENTIGNY

VENDU

254 BOURGET, REPENTIGNY

VENDU

258 BOURGET, REPENTIGNY

IMPECCABLE

REPENTIGNY: Impeccable 4-1/2, salle à manger, pl. parquetier, foyer, situé près de tous les services. Une visite vous convaincra.

ÉCHANGERAIS 79,900\$

REPENTIGNY: Impeccable, semi-détaché, plancher de latte, 3 c.a.c., situé près de tous les services, 79,900\$, faites vite, poss. d'échange plus grand.

ÉCHANGERAIS ???

REPENTIGNY: Superbe maison de ville, près de tous les services, possibilité d'échange pour unifamiliale plus grand. Informez-vous.

109,900\$ FAITES VITE

REPENTIGNY: Cottage 3 c.a.c., 2 foyers, pl. parquetier et latte, sous-sol fini avec spa, cour privée avec piscine et haie de cèdre, situé sur coin de rue. Une visite s'impose.

SUPERBE URGENT

REPENTIGNY: Superbe bungalow 97, cié en main, pl. latte, 5 c.a.c., 2 sdb, aire ouverte, toit cathédrale, sous-sol fini, secteur privilégié, taxes basses, près de tous les services et à 2 pas de l'hôpital, informez-vous.

IMPECCABLE MOTIVÉ

REPENTIGNY: Impeccable propriété, pl. latte, 3 c.a.c., sous-sol fini, app. encastres, pl. céramique, salle à manger, toiture refaite, fenêtre manivelle ++ encore, près de tous les services, 94,900\$. Une visite s'impose.

IMPECCABLE

REPENTIGNY: Superbe impeccable bungalow 3 c.a.c., 2 sdb, foyer, sous-sol fini, taxes basses, près de tous les services, bien payés. Une visite vous charmera. Faut voir.

59,900\$ - 49,900\$

LE GARDEUR: Superbe condo, 2 c.a.c., foyer, armoire mélamine, près de école et parc, idéal pour petit budget, vendeur motivé ou poss. d'échange, proposez votre offre, 49,900\$, faites votre offre.

129,900\$, MOTIVÉ

REPENTIGNY: Superbe cottage, 3 c.a.c., 3 sdb, foyer + comb. linte, app. encastres, sous-sol fini, spa + piscine, impeccable, superbe décoration, const. de qualité, poss. d'échange pour ??? Informez-vous.

240 Chambres à louer

BORD du fleuve, ambiance familiale, belles chambres simple ou double, avec salle de bains complète. (450)589-4132

BORD fleuve, piscine, stationnement, chambre double, accès commodités, paisible. (450)582-3122

CHAMBRE à louer, salle de bains et stationnement privés, travailleur (euse) seulement. (450)585-1495

CHAMBRE meublée, télé, câble fournis secteur Chénier/Iberville. (450)582-4466. (450)585-4349

CHAMBRE, commodités, emploi stable, bungalow secteur industriel à Repentigny. (514)256-6801

CHAMBRES dans motel, journée/semaine/mois. (450)585-6444

CHAMBRES: 2e étage, cuisinette, 15 minutes de Catania et J.B.M. Céline. (450)654-0328

GRANDE chambre propre, éclairé, toutes commodités, T.V. câble, téléphone libre. (514)498-3494

LEGARDEUR: Chambre meublée, laveuse/sécheuse, toilette, cuisine commune, pour travailleur, références demandées. 65\$/semaine. (450)585-5953

245 Chambres et pensions à louer

CAMPAGNE, tout compris, ambiance familiale, personnes âgées autonomes et autres. 450\$. (450)588-6344

RESIDENCE St-Marcel Enr. pour personnes retraitées ou en convalescence, tous les services d'aide, 24h/24h, médecin, infirmière au besoin, près boul. St-Jean Baptiste. (514)640-1842

250 Maisons de repos/centres d'accueil

BORD du fleuve, ambiance familiale, belles chambres simple ou double, avec salle de bains complète. (450)589-4132

260 Chalets à louer

A St-Michel-des-Saints: chalets/condos, plage, bord lac, pédalos 1-877-833-6714. 1-450-833-5627

BORD du lac: 10 minutes Magog, 3 chambres, semaines. (450)581-9498 après 17h

ST-DIDACE: près St-Gabriel, bord d'un lac. (450)582-1831, 1 (450)835-4539

STE-URSULE: région Louiseville, petit domaine, lac privé, meublé, 2 chambres, sentier pédestre, etc. (819)268-4046, après 19h, pagette (514)361-1037

270 Bureaux/locaux à louer

ESPACE à louer dans salon de coiffure, Repentigny, esthétique, massothérapie, manucure. (450)474-7459

FAUT LOUER!
Charlemagne
Bureaux ou commerces
Prix modérés; libres.
(450)589-5714
(514)942-0844

LAVALTRIE local 1 000 p.c., bien situé, centre du village. (514)586-1016 (514)586-1549

LOCAL 1 000 p.c. et +, porte garage 12 et porte de service, 500\$/mois, Richard Lapensée, (450)582-8844

LOCAL à louer rue Notre-Dame, Lavaltrie, 450 pi.ca., 340\$. (514)881-1819 (pagette: (514)988-0508

LOCAL commercial 35x50, 2 portes garage 14 pi., lift et compresseur, grand terrain, 1300 Ange Gardien Nord. (450)589-3448

REPENTIGNY: 313 Notre-Dame, coin Chénier, local 2,700 pi.ca., bien situé, devant la S.A.O. Stationnements, porte de garage 8 pour livraison. (514)352-3185 (514)351-9219

270 Bureaux/locaux à louer

REPENTIGNY: 529 rue Notre-Dame, bureaux commerciaux, 845 pi.c., 720 pi.c., 1er plancher, très propres, chauffés, eau chaude fournie, air climatisé, grand stationnement et déneigement inclus, libres. (450)589-4869, (450)585-8592

REPENTIGNY: 92 Notre-Dame, locaux à louer de 300 à 13 000 p.c., planchers terrazzo, idéal pour cours ou autres. (450)582-3580

REPENTIGNY: Notre-Dame, locaux à louer de 300 à 13 000 p.c., planchers terrazzo, idéal pour cours ou autres. (450)582-3580

REPENTIGNY: rue Notre-Dame, bureaux commerciaux, 845 pi.c., 720 pi.c., 1er plancher, très propres, chauffés, eau chaude fournie, air climatisé, grand stationnement et déneigement inclus, libres. (450)589-4869

LOCAL INDUSTRIEL à louer

Rue L'Écuyer à Repentigny
1,625 p.c. à 1,885 p.c.

Pour informations:
(450) 589-3911
(450) 581-3555



À LOUER

643 boul. L'Ange-Gardien L'Assomption

LOCAL COMMERCIAL 500/mois
GARAGE 950/mois

Information:
589-6074

LOCAUX COMMERCIAUX à Repentigny

(coin Iberville & boul. Industriel)

• Superficie de 1,000 p.c. à 1,700 p.c. avec sous-sol

• Endroit très achalandé
Libre sur demande
581-4480
581-0475

295 Divers à louer

EMPLACEMENT POUR BATEAU À REPENTIGNY AVEC QUAI.

Domaine privé
Pour infos:
450-581-3187

305 Ameublement

DIVAN-LIT plus chaise berçante et pouf. Prix à discuter. (450)585-4428

ÉTAGERE bois massif, couleur miel, payé 1,200\$, demande 500\$. (450)589-5881

SET de cuisine métallique gris pâle, fauteuil avec pouffe, bourgogne, l'ensemble, 125\$, très propre, 2 lits simples colonial, blancs, 50\$/chacun. (450)654-8852

REPENTIGNY: 313 Notre-Dame, coin Chénier, local 2,700 pi.ca., bien situé, devant la S.A.O. Stationnements, porte de garage 8 pour livraison. (514)352-3185 (514)351-9219

REPENTIGNY: 313 Notre-Dame, coin Chénier, local 2,700 pi.ca., bien situé, devant la S.A.O. Stationnements, porte de garage 8 pour livraison. (514)352-3185 (514)351-9219

307 Appareils électroménagers

LAVEUSE, sècheuse, en bon état, 200\$, après 19h (450)961-0999

307 Appareils électroménagers

POELE et frigidaire "Inglist", 1993, 800\$, peut être vendu séparément. (514)997-1306

POELE et frigidaire beige, bon état, très propre. (450)654-6385

POELE/ frigo, laveuse/ sècheuse, blancs, mobilier salle manger, buffet, chêne. (514)947-3298

POELES jaunes, 60\$, sècheuses, 60\$, bon état, livraison, soir. (450)585-6520

ÉLECTROMÉNAGERS ACHAT/VENTE Poêle/Réfrigérateur Laveuse/Sècheuse Bons prix 7 jours sur 7

(450) 654-9321
Col.: (514) 953-0533

ÉLECTROMÉNAGERS VENTE/ACHAT RÉPARATION PIÈCES Service Le Grand

373A Notre-Dame Repentigny

657-0484

310 Divers à vendre

2 causeuse, 1 table salon: 200\$. Air climatisé 10 000 BTU: 200\$. Moulin à coudre avec meuble, marque Pass: 100\$. (450)654-1520, (514)726-4036

A vendre: •présentoir à vin; •1 îlot central de 12', en métal; •3 bureaux de marque "Lépine"; •1 réservoir d'huile, 200 gallons; •2 sommiers 39", neuf; •set de chambre mélamine. (450)887-7386

ACHATS, VENTE, ÉCHANGE: Tables de billard, avec ardoise; pose de tapis et entreposage. Machines à boules, Jukebox, machines à gambler, (450)435-1414, ABC Amusements, du lundi au vendredi

ARC Bear Whitetail, toute équipée, imprimante Fujitsu 3400, excellente condition. (450)588-5459

CABANONS: 8x12: 1,120\$. 10x12: 1,330\$. finition extérieure vinyle et aluminium, portes d'acier, taxes incluses, livré et installé. (450)431-5684

CEDRES pour haies, qualité supérieure, 2 à 3 pieds et plus, 1.50\$/chacun, livrés. (514)992-8691, (819)686-2593

EQUIPEMENT complet d'électrolyse à vendre. (450)581-7584

FRAISES venez cueillir vos fraises! 3.50\$/ panier 4 litres, au 1600 Chemin Cointois, Terrebonne. (450)477-9467

MACHINE à bronzeage, Super Tan, presque neuve, néon neuf, extra propre, 2,500\$, écran diapositive, peut servir écran télévision, 8x8", super qualité, payée 500\$, laisserait 325\$ à discuter, Christine. (450)585-8738

MATÉRIAUX imparfaits... prix parfaits! Epinettes: 2x4: 8: 1.29, 10: 1.79, 2x6: 8: 1.99, 10: 2.59, 2x10: 12: 8.99, 16: 11.99. Bois traité: barotins: 26, poteau tourné: 89, 1x6 5: 79, 5/4x4 8: 1.49, 5/4x6 8: 2.59. Bloc ciment: 4: 36, 10: 75. Bardeaux asphalte: 8.29, feutre 15 lbs: 6.99. Porte acier une: 29.99. Revêtement masonite: 29 pi.ca. En vigueur du 20 au 26 juin. Matériaux A Bas Prix. (450)586-5008

MACHINES à bronzeage, Super Tan, presque neuve, néon neuf, extra propre, 2,500\$, écran diapositive, peut servir écran télévision, 8x8", super qualité, payée 500\$, laisserait 325\$ à discuter, Christine. (450)585-8738

MATÉRIAUX imparfaits... prix parfaits! Epinettes: 2x4: 8: 1.29, 10: 1.79, 2x6: 8: 1.99, 10: 2.59, 2x10: 12: 8.99, 16: 11.99. Bois traité: barotins: 26, poteau tourné: 89, 1x6 5: 79, 5/4x4 8: 1.49, 5/4x6 8: 2.59. Bloc ciment: 4: 36, 10: 75. Bardeaux asphalte: 8.29, feutre 15 lbs: 6.99. Porte acier une: 29.99. Revêtement masonite: 29 pi.ca. En vigueur du 20 au 26 juin. Matériaux A Bas Prix. (450)586-5008

MATÉRIAUX imparfaits... prix parfaits! Epinettes: 2x4: 8: 1.29, 10: 1.79, 2x6: 8: 1.99, 10: 2.59, 2x10: 12: 8.99, 16: 11.99. Bois traité: barotins: 26, poteau tourné: 89, 1x6 5: 79, 5/4x4 8: 1.49, 5/4x6 8: 2.59. Bloc ciment: 4: 36, 10: 75. Bardeaux asphalte: 8.29, feutre 15 lbs: 6.99. Porte acier une: 29.99. Revêtement masonite: 29 pi.ca. En vigueur du 20 au 26 juin. Matériaux A Bas Prix. (450)586-5008

MATÉRIAUX imparfaits... prix parfaits! Epinettes: 2x4: 8: 1.29, 10: 1.79, 2x6: 8: 1.99, 10: 2.59, 2x10: 12: 8.99, 16: 11.99. Bois traité: barotins: 26, poteau tourné: 89, 1x6 5: 79, 5/4x4 8: 1.49, 5/4x6 8: 2.59. Bloc ciment: 4: 36, 10: 75. Bardeaux asphalte: 8.29, feutre 15 lbs: 6.99. Porte acier une: 29.99. Revêtement masonite: 29 pi.ca. En vigueur du 20 au 26 juin. Matériaux A Bas Prix. (450)586-5008

MATÉRIAUX imparfaits... prix parfaits! Epinettes: 2x4: 8: 1.29, 10: 1.79, 2x6: 8: 1.99, 10: 2.59, 2x10: 12: 8.99, 16: 11.99. Bois traité: barotins: 26, poteau tourné: 89, 1x6 5: 79, 5/4x4 8: 1.49, 5/4x6 8: 2.59. Bloc ciment: 4: 36, 10: 75. Bardeaux asphalte: 8.29, feutre 15 lbs: 6.99. Porte acier une: 29.99. Revêtement masonite: 29 pi.ca. En vigueur du 20 au 26 juin. Matériaux A Bas Prix. (450)586-5008

MATÉRIAUX imparfaits... prix parfaits! Epinettes: 2x4: 8: 1.29, 10: 1.79, 2x6: 8: 1.99, 10: 2.59, 2x10: 12: 8.99, 16: 11.99. Bois traité: barotins: 26, poteau tourné: 89, 1x6 5: 79, 5/4x4 8: 1.49, 5/4x6 8: 2.59. Bloc ciment: 4: 36, 10: 75. Bardeaux asphalte: 8.29, feutre 15 lbs: 6.99. Porte acier une: 29.99. Revêtement masonite: 29 pi.ca. En vigueur du 20 au 26 juin. Matériaux A Bas Prix. (450)586-5008

MATÉRIAUX imparfaits... prix parfaits! Epinettes: 2x4: 8: 1.29, 10: 1.79, 2x6: 8: 1.99, 10: 2.59, 2x10: 12: 8.99, 16: 11.99. Bois traité: barotins: 26, poteau tourné: 89, 1x6 5: 79, 5/4x4 8: 1.49, 5/4x6 8: 2.59. Bloc ciment: 4: 36, 10: 75. Bardeaux asphalte: 8.29, feutre 15 lbs: 6.99. Porte acier une: 29.99. Revêtement masonite: 29 pi.ca. En vigueur du 20 au 26 juin. Matériaux A Bas Prix. (450)586-5008

MATÉRIAUX imparfaits... prix parfaits! Epinettes: 2x4: 8: 1.29, 10: 1.79, 2x6: 8: 1.99, 10: 2.59, 2x10: 12: 8.99, 16: 11.99. Bois traité: barotins: 26, poteau tourné: 89, 1x6 5: 79, 5/4x4 8: 1.49, 5/4x6 8: 2.59. Bloc ciment: 4: 36, 10: 75. Bardeaux asphalte: 8.29, feutre 15 lbs: 6.99. Porte acier une: 29.99. Revêtement masonite: 29 pi.ca. En vigueur du 20 au 26 juin. Matériaux A Bas Prix. (450)586-5008

MATÉRIAUX imparfaits... prix parfaits! Epinettes: 2x4: 8: 1.29, 10: 1.79, 2x6: 8: 1.99, 10: 2.59, 2x10: 12: 8.99, 16: 11.99. Bois traité: barotins: 26, poteau tourné: 89, 1x6 5: 79, 5/4x4 8: 1.49, 5/4x6 8: 2.59. Bloc ciment: 4: 36, 10: 75. Bardeaux asphalte: 8.29, feutre 15 lbs: 6.99. Porte acier une: 29.99. Revêtement masonite: 29 pi.ca. En vigueur du 20 au 26 juin. Matériaux A Bas Prix. (450)586-5008

MATÉRIAUX imparfaits... prix parfaits! Epinettes: 2x4: 8: 1.29, 10: 1.79, 2x6: 8: 1.99, 10: 2.59, 2x10: 12: 8.99, 16: 11.99. Bois traité: barotins: 26, poteau tourné: 89, 1x6 5: 79, 5/4x4 8: 1.49, 5/4x6 8: 2.59. Bloc ciment: 4: 36, 10: 75. Bardeaux asphalte: 8.29, feutre 15 lbs: 6.99. Porte acier une: 29.99. Revêtement masonite: 29 pi.ca. En vigueur du 20 au 26 juin. Matériaux A Bas Prix. (450)586-5008

310 Divers à vendre

PORTES intérieures/ extérieures et fenêtres usagées, très bonne condition. AUBAINE! (450)586-3858

SCIERIE PORTATIVE 4895\$. Sciez des bûches et obtenez des planches, des madriers et des poutres. Capacité large. La scierie la plus avantageuse n'importe où. Renseignements gratuits. Les Industries Norwood Inc. 1-800-408-9995

•ENSEMBLE salle à manger, vert forêt, en métal; •laveuse/ sècheuse/ poêle, couleur amande; •unité murale fini naturel; •four micro-onde (450)654-5414

CHAISE berçante blanche rotin 50\$, lit d'enfant Playschool blanc matela 60\$, couchette blanche matela 125\$, exersaucer 30\$, parc 40\$. (450)586-4324, (514)285-6895

ECHAFAUD construction briqueler, 30\$, échelle 36 pieds 80\$, Serge. (514)881-5214

LAVEUSE 200\$, sècheuse 200\$, réfrigérateur 250\$, meuble micro-ondes 15\$, divan avec fauteuil berçant 125\$. (450)581-6667

•BIBLIOTHEQUE, fini noyer, valeur: 600\$, laissée: 275\$. •table cuisine, neuve, valeur 500\$, laissée: 250\$. •four micro-onde, valeur: 75\$, laissé 30\$. (514)642-2800

BALANÇOIRE, siège d'auto nouveau-né, vêtements fille 0-12 mois, garçon 12-24 mois, maternité small. (450)586-0317

BASSINETTE Lépine, style calèche, valeur 1 200\$, prix 700\$. accessoires 300\$ prix 150\$, comme neuve. (450)589-5816

VÊTEMENTS de maternité, (5 ans) à vendre; vêtements bébé, 0-3X plus accessoires bébé. Appelez Linda, après 18h00 (450)657-0664

FRIPERIE Va P'tite Cachetière

VENTE & CONSIGNATION RECHERCHONS

• Robe de Bal
• Bouquetière
• Toxédo
• Robe de mariée
• Accessoires toujours impeccables

Lun.-mar.-mer.: 10h à 18h
Jeu.-vend.: 10h à 21h
Samedi: 10h à 17h
Dimanche: FERMÉ

818 NOTRE-DAME, REPENTIGNY
585-2220

320 Animaux

BICHON Maltais (chiots) 9 semaines, pure race, blancs, 195\$. (450)588-7302

CHIOTS "Montagne Des Pyrénées", vaccinés, vermifugés, enregistrés. (514)830-8954

CHIOTS Rottweiler pure race, 175\$, 8 semaines, parents très bon caractère sociable. (450)588-6707

GARDERIE animale Lanaudière pour chiens et chats, tonte et toilette. (450)589-7741.

LABRADOR, chiots noirs, bruns ou blonds, pure race, vaccinés, garantie 2 ans, parents sur place. (450)589-7741

PINCHER (mini Doberman), mini Shih-Tzu, choix de couleurs, privé (450)666-2724

PONEY femelle 8 ans (450)588-3621

BATTERIES (DRUMS) USAGÉES ACHAT/VENTE/ÉCHANGE. FINANCEMENT 24 MOIS. KIT WESTBURY: 14.29\$/MOIS. KIT PEARL OY TAMA: 28.61\$/MOIS. ÉCHANGE ILLIMITÉ (450)442-236 www.percivesud.com

ACHETONS livres Québec Loisirs, romans, disques compacts, vidéo, revues érotiques. (514)862-7875

AIDEZ les pauvres, nous ramassons électroménagers, meubles, rideaux, matelas et tout, centre d'organisme sans but lucratif. (514)272-2950

ACHETONS livres Québec Loisirs, romans, disques compacts, vidéo, revues érotiques. (514)862-7875

AIDEZ les pauvres, nous ramassons électroménagers, meubles, rideaux, matelas et tout, centre d'organisme sans but lucratif. (514)272-2950

ACHETONS livres Québec Loisirs, romans, disques compacts, vidéo, revues érotiques. (514)862-7875

AIDEZ les pauvres, nous ramassons électroménagers, meubles, rideaux, matelas et tout, centre d'organisme sans but lucratif. (514)272-2950

ACHETONS livres Québec Loisirs, romans, disques compacts, vidéo, revues érotiques. (514)862-7875

AIDEZ les pauvres, nous ramassons électroménagers, meubles, rideaux, matelas et tout, centre d'organisme sans but lucratif. (514)272-2950

ACHETONS livres Québec Loisirs, romans, disques compacts, vidéo, revues érotiques. (514)862-7875

AIDEZ les pauvres, nous ramassons électroménagers, meubles, rideaux, matelas et tout, centre d'organisme sans but lucratif. (514)272-2950

345 Antiquités

A A A Achats à plus haut prix, antiquités, meubles succession, électroménagers, cristal, bibelots, coutellerie, etc., (514)996-6555, (514)527-3552

365 Bois de foyer

* Brunet, Bois de Foyer Enr., érable 4x8", 1ère qualité, 10,725 Henri-Bourassa est, R. D. P. Jour: (450)886-9722, soir: (514)322-6939.

* LE meilleur bois de la région, nous l'avons, passez le voir chez Gilles Lafortune, 487 Rang Petit St-Esprit, L'Épiphanie. Pour réservation (4 5 0) 5 8 8 - 4 4 3 9, (450)588-1124

100% BOIS franc, C.S.R., 269, Garneau, Joliette, Coupé l'hiver, (450)586-6110

BOIS à chauffage 100% sec, 100% érable, spécial, 1175 Leblanc, Laval, Beauchamp Bois de Foyer, (514)332-4274

BOIS foyer (bois franc sec) vraie corde 4x8, André Saulnier, 311 Notre-Dame, Lavaltrie, (450)586-4753

BOIS foyer 100% bois franc, corde 4x8, livraison minimum 3 cordes, 1470 des Érables, St-Gérard-Majella (450)589-6416

BOIS foyer Vaucluse, érable, hêtre, 16' fendu, quantité garanti, (4x8), 2310, Route 343, (450)588-7302

BOIS DE FOYER

Érable et merisier
100% bois franc
Livraison gratuite
Quantité garantie

LUC ROUSSY
(450) 586-1201

385 Piscines

AUBAINE! piscine hors-terre Vogue, 24', 800\$, toute équipée, (450)581-1581

PISCINE hors-terre 15', aluminium, 900\$, (514)351-2274

PISCINE hors-terre, 700\$, 15', filtre Hayward, deck, 2 ans d'usage, (450)588-6600

PISCINE hors-terre, 700\$, 15', filtre Hayward, deck, 2 ans d'usage, (450)588-6600

TOP SOIL tamisé en gros ou petite quantité, spécial 120\$/voyage, livré. (514)642-1996, (514)749-5556 pagette

442 Construction/rénovation

Entretien mécanique Des Haies enr. Entretien, rénovation de bâtiments. Résidentiel, Commercial, Industriel. Daniel Deshaies Tél.: (450) 585-5526 Cell.: (514) 238-8518

446 Peinture/décoration

* Jeune peintre, 8 ans d'expérience, estimation gratuite. Éric. (450) 585-3230.

PEINTRE, tireur de joints, réparation plâtre, 15 ans d'expérience, service professionnel, estimation gratuite. (450) 582-2910

PEINTURE, tirage de joints, estimation gratuite, satisfaction garantie. Sylvain. (450) 585-5752

PEINTURE: homme 25 ans d'expérience, travail soigné, estimation gratuite, rénovations générales. Richard. (450) 654-6096

PRIX compétitifs, peinture intérieur, extérieur, estimation gratuite, âge d'or 10%. André. (514) 892-1238

448 Lavage/nettoyage

A prix raisonnable: lavage murs, plafonds, vitres, tapis, divans: satisfaction, honnêteté assurées. Jour. (514) 231-7272, soir: (450) 589-7930

NETTOYAGE PAPILLON. Tapis, Meubles, Verticaux, Carpettes, cuir. Travail soigné et satisfaction assurée. 949-9418

BENCO Super promotion juin - juillet nous payons T.P.S. Tapis..... la pièce 14\$ (min. 2 pièces). Maison compl..... 5 pcs 69\$. Divan - Sofa..... la place 19\$. Lavage de vitres..... 25 ct. PROTECTEUR SCOTCH-GARD 3M DISPONIBLE. Réservez dès maintenant votre lavage de maison extérieur prix compétitif. SERVICE 7 JOURS (450) 582-0032 (514) 234-7409

450 Ébénisterie/décapage

DÉCAPAGE DE MEUBLES Teinture, blanchiment, laque, naturel, texture, meubles usagés/neufs, finition fusil, estimation gratuite. (450) 589-0807. (450) 589-3968, (514) 440-2853 pagette

DÉCAPAGE de meubles, finition fusil, toutes les couleurs, estimation gratuite. (450) 589-1657

452 Planchers/sablage

* * 20 ans d'expérience! ABC Planchers Richard. Sablage, teinture époxy, travail assuré. (514) 723-3113

ALADIN Plancher finition à votre choix, estimation gratuite, 10 ans d'expérience, ouvrage garanti. (450) 654-5489

EUGÈNE GÖYETTE: Sablage, pose, restauration planchers, réparation, licence. (514) 946-3817, (450) 964-9165.

452 Planchers/sablage

LES PLANCHERS D'ANTAN, vieux planchers et escaliers remis à neufs, finition au choix (514) 645-6426

SABLAGE DE PLANCHERS (450) 588-5149 Eugène Francoeur et Fils Enr. Entrepreneur licencié. Faites confiance à une entreprise familiale de 30 ans d'expérience. Appliquons 4 couches pour plus de résistance, installation et décapage, rampes, marches, réparations, teintures, "bleach", posons planchers pré-vernissés. (450) 588-5149.

Planchers G.S. inc.

• Pose • sablage • Finition • Plancher de bois franc

31 ans d'expérience

S. Morin L'Épiphanie 588-3726 R.B.Q. 2160-2925-74

Les planchers

★ Sablage des planchers ★ Crystal ou vernis ★ Pose de planchers en bois franc ★ Teinture (couleurs au choix) ★ Membre de L'A.P.C.H.O. ★ RBO 2862-8030-065 (514) 498-2930

Sablage Daniel Duclos

22 ans d'expérience • Sablage • Crystal et vernis • Pose de plancher • Teinture au choix 589-5890 cell. 983-7071 pag. 936-9972

456 Rembourrage

REMBOURRAGE général, estimation gratuite, 25 ans d'expérience. Grand choix de tissus. Soir: (450) 441-9374

L'ARTISANE DU REMBOURRAGE

sofa, causeuse, fauteuil et pouf Travail et service de qualité SERVICE DE RECOUVREMENT DE TOUS GENRES Appelez-nous 586-4325 de 9h à 19h du lundi au vendredi 4, rue de Leemans, Lavaltrie

458 Électricité

SPÉCIAL: entrée 200 ampères, thermopompe, fournaise, chauffage. Toutsaint Électrique: (514) 723-0281

474 Terrassement/paysagiste

ABATTAGE du Québec, services d'arbres complets, émondage, essouchage et déchiquetage de branches. assurances 5.000.000\$. + CSST. (450) 478-4097

PAVAGE G.F.: Licence R.B.Q. 8006-3019-53 Asphalte, excavation, ciment, pavé-uni, estimation gratuite. coupe-d'eau. (514) 993-4057

478 Piscine/entretien/installation

INSTALLATION et réparation de piscines hors-terre, 20 ans d'expérience, 3 ans de garantie, estimation gratuite. demandez Normand: (450) 586-2844

480 Toiture/couvreur

B.C.R. revêtements, bardeaux d'asphalte, licence. Assurances. Estimation gratuite. Cell.: (514) 951-7399

482 Services divers

L'ASSOMPTION: choix vaste et intéressant livres d'occasion, 283 Boul. l'Ange Gardien, 6 jours/semaine, informations cours offerts en privé. (450) 589-1455

Shaklee LIVRAISON Supplémentaire alimentaire Pour plus d'information Louise ou Jeannine 642-2846 Master Card acceptée

505 Compagne/compagnon

A qui la chance! Petit souper à la chandelle, avec hommes d'affaires très intéressants. Agence Mamy: (450) 669-8270, 1-800-667-8270

FEMME asiatique, très belle, fidèle, sexy, adore cuisiner, aime les enfants. Je veux un homme honnête, libre de m'aimer. Ecris-moi avec ton adresse. Najia N. C.P. 32 (R) Montréal H2S 3K6

HOMME 56 ans divorcé, cheveux grisonnant, yeux verts, 5'8", 180lbs, métier: camionneur longue distance, cherche une amie. Répondre (450) 581-3782

510 Agence de rencontres avec permis

AGENCE Mamy: maîtresses et amants absolument confidentiel. + but sérieux (450) 669-8270, 1-800-667-8270

515 Messages particuliers

PULSION EXXXTREME en direct 1- (514) 976-7383, 25 minutes. 1- (418)-976-Rêve. Bleu nuit 1-900-561-3333. Live 3.98\$/minute. 1-473-408-8409 frais outremers, 976-15\$/appel, composez 1-900-561-3333

520 Massage

MONIC, super massage, saison estivale 8h-16h, sur rendez-vous (514) 648-0517

Les Planchers Cyr enr. Pose et sablage Vieux planchers remis à neuf Finition cristal ou varathane Travail garanti Estimation gratuite Meilleur prix en ville Bur.: (450) 964-5133 • Fax: (450) 964-1125

520 Massage

THAILANDAIS, Suédois, massages. (514) 528-8746

530 Escorte/occasionnelle

A Valérie, pour vous faire plaisir, dès 6h00 matin. (514) 837-8608

ABONDANCE d'amour, jolies hôtesse se déplacent pour réaliser vos rêves les plus intimes. 24/24 heures. Engageons. (514) 231-7006

CLIENTES Spéciales copines, 125 à 250 lbs, 19/40 ans, gros bustes. Engageons. (514) 326-7603

LINDA se déplace 24 heures, 947-3367, 861-7332, chèques, carte de crédit, domination.

MAGIC Nights Enr.: viens réaliser tes fantasmes les plus intimes en toute discrétion. Nous avons les plus belles filles de la région de Lanaudière (aussi, show de lesbiennes). (450) 759-1427, (450) 752-4827 (Recrutons jolies filles, possibilité 1.000\$/semaine)

TOP MODÈLE XXX enr

Nous avons les plus jolies Top Modèles de Montréal De 18 à 25 ans «BEAUTÉ GARANTIE» «1hre complète» «Service illimité» «Pas de chauffeur à votre porte» «Le client a toujours le droit de refuser et ce sans frais si la description ne correspond pas» Pour réaliser vos rêves les plus fous Appelez-nous et vous n'en croirez pas vos oreilles 24/24 7/7 Aussi nous engageons 514-913-8362

555 Argent à prêter

PRÊT PLUS Prêt sur gages \$ ACHAT \$ VENTE RÉPARATION 484 Boul. Lacombe, Le Gardeur 585-5207

580 Occasions/propositions d'affaires

ATTENTION BESOIN D'ARGENT. Prêts pour tous vos projets personnels ou affaires. Mettez vos REER, CRI, FRV à votre service maintenant, prêt minimum 5.000\$. (514) 942-7156, 1-877-796-5575

580 Occasions/propositions d'affaires

MON PASSE-TEMPS C'EST PAYANT!!! Vous aimez les gens? Vous êtes sociable? Vous aimeriez gagner des revenus à court et long terme. Les télécommunications globales: la voie de l'avenir! Appelez maintenant: Hélène (514) 723-3347 / Robert (514) 996-3983. Directeur régional

NOUS SOMMES ACHETEURS D'ENTREPRISES de fabrication de 10 employés et plus. Le propriétaire vendeur devra être disponible pour les 12 mois suivant la transaction afin de faciliter la transition. GROUPE I.A.C. M. Ouellet ou M. Thibault Courtier et Gestionnaire Corporatif. 1-800-655-4244

OFFRONS possibilité professionnels/ non professionnels un 2e revenu avec internet. (450) 654-0521

REVENUS NETS++50.000.00\$ ANUEL. SOYEZ VOTRE PROPRE PATRON. Vente nourriture sèche pour animaux. Territoire protégé. Franchises disponibles, investissement minime. Informations: Robert Beaudoin (450) 462-0056

VOULEZ-VOUS devenir libre financièrement? Voulez-vous éliminer les pressions d'argent pour toujours? Nous pouvons vous aider. Contactez (450) 654-3916

Carrière passionnante pour ceux qui aiment travailler avec les gens

Vous êtes maître de votre temps en étant votre patron. Compagnie en pleine expansion mondiale dans le domaine de la TÉLÉCOMMUNICATION. La voie de l'avenir... (514) 992-3859 ou (514) 994-4519 Reynald Desgagné FORMATION FOURNIE

585 Services financiers divers

TROP DE PAIEMENTS MENSUELS. NOTRE SOLUTION: 1 seul paiement par mois. Consolidation, paiements en retard, saisie, impôts, avis de 60 jours, TVQ, TPS. Consultation gratuite, aucun frais d'ouverture de dossier, 7/jours sur 7, 8h à 8h. Évitez les intermédiaires. Gestion Laurentides (514) 342-0444 ou (819) 429-5550

605 Emplois divers

\$\$\$ATTENTION CHOCOLAT\$\$\$ Vends superbes tablettes de chocolat et fais toi beaucoup d'argent pour acheter un ordinateur ou autre chose dont tu rêves. Tu n'as rien à payer à l'avance et nous livrons partout au Québec en 24 à 48 heures. SERVICE DE LEVEE DE FONDS DISPONIBLE. Mt et environs: (514) 277-0083. Partout au Québec: 1-800-561-2395. GÉRANTS D'ÉQUIPES RECHERCHÉS.

ATTENTION! Possibilité d'un 2e revenu avec Internet. (450) 582-7031

MANUFACTURIER DE CABANONS Spéciaux sur balançoires Mode de paiement disponible sur cabanon seulement Je regarde ailleurs, j'achète chez... CABANONS QUÉBÉCOIS J.M.P. INC. 560 LANAUDIÈRE, REPENTIGNY (dans le parc Industriel) (450) 582-0203 10 270 BOUL. GOUIN (514) 643-2729

PAYSAGISTE

Plan d'aménagement — Terrassement Plantation d'arbustes — Jardin horticole PAVÉ ET MURET DÉCORATIFS TRAVAUX NÉCESSITANT MACHINERIE (PÉPINE ET CAMIONS) RÉPARATION ET REDRESSEMENT DE PAVÉ Yvon Forget Depuis 20 ans Paysagiste - Consultant en aménagement Charlemagne 582-3793 Lanoraie 887-7818

605 Emplois divers

Les Enseignes Alco Néon, recherche ferblantier, 2 ans d'expérience dans les enseignes, temps plein. 40 heures/semaine. demandez Jean-Guy. (450) 581-8871

PAS de boss, pas d'heures fixes. Tu aimes parler aux gens, tu as du poids à perdre? Appele Fernand Thoun (450) 582-9837

PERDEZ DU POIDS! Maigrissez maintenant, rapidement. Vos kilos se transforment en \$\$. (450) 654-9787

RECHERCHE filles et garçons, 15-18 ans pour trier ou vendre du maïs sucré. Informations jour (450) 589-4155, soir (450) 589-2572 entre 17H00 et 20H00

TRAVAIL payant pour étudiants de 12 à 16 ans. (450) 492-8081

URGENT. JKV Service de Personnel Inc. cherche chauffeur semi-remorque, van fermée, (dry box), réfrigérée (refear) d'expérience, local/ longue distance Québec/ Ontario. (450) 581-0051

AU BOULOT RECHERCHE INFIRMIERS(ÈRES) INFIRMIERS(ÈRES) AUXILIAIRES

Formation pour préparés aux bénéficiaires Service de placement Lanaudière, Laval et Rive-Nord (450) 582-0303 fax (450) 582-3134 Service de personnel N.G. Inc.

NOËL THERRIEN

• Mini-excavation de tout genre • Terrassement 589-4464 Pag.: 930-3611

Rajeunissez vos vieux meubles

• Finition moderne, laque transparent, de couleur, teinture bleach, poudre métallique Roger Martel artisan • Décapage 588-2778

MINI EXCAVATION «BEL JOB» INC. De l'eau dans votre maison... Vite, faites étancher votre fondation Mini excavation de tous genres - TERRASSEMENT - ÉTANCHEMENT DE SOLAGE - FOSSE SEPTIQUE - DRAIN FRANÇAIS - HAIE DE CÈDRE prop. Jocelyn Belval ESTIMATION GRATUITE 589-0303

Monsieur fissure Réparation de fissures sans endommager ni excaver 1er au Québec Evacuation de la pyrite Infiltration d'eau Pose et nettoyage de drains français Effondrement de sol Imperméabilisation de fondations Planchers de béton Injection d'époxy et de polymère 656-8356 1-800-656-8356 25 ANS D'EXPÉRIENCE ESTIMATION RAPIDE

635 Coiffure/beauté/esthétique

Salon Coup d'Peigne

Coiffure - Esthétique

Est à la recherche de **Coiffeur(euse)** avec expérience et clientèle si possible.

NOUVELLE ADMINISTRATION

LOUISE

654-9242

650 Bars/hôtels/restaurants

AGENCE LILY: danseuses demandées, avec ou sans expérience. Débutantes bienvenues. Guy. (514)524-4150

CUISINIER à temps plein, demandé avec expérience pour restaurant à Repentigny. Joe ou Dino (450)654-2870

LAVALTRIE: recherche aide-cuisinier, avec expérience, besoin immédiat, jour ou soir, salaire selon expérience. (450)586-1505

jocus

Les conseillers en jouets éducatifs

Vous cherchez un revenu d'appoint, du travail à des heures flexibles?

Besoin de personnes dynamiques pour présenter notre nouvelle collection.

Plus de 400 jeux et jouets, dont 70% moins de 20\$.

Infos: (514) poste 9301 **271-5800**

RÉALISATIONS **BURMACOM** EBÉNISTERIE ARCHITECTURALE

RECHERCHE

Ébéniste 3 ans d'expérience, lecture de plan.

Demander Julie au (450) **585-7770**

UNE COMPAGNIE DE ST-ESPRIT RECHERCHE

SECRÉTAIRE-RÉCEPTIONNISTE 22 000\$

Réception de 200 à 300 appels. Vous devez avoir des connaissances de Word et Excel. Vous désirez vous joindre à une équipe jeune et dynamique.

COMMIS À L'EXPÉDITION 22 000\$

Vous devez être parfaitement bilingue. Votre travail consistera à effectuer les papiers d'exportation, la facturation et un peu de comptes payables.

Prière de faxer votre curriculum vitae à: Tanya Pellenberg - tpellenberg@quantum.ca

FAX: (514) 694-9994 / TÉL.: (514) 694-9994

QUANTUM

Mécaniciens et soudeurs

Entreprise en pleine expansion et établie depuis 20 ans, **MG Service** fournit aujourd'hui son soutien technique à plus de 55 p. cent des arénas du Québec pour l'entretien, la réparation, les pièces de surfaceuses à glace.

Nous offrons depuis peu l'option d'électrification des surfaceuses conventionnelles en surfaceuses électriques.

Mécaniciens: Expérience en entretien et réparation d'équipement de construction/location, chariot élévateur ou machinerie lourde. (Expérience en hydraulique et propane serait un atout.)

Soudeurs: Spécialité en réparation et fabrication. Faites-nous parvenir votre curriculum vitae avant le 30 juin à l'adresse suivante:

M.G. SERVICE ENR.
147, Chemin des Commissaires
L'Assomption, Québec J5W 2T6
Fax: (450) 589-6565

650 Bars/hôtels/restaurants

NICK Pizzeria LeGardeur: cuisiniers, serveuses et livreurs demandés, téléphonez au (450)581-2440

BARMAID entre 25 et 35 ans avec ou sans expérience

BAR CAPITAINE DUPONT

pag. (514) 201-1600 (450) 581-4950

655 Alimentation

BOUCHER(ERE) temps partiel, disponible du lundi au dimanche. Proviso: 155 Notre-Dame, Repentigny. (450)581-0214

675 Couture

OPÉRATRICE demandée avec bonne dextérité manuelle, à domicile, plain. (450)589-4675

675 Couture

OPÉRATEURS(TRICES) demandés(es) avec 5 ans d'expérience et plus sur tous genres de machines commerciales, couture à domicile, linge enfants & adultes. Jacqueline (450)586-4796

OPÉRATRICES demandées avec expérience sur machine plain et overlock pour vêtements pour dames et enfants à la maison. Plus opératrices pour machine à boutons, plus finition à la manufacture. (450)657-2224

690 Garderies

REPENTIGNY: besoin d'une personne qui aime les enfants comme aide dans un garderie milieu familial. (450)657-1900

L'ACADÉMIE BRUNET

Fort demande dans le domaine

DEVENEZ PRÉPOSÉ(E) AUX BÉNÉFICIAIRES

Les cours et les stages sont offerts au Centre Hospitalier Le Gardeur

- RCR (réanimation cardio respiratoire)
- PDSB (Principe de déplacement sécuritaire des bénéficiaires)

Pour info., veuillez contacter France au (514) **426-5589** ou **1-877-426-5589** (frais d'appel acceptés)

\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$

Faites de l'argent, seulement en me référant des clients

Info.: Pierre Tremblay **581-0120**

COIFFEUR/COIFFEUSE

DEVENEZ VOTRE PATRON LOUEZ VOTRE CHAISE

Coiffure Arme & Charme

Nous déménageons au 342 Notre-Dame, Repentigny À qui la chance? Nathalie 582-0713

NOUVEAU DÉCOR • NOUVELLE AMBIANCE

Entreprise oeuvrant dans le domaine des canalisations hydrauliques est à la recherche d'un:

MÉCANICIEN de MACHINERIE LOURDE pour travail sur chantier. Permis de conduire classe 3 exigé, connaissance en hydraulique et soudure un atout.

Téléphonez au: (514) 327-5966, demander Francine Tremblay

Moderato

MODE FEMININE DESIGNER QUÉBÉCOIS

- Prêt-à-porter
- Défilé de mode à domicile
- Achat de trousse d'échantillons
- Soyer votre propre patron
- Possibilité de gérance

Si vous désirez vous joindre à une équipe dynamique, à titre de conseiller(ère) en mode, appelez:

Du lundi au vendredi • de 9h à 16h
Sans frais: 1-800-500-3563
Téléphone: (450) 227-3563

La mode à domicile

692 Gardiennes demandées

CHERCHONS gardienne, 25-50 ans, avec expérience, dynamique, qui aime jouer, non-fumeuse, pour garder enfants (1-4-5 ans), 5 jours/semaine, dès août: (450)581-0331

GARDIENNE à domicile, secteur Bourgneuf, pour mi-juillet. 3 enfants, références. (514)768-4628 Chantal

705 Cours

COURS d'anglais privés adultes, étudiants, conversation/grammaire. Diplômé universitaire, Marc: (450)654-7062

COURS D'ÉTÉ mathématique, français, niveau primaire, professeur d'expérience. (450)654-5763

ENSEIGNANTE depuis 30 ans. Donne cours privés en français de 3e année au secondaire III. (450)581-4077

COURS INFORMATIQUE

ACADÉMIE DU SAVOIR

Horaire de votre choix

WINDOWS 95 - OFFICE 97

- Débutant et avancé

ACCESS • WORD • EXCEL • POWERPOINT • SIMPLE COMPTABLE

LUNDI AU SAMEDI

ESSAI GRATUIT 585-2384

579A, Notre-Dame Repentigny, 102 500M

INSTITUT JAYSON INC.

COURS D'ANGLAIS

Donnés à l'année, tous les niveaux, groupes max 6, 3h/sem. 305\$ payable au mois, tout inclus. Déductible d'impôts. Permis S.Q.D.M. Evaluation gratuite. Étudiants 1h/sem. 12\$. Programme efficaces - 13 ans d'expérience.

NOUVEAU COURS D'ESPAGNOL

2h/semaine = 245\$ taxes incluses.

MME FORTIN

577 Notre-Dame, suite 200, Repentigny

(514) 912-5280 ou (450) 586-1399

Laissez message réponse sans délais

AU BOULOT

FORMATION INFORMATIQUE COMPTABILITÉ SECRÉTARIAT

Placement temporaire et permanent

(450) 582-0303 fax (450) 582-3134

Service de personnel N.G. Inc.

Anchor MANUFACTURIERS DE PRODUITS PLASTIQUES À L'ASSOMPTION.

Nous sommes présentement à la recherche de:

OPÉRATEURS DE PRESSE

pour fin de semaine de jour et de nuit. Le salaire est de 7.25\$/heure. Formation sur place. Qualifications requises: Secondaire V., bonne dextérité manuelle et bonne santé physique. Pour une entrevue appeler au:

(450) **589-5627**

EXISTENCE

A. Beauchamp INC.

Dessinateur pour armoire de cuisine

Pouvant tracer et sortir une liste de débitage pour la fabrication emploi à l'année

589-6412

705 Cours

COURS de piano et flûte, inscription pour septembre dès maintenant, professeur diplômé de l'université. (450)654-8126

COURS privés, français, mathématique, primaire, professeure 28 ans d'expérience. (450)585-6204

705 Cours

DESSIN peinture, airbrush. Beaux-Arts. Adultes, adolescents, jeunes. Visite, essai. (450)581-7353

DEVEZ UN AUTEUR A SUCCES avec notre cours d'écriture par correspondance. Appelez pour obtenir gratuitement notre brochure. 1-800-267-1543. L'École de rédaction, 571 - 38e Avenue McArthur, Ottawa (Ontario) K1L 6R2

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue. L.D.

910 Motos à vendre

YAMAHA 400 CC, 1981, mécanique A-1, pneu arrière neuf, sacoches, vitre, 650\$. Alain (450)586-3368

POLARIS Explorer 300 1998, 4x4, 500 km avec plusieurs accessoires. 5,100\$. (450)585-3730

920 Bateaux/moteurs

BATEAU 15 pieds, open-deck, Mercury 35 c.v., + remorque, toit complet en Sunbrella (3 ans), 3,000\$ (toute offre raisonnable sera considérée). Christianne: (450)654-7208

CHALOUPE aluminium, 14 pi, largeur 64 po., remorque, moteur Honda 15 HP, 1990, sonar, peu servi, 2,600\$. (450)586-3158

CHALOUPE fibre de verre, 14 pieds, verte, 200\$. (450)588-4183

LOCATION moteurs de bateaux et moto-marines Yamaha, Moto Sport LG. (450)581-8289

PROWLER, Champion, 28', Flying Bridge, 2 Mercurius, VHF, Depth, 2 conduites, tout équipé, mécanique neuve, intérieur 1992, remorque Tandem incluse, idéal comme chalet flottant. (450)836-1990, 1-888-836-1990 Lymé

925 Roulotte/teute roulotte/motorisé

ROULOTTE Gitan 90, 16 pieds, auvent, chauffage, douche, support à bicyclette, base stabilisatrice, anti-swing et plus. (450)585-6752

TENTE roulotte Coleman 1995, 20', auvent, porte-vélo, coffre intégré. (514)498-9929

TENTE-ROULOTTE 1975, très bon état, prix demandé: 900\$. (450)585-3052

TENTE-ROULOTTE Bonair 1990 achetée en 1991, état neuf, utilisée 8 fois, chauffage, auvent, poêle, informations 450-585-4874

705 Cours

FRANÇAIS Programme individualisé de mise à jour pour les étudiants de niveaux secondaire, collégial et universitaire. Préparation aux examens de français des commissions scolaires. Aide dans la rédaction de travaux. Cours d'été. Alain Homier (450)581-1461

845 Prières/remerciements

MERCI MON DIEU

Dites 9 fois Je vous salue Marie par jour durant 9 jours. Faites trois souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. L.D.

705 Cours

DESSIN peinture, airbrush. Beaux-Arts. Adultes, adolescents, jeunes. Visite, essai. (450)581-7353

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue. L.D.

910 Motos à vendre

YAMAHA 400 CC, 1981, mécanique A-1, pneu arrière neuf, sacoches, vitre, 650\$. Alain (450)586-3368

POLARIS Explorer 300 1998, 4x4, 500 km avec plusieurs accessoires. 5,100\$. (450)585-3730

920 Bateaux/moteurs

BATEAU 15 pieds, open-deck, Mercury 35 c.v., + remorque, toit complet en Sunbrella (3 ans), 3,000\$ (toute offre raisonnable sera considérée). Christianne: (450)654-7208

CHALOUPE aluminium, 14 pi, largeur 64 po., remorque, moteur Honda 15 HP, 1990, sonar, peu servi, 2,600\$. (450)586-3158

CHALOUPE fibre de verre, 14 pieds, verte, 200\$. (450)588-4183

LOCATION moteurs de bateaux et moto-marines Yamaha, Moto Sport LG. (450)581-8289

PROWLER, Champion, 28', Flying Bridge, 2 Mercurius, VHF, Depth, 2 conduites, tout équipé, mécanique neuve, intérieur 1992, remorque Tandem incluse, idéal comme chalet flottant. (450)836-1990, 1-888-836-1990 Lymé

925 Roulotte/teute roulotte/motorisé

ROULOTTE Gitan 90, 16 pieds, auvent, chauffage, douche, support à bicyclette, base stabilisatrice, anti-swing et plus. (450)585-6752

TENTE roulotte Coleman 1995, 20', auvent, porte-vélo, coffre intégré. (514)498-9929

TENTE-ROULOTTE 1975, très bon état, prix demandé: 900\$. (450)585-3052

TENTE-ROULOTTE Bonair 1990 achetée en 1991, état neuf, utilisée 8 fois, chauffage, auvent, poêle, informations 450-585-4874

705 Cours

FRANÇAIS Programme individualisé de mise à jour pour les étudiants de niveaux secondaire, collégial et universitaire. Préparation aux examens de français des commissions scolaires. Aide dans la rédaction de travaux. Cours d'été. Alain Homier (450)581-1461

845 Prières/remerciements

MERCI MON DIEU

Dites 9 fois Je vous salue Marie par jour durant 9 jours. Faites trois souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. L.D.

MÊMES PROBLÈMES

UNE SOLUTION

LA SOLIDARITÉ

(514) 257-8711

DÉVELOPPEMENT ET PAIX

1-888-234-8533 www.dev.org

RÉTABLISSEZ votre situation financière avec un prêt auto

2^{ÈME} CHANCE AU CRÉDIT ou 1^{er} crédit

Très beau choix de véhicule

Denise (514) **875-1900**

REPENTIGNY

AVIS PUBLIC

PREMIER PROJET DE RÈGLEMENT DE ZONAGE NUMÉRO 1044-135

ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION

À TOUTES LES PERSONNES HABILÉES À VOTER ET SUSCEPTIBLES D'ÊTRE INTÉRESSÉES PAR LE PREMIER PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO 1044-135 MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE NUMÉRO 1044 TEL QUE DÉJÀ AMENDÉ.

AVIS est, par les présentes, donné par le soussigné:

1. Que le conseil municipal, par sa résolution adoptée le 8 juin 1999 a approuvé le premier projet de règlement numéro 1044-135 intitulé: «Règlement amendant le règlement de zonage 1044 tel que déjà amendé».
2. Qu'en conformité avec les dispositions de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., c. A-19.1), ledit premier projet de règlement sera soumis à la consultation publique le 30 juin 1999 à compter de 19 h dans la salle du conseil située au 435 boul. Iberville, à Repentigny (hôtel de ville);
3. L'objet de ce premier projet de règlement est de permettre la construction d'habitations unifamiliales dans les zones RAI sur des terrains ayant une largeur minimale de 12 mètres aux mêmes conditions que dans les zones RAD;
4. Que ce premier projet de règlement vise les zones délimitées approximativement de la manière suivante: Les zones RAI situées dans le secteur «Valmont sur Parcs»; La description détaillée accompagnée du plan de la ou des zones visées au présent premier projet de règlement et d'un document d'information peuvent être consultés au bureau de l'hôtel de ville et de la bibliothèque municipale aux heures ordinaires d'ouverture;
5. Qu'au cours de cette assemblée publique de consultation, le maire ou tout autre membre du conseil désigné, expliquera le premier projet de règlement ainsi que les conséquences de son adoption et entendra les personnes qui désireront s'exprimer sur le sujet;
6. Que ce premier projet contient une ou des dispositions propres à un règlement susceptible d'approbation référendaire;
7. Que le premier projet de règlement ainsi que le document d'information détaillé sont disponibles pour consultation à l'hôtel de ville (435 boulevard Iberville, Repentigny) et à la bibliothèque municipale (1 Place d'Evry, Repentigny) aux heures ordinaires d'ouverture.

Donné à Repentigny, ce 22e jour de juin 1999

Le greffier de la Ville, Jean Fafard, o.m.a.



CARRIÈRE

Une carrière dans l'immobilier vous intéresse?

• Vous désirez changer de carrière?
• Vous désirez augmenter vos revenus?
• Vous désirez devenir travailleur autonome?

Avez-vous ce que ça prend pour devenir un agent RE/MAX?

- Ambitieux et déterminé à réussir
- Autonome et capable de fixer vos objectifs
- Entrepreneurship
- Belle personnalité

Rejoignez-vous au réseau RE/MAX l'organisation la plus performante et la plus dynamique de l'immobilier.

Vous désirez obtenir plus d'informations sur une carrière en immobilier, contactez dès maintenant

RE/MAX Unis inc. **DENIS ASSELIN**
Courtier immobilier agréé 491, Notre-Dame, Repentigny 585-9500

940 Tracteurs/machinerie agricole
URGENT BESOIN ACHETONS: PÉPINES, BULLDOZERS, "SKIDERS", TRAILERS AVEC CHARGEUSES ET TRACTEURS DE FERME. PAYONS BON PRIX COMPTANT. (819)353-1777.

950 Ferrailles
ACHETONS autos, camions, bonne mauvaise condition, payons comptant, allons chercher gratuitement, 7 jours, (450)588-4418, (450)588-1011

965 Location
AVOIR BESOIN D'UNE VOITURE AUCUN CRÉDIT REFUSÉ! SOLUTION! LOCATION AVEC PRIVILEGE D'ACHATS. CONDITION: PERMIS DE CONDUIRE + ASSURANCE. DÉPÔT MINIMUM. CONTINENTAL LOCATION. (450)446-2800

980 Camions/camionnettes à vendre
CHEVROLET Pick-up, S10, 1987, 140,000km, demande 500\$, (450)654-4578, après 15h00

985 Autos à vendre
***** ACHAT tous véhicules, toutes conditions, (réparations), paie meilleurs prix comptant jusqu'à 10,000\$, 7/7, allons chercher (514)945-0711, (450)419-0424

FORD Tempo GL 92, V6, air climatisé, 90,000km, (450)585-7087

985 Autos à vendre
***** ACHETONS autos, camions, PAYONS COMPTANT. (514)951-5064

AUTO 3000\$/5000\$, achat, vente, échange, financement bancaire. André (514)727-8778

985 Autos à vendre
CHEVROLET Cavalier '93, blanche, 71,000 km, démarreur à distance, 5 vitesses, pneus d'hiver, 5400\$ négociable, (450)589-9323

CHEVROLET Malibu-L.S. 1998, balance, location, bail, 5000km électrique, climatisé, (450)585-1361

CHEVROLET Sprint 1991, 4 portes, automatique, 90,000 km, certifiés, très propre, 2,495\$. Vendeur privé, (450)585-1918

985 Autos à vendre
CHEVROLET Sprint, 1989, Toyota Tercel, 1989, Camaro 2-28, 1978, Oldsmobile Cutlass, 1988; (514)801-4154

CHRYSLER Concorde '94, automatique, 3.5 litres, tout équipé, 10,400\$, (450)654-7914

ESCORT familiale 1992, manuelle, air, cruise, propre, pneus hiver! été, 3,900\$ négociable, (450)586-0024

985 Autos à vendre
MAZDA Presidia, MX-3, V-6, 1992, 4 pneus neufs, comme neuve, 82,000km, 8,500\$, (450)589-9889


mazda PROTEGÉ '96, 80,00 km mécanique A-1 10,000\$ négociable, (450)582-7565, demandez Robert

TERCEL 1989, bleue, 5 vitesses, 4 portes, 1,000\$, (450)657-1332

TOYOTA Corolla familiale, 1990, manuelle, 175,000 km, 2,600\$, (450)585-3395, (514)943-2441

**MÊMES PROBLÈMES
UNE SOLUTION
LA SOLIDARITÉ**

(514) 257-8711
1-888-234-8533
www.devp.org

REPENTIGNY

AVIS PUBLIC

Aux personnes intéressées ayant le droit de signer une demande d'approbation référendaire

SECOND PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO 1044-133 MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE 1044

1. OBJET DU SECOND PROJET
À la suite de l'assemblée publique de consultation tenue le 27 mai 1999 sur le premier projet de règlement numéro 1044-133 intitulé: «Règlement amendant le règlement de zonage numéro 1044 tel que déjà amendé.» Le conseil municipal a adopté le 8 juin 1999 un second projet portant le numéro 1044-133 et modifiant le règlement de zonage numéro 1044; L'OBJET de ce second projet est de: permettre, à certaines conditions, l'implantation de tentes et de chapitiaux dans les zones commerciales pour y accueillir les marchés champêtres.

2. DEMANDE D'APPROBATION RÉFÉRENDAIRE
Ce second projet contient des dispositions qui peuvent faire l'objet d'une demande de la part des personnes intéressées des zones visées et des zones contiguës ci-après décrites, afin qu'il soit soumis à leur approbation conformément à la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités. Les renseignements permettant de déterminer quelles personnes intéressées ont le droit de signer une demande à l'égard de chacune des dispositions contenues dans le second projet peuvent être obtenues au bureau du soussigné aux heures normales de bureau. Une copie d'un document d'information relatif au second projet peut être obtenue, sans frais, au bureau du soussigné par toute personne qui en fait la demande. Une formule de demande est disponible au bureau du soussigné et facilitera la tâche à toute personne ou groupe de personnes intéressées à déposer une demande d'approbation référendaire.

3. DESCRIPTION SOMMAIRE DES ZONES
Les zones visées par ce second projet sont les suivantes: toutes les zones commerciales de tout type dont la superficie minimum de terrain est de 10 000 mètres carrés. Les zones contiguës de chacune de ces zones commerciales sont également concernées par ce second projet.

4. CONDITION DE VALIDITÉ D'UNE DEMANDE
Pour être valide, toute demande doit:
• indiquer clairement la disposition qui en fait l'objet et la zone d'où elle provient;
• être reçue au bureau du soussigné au plus tard le 2 juillet 1999
• être signée par au moins 12 personnes intéressées dans chaque zone d'où elle provient ou par au moins la majorité d'entre elles si leur nombre n'excède pas 21 (le document d'information précise ce nombre)


5. PERSONNES INTÉRESSÉES
5.1 Est une personne intéressée toute personne qui n'est frappée d'aucune incapacité de voter et qui remplit les conditions suivantes le 8 juin 1999:
• être majeure, de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle;
• être domiciliée, propriétaire d'un immeuble ou occupant d'une place d'affaires;
5.2 Condition supplémentaire aux copropriétaires indivis d'un immeuble et aux cooccupants d'une place d'affaires: être désignée au moyen d'une procuration signée par la majorité des copropriétaires ou cooccupants, comme celle qui a le droit de signer la demande en leur nom.
5.3 Condition d'exercice du droit de signer une demande par une personne morale: désigner par résolution parmi ses membres, administrateurs ou employés, la personne qui, le 8 juin 1999, est majeure, de citoyenneté canadienne et qui n'est pas en curatelle.

6. ABSENCE DE DEMANDES
Toute disposition contenue au second projet de règlement qui n'aura fait l'objet d'aucune demande valide pourra être incluse dans un règlement qui n'aura pas à être approuvé par les personnes habiles à voter.

7. CONSULTATION DU PROJET
Le second projet de règlement et le document d'information qui l'accompagne peuvent être consultés au bureau du soussigné au 435 boulevard Iberville à Repentigny et à la bibliothèque municipale 1 Place d'Evry, Repentigny, aux heures régulières d'ouverture.

Donné à Repentigny, ce 22e jour de juin 1999

Le greffier de la Ville, Jean Fafard, o.m.a.



REPENTIGNY

AVIS PUBLIC

Aux personnes intéressées ayant le droit de signer une demande d'approbation référendaire

SECOND PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO 1044-134 MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE 1044

1. OBJET DU SECOND PROJET
À la suite de l'assemblée publique de consultation tenue le 27 mai 1999 sur le premier projet de règlement numéro 1044-134 intitulé: «Règlement amendant le règlement 1044 relatif au zonage, tel que déjà amendé» Le conseil municipal a adopté le 8 juin 1999 un second projet portant le numéro 1044-134 et modifiant le règlement de zonage numéro 1044; L'OBJET de ce second projet est d'agrandir la zone commerciale CC-401 à même la zone résidentielle RA-400 adjacente, de façon à englober les lots 45-185 et P-45-169 pour le commerce situé au 702 de la rue Notre-Dame;

2. DEMANDE D'APPROBATION RÉFÉRENDAIRE
Ce second projet contient des dispositions qui peuvent faire l'objet d'une demande de la part des personnes intéressées des zones visées et des zones contiguës ci-après décrites, afin qu'il soit soumis à leur approbation conformément à la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités. Les renseignements permettant de déterminer quelles personnes intéressées ont le droit de signer une demande à l'égard de chacune des dispositions contenues dans le second projet peuvent être obtenues au bureau du soussigné aux heures normales de bureau. Une copie d'un document d'information relatif au second projet peut être obtenue, sans frais, au bureau du soussigné par toute personne qui en fait la demande. Une formule de demande est disponible au bureau du soussigné et facilitera la tâche à toute personne ou groupe de personnes intéressées à déposer une demande d'approbation référendaire.

3. DESCRIPTION SOMMAIRE DES ZONES
Les zones visées par ce second projet sont les suivantes: Zones RA-400 et CC-401 Les zones contiguës également concernées par ce second projet sont les suivantes: RA-408, CM-407, RA-410, RE-405, RA-406, RA-404, CG-402, CC-367 et RA-369. Les zones susdites sont comprises approximativement dans le périmètre formé des rues suivantes: Camille, Valmont, Iberville et le fleuve Saint-Laurent. La description détaillée et le plan démontrant les susdites zones figurent au document d'information qui peut être consulté en tout temps au bureau de la municipalité et à la bibliothèque municipale aux heures normales d'ouverture; ce document peut être obtenu sans frais au bureau du soussigné.

4. CONDITION DE VALIDITÉ D'UNE DEMANDE
Pour être valide, toute demande doit:
• indiquer clairement la disposition qui en fait l'objet et la zone d'où elle provient;
• être reçue au bureau du soussigné au plus tard le 2 juillet 1999
• être signée par au moins 12 personnes intéressées dans chaque zone d'où elle provient ou par au moins la majorité d'entre elles si leur nombre n'excède pas 21 (le document d'information précise ce nombre)

5. PERSONNES INTÉRESSÉES
5.1 Est une personne intéressée toute personne qui n'est frappée d'aucune incapacité de voter et qui remplit les conditions suivantes le 8 juin 1999:
• être majeure, de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle;
• être domiciliée, propriétaire d'un immeuble ou occupant d'une place d'affaires;
5.2 Condition supplémentaire aux copropriétaires indivis d'un immeuble et aux cooccupants d'une place d'affaires: être désignée au moyen d'une procuration signée par la majorité des copropriétaires ou cooccupants, comme celle qui a le droit de signer la demande en leur nom.
5.3 Condition d'exercice du droit de signer une demande par une personne morale: désigner par résolution parmi ses membres, administrateurs ou employés, la personne qui, le 8 juin 1999, est majeure, de citoyenneté canadienne et qui n'est pas en curatelle.

6. ABSENCE DE DEMANDES
Toute disposition contenue au second projet de règlement qui n'aura fait l'objet d'aucune demande valide pourra être incluse dans un règlement qui n'aura pas à être approuvé par les personnes habiles à voter.

7. CONSULTATION DU PROJET
Le second projet de règlement et le document d'information qui l'accompagne peuvent être consultés au bureau du soussigné au 435 boulevard Iberville à Repentigny et à la bibliothèque municipale 1 Place d'Evry, Repentigny, aux heures régulières d'ouverture.

Donné à Repentigny, ce 22e jour de juin 1999

Le greffier de la Ville, Jean Fafard, o.m.a.

RE/MAX RE/MAX UNIS INC. COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

CLAUDETTE BOURGEOIS
 Bur.: 585-9500 - Rés.: 582-0646
 17 ans d'expérience dans votre secteur

39,900\$



LACHENAIE: À 2 minutes de l'autoroute 40, maison mobile 14 x 68, 3 chambres, foyer au salon, taxes 820\$. Nouveau sur le marché.

105,000\$



REPENTIGNY: Cours Masson, condo 3 chambres, 2e étage côté est, pièces très spacieuses, garage, 1324 p.c., piscinier, piscine creusée, tout le luxe et confort à un prix plus qu'intéressant.

49,900\$



REPENTIGNY: Près de tous les services, condo 4-1/2 pièces, niveau terrasse avec rampe d'accès, foyer au salon, 2 chambres, frais de condo 50\$.

79,500\$



LAVALLÉE: Bungalow aire ouverte, 2 chambres, armoires cuisine mélamine et chêne, fenêtres façade PVC, sous-sol semi-fini, terrain clôturé, propriété impeccable. Idéal pour 1er acheteur.

RIEN À FAIRE



REPENTIGNY: Bungalow 90, aire ouverte, planchers parquetier, armoires cuisine mélamine, 3 chambres, sous-sol entièrement fini, terrain tout aménagé avec piscine, 94,900\$.

À VOIR SANS FAUTE



REPENTIGNY: Bungalow split, aire ouverte, plafond cathédrale, grande cuisine avec appareils encastrés, salle de bain très luxueuse avec fenêtres serre, 3 chambres, grand terrain paysager, entrée en pavé uni, impeccable, 109,900\$.

Les Amputés de guerre

Opération «héritage»

Pour tout renseignement, ou pour commander un document vidéo de la série JAMAIS PLUS LA GUERRE!, composez :

1-800-250-3030
<http://www.amputesdeguerre.ca>

RE/MAX RE/MAX UNIS INC. COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

SERGE BARRETTE
 Agent immobilier affilié
 Bur.: 585-9500

Avoir un bon agent... c'est votre meilleur investissement!

REPRISE



Reprise de finance, vendu sans inclusions et sans aucune garantie, près des services et autoroute 40. C'est à voir à Repentigny.

CONSTRUCTION SUPÉRIEURE



Bung. 96, construction de qualité supérieure, superbe déco, aire ouverte, toit cathédrale, arm. mélamine fini chêne blanc, plan. marq., s-s peut devenir un bachelier. Ent. indépendante.

MAISON DE PRÉSTIGE



Superbe cott. multi-palier de cont. sup., 3 c.a.c. au même palier, sdb avec bain podium att. c.p., plancher de lattes, syst. d'alar., balayuse centr., spa ext. pour 5 pers. À voir absolument.

REMISE DE 5000\$ DU VENDEUR À L'ACHETEUR



pour payer les infras. de ce superbe cottage de style normand de 11,103 p.c. longeant la rivière avec arbre mature. Plancher de lattes avec foyer au salon, très chaleureux, impeccable, en bas de l'évaluation.

RE/MAX RE/MAX UNIS INC. COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

Pierrette Godbout & Denis Asselin
 Un choix positif
 585-9500

www.remax-quebec.com/unis

BORD DE L'EAU



L'ASSOMPTION: Complètement aménagé, 4 c.a.c., foyer, piscine, près de tous les services, 99,900\$, vendeur motivé. Faites une offre!

Donner du sang, une question de vie.

Info-Collecte
 (514) 832-0873
 1 800 343-SANG

Site internet: www.hema-quebec.qc.ca

MÊMES PROBLÈMES UNE SOLUTION LA SOLIDARITÉ

(514) 257-8711
 1-888-234-8533
www.dvdp.org

DÉVELOPPEMENT ET PAIX

LA NÉGLIGENCE EN FORÊT c'est faire un trait sur vos vacances

SOPFEU
 Société de protection des forêts contre le feu

1-800-463-FEUX

RE/MAX RE/MAX UNIS INC. COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

LISE LACAS
 Agent Immobilier agréé
 Bur.: 585-9500 Rés.: 581-0664
 Plus de 20 ans en immobilier dans la région "Vous aider est ma fierté"

LIBRE À L'ACHETEUR



Près hôpital Le Gardeur, grand bungalow, garage, sous-sol fini, foyer, thermopompe, entrée pavé uni, arbres adultes.

LIBRE



REPENTIGNY: Bungalow, garage, thermopompe, rénovation, grand terrain, pisc. creusée, taxes basses, rue paisible, près des services, 99,900\$.

TERRAIN 15,000 P.C.



Grand bungalow 30 x 44, garage, 15 x 26, 5 chambres, 2 s. bain, arm. cui. thermo-plastique, s. bain refaite, s-sol fini, pisc., paysagement professionnel.

64,500\$ - NOUVEAU



Condo 4-1/2, foyer, super, vendeur motivé, seulement 5 unités, 2e niveau, libre rapidement.

TERRAIN 17,000 P.C.



Cott. unique, raffiné, abri d'auto, s. à manger à part, 2 foyers, 3 s. bain, s-sol fini, belle bibliothèque, unique.

89,000\$ LIBRE



URGENT, LE GARDEUR: Bungalow sur 1 terrain 10,000 p.c., rue Benjamin Moreau, libre rapidement.

RE/MAX RE/MAX UNIS INC. COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

FRANÇOISE BOUDREAU
 Agent immobilier agréé
 Bur.: 585-9500
 SOYEZ VU... POUR ÊTRE VENDU

TERRAIN 25,561 P.C.



ST-SULPICE: Cottage 6 chambres, garage, planchers lattes, terrain 125' frontage, zonage commercial.

TRÈS PROPRE! 84,500\$



DOMAINE PAPIN: Bungalow 3 c.a.c. au même palier, sous-sol fini, sortie ext., terrain 11,254 p.c., coin de rue, tous les services.

NOUVEAU PRIX 97,500\$



REPENTIGNY: 97,500\$, près de l'eau, bungalow tout rénové, impeccable, sous-sol fini, foyer au salon, thermopompe, piscine, taxes 1523\$.

96,500\$



REPENTIGNY: Bungalow rénové, terrain 60 x 125, parc Laroche, 2 sdb neuves, foyer, taxes complètes, 1707\$.

99,500\$



REPENTIGNY: 3 c.a.c. même palier, planchers céramique SAM et cuisine, parq. aux c.a.c., pisc. creusée, 7500 p.c., taxes 1783\$ complètes.

info sida

(514) 521-7432

service d'écoute d'information de références

RE/MAX RE/MAX UNIS INC. COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

LISE D. FERLAND
 Agent agréé
 Rés.: 581-3790 Bur.: 585-9500

28 ANS D'EXPÉRIENCE et un SERVICE IMMOBILIER DE 1^{ère} classe

BORD DU FLEUVE - MARINA



REPENTIGNY: Sur rue prestigieuse, somptueux bung. 2000 p.c., plus garage double et s-sol, marina privée, nouveau sur marché!

DANS BOISÉ



REPENTIGNY: Dans sect. de prestige, grand cott. 4 c.a.c., sam, s-sol aménagé, pisc. cr., garage double, sur croissant paisible.

TOUT BRIQUE ET PIERRE



LE GARDEUR: Cottage 3 c.a.c. + 1, foyer, cuis. chêne, climatisation centrale, pisc. 119,000\$. À visiter!

SECTEUR HÔPITAL



REPENTIGNY: Grand bung. 3+2 c.a.c., garage double (72 x 28), s-sol entièrement aménagé, poss. bureau ou bachelors, 132,000\$.

RE/MAX RE/MAX UNIS INC. COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

YVES ROY
 Bur.: 585-9500 Rés.: 589-2903

ÉVALUATION GRATUITE

UNE BEAUTÉ



BANLIEUE EST: 1987, 3 c.a.c., lattes au sal et sam, décorée avec goût. Bien paysager, 86,900\$. La voir de l'extérieur ne suffit pas. Une visite s'impose.

109,900\$



REPENTIGNY: Split 87, aire ouverte, foyer au salon, sortie ext., s-sol, beau terrain paysager. Urgent? Vendeur motivé. À voir!

ESPACE ET CONFORT



REPENTIGNY: Si vous recherchez paix, confort et site central, 1986, 4 c.a.c., foyer, thermopompe. Vous n'avez qu'à vous installer.

RE/MAX RE/MAX UNIS INC. COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

491, RUE NOTRE-DAME, REPENTIGNY

YVES ROY
 Bur.: 585-9500 Rés.: 589-2903

ÉVALUATION GRATUITE

FAITES VITE! 67,500\$



LAVALLÉE: Centre-ville, cottage 4 chambres, armoire chêne, alarme, cabanon, piscine, terrain 50 x 240, idéal petit budget.

FAUT VOIR!



Luxueuse propriété répartie sur 5 niveaux, appareils encastrés, foyer, spa 8 places, piscine, très privé, 124,500\$, St-Gérard.

SECTEUR TRÈS PAISIBLE



Superbe bungalow avec garage, 3 chambres, sous-sol fini, terrain 60 x 100 avec parc boisé en arrière, taxes 1733\$, L'Assomption, 99,500\$.

UNE VISITE S'IMPOSE!



Cottage impeccable, 3 chambres, app. enc., arm. stratifiées, tourbillon, piscine, alarme, face au parc, 119,500\$, Repentigny.

REVENU ANNUEL: 13,680\$



Magnifique duplex près de tout à Le Gardeur, armoires chêne, lattes de bois franc, 2 x 5-1/2 + s-sol, impeccable! 114,500\$.

REPENTIGNY, À VOIR!



Reprise, 46,500\$, seulement, magnifique condo 3-1/2, moderne, impeccable, près Gal. Rive-Nord, taxes minimes, faites une offre.

L'ASSOMPTION 13.8 ARPENTS



Amateurs de chevaux, petits élevages, superbe ferme avec cottage ancestral, grange 14 stalles, manège intérieur.

66,500\$ SEULEMENT



Bien situé, centre-ville de L'Épiphanie, bungalow 3 chambres, terrain 60 x 137, piscine, cabanon, taxes 1225\$. Une offre!

TRÈS BIEN SITUÉ



REPT.: Superbe condo 4-1/2, foyer au salon, bain tourbillon, accès piscine creusée, 77,500\$, discutable, faites une offre!

RE/MAX[®]

UNIS INC.



Frais de notaire GRATUITS

ou réduction de taux
ou remise en argent

*certaines conditions s'appliquent

Pour plus d'informations, contactez un de nos agents

DÉCOUVREZ LA FORCE DE L'ÉQUIPE DE RE/MAX UNIS

REPRISE BANCAIRE

Maison de ville situé à Le Gardeur, armoires de mélamine, fenêtre à manivelle, près de tous les services. Faites une offre.

Lynn Francoeur
585-9500

FERMETTE 22.7 ARPENTS

Offrant 4 chambres, rénovations en 92: fenêtres + plomb., écurie 4 stalles, manèges, pâturages, garage double, directement dans sentiers équestres.

Christiane Blouin
585-9500

'FERME'

LANORAIÉ: 150 arpents: 70 boisés + 80 cultivables, maison + garage 1995, vue sur fleuve. "Une retraite à la campagne".

Michelle Pettitlerc
585-9500
585-5899

REPRISE BANCAIRE

SOYEZ LE PREMIER! Propriété située à L'Assomption avec 2 chambres et possibilité d'aménager d'autres au sous-sol. Terrain de 6570 p.c., piscine, etc. Taxes basses. Faites une offre!

Yves Asselin
585-9500
657-3629

8,338 P.C.

REPENTIGNY: Immense prop. avec 4 c.a.c. plus 1 bureau, grand garage, marqueterie partout, foyer. Pour ceux qui aiment l'espace.

Normand Pitre
585-9500
581-0777

PRÈS GALERIES RIVE-NORD

REPENTIGNY: A voir absolument! Superbe condo, 2 grandes chambres, foyer, rangement 8 x 10, décor actuel. 76,900\$. Impeccable.

Lise D. Ferland
585-9500
581-3790

ESPACE ET CONFORT

REPENTIGNY: Un classique inaltérable, 1988, 4+1 c.a.c., foyer, thermopompe, 134,900\$, conçu pour la vie familiale. A visiter dès aujourd'hui.

Denis Asselin
585-9500
654-7273

UNE VALEUR SÛRE

Propriété impeccable pour les gens de bon goût située secteur recherché, boisé, 2 chambres, possibilité de 3 chambres, piscine creusée, 107,000\$.

Raymond Desjardins
585-9500
589-5392

VENDEUR MOTIVÉ

Bien situé, près centre d'achat, prop. ent. rénové, 2+1 c.a.c., poss. foyer s-sol, sdb/magazine, cui. retraite chêne, p-patio thermopompe, pis. en été 98 neuve, clot. acier, patio ciment, paysager, de toute beauté. A voir. 112,900\$.

Céline Ratelle
585-9500
582-0717

IMPECCABLE, BIJOU!

LAVALTRIE: Bung. 2+1 c.a.c., clôture, super paysagement, patio de béton, SDB moderne, décor chaleureux. C'est à voir, 76,900\$.

Marielle Beaudry
585-9500

69,000\$

Bung. 7 pcs, 3 c.a.c. même pl., gar., comb. lente, arm. chêne, fen. man., 4 côtés briques, quelques rénovations, tx 1600\$ total. A voir. C'est à Repentigny.

Jacques Gaudreau
585-9500
654-0373

FAITES UNE OFFRE

Superbe cottage de style normand de 11,103 p.c., longeant la rivière. Plancher de latte avec foyer, très chaleureux, impeccable. 134,500\$.

Serge Barrette
585-9500

94,900\$

LACHENAIE: Split très chaleureux, impeccable! Sous-sol fini, portes françaises, système d'alarme, pas de voisin arrière.

Françoise Boudreau
585-9500
581-3631

BORD DE L'EAU

REPENTIGNY: Attention pass. de bachelor ou résidence pour aînés, près de tout, 5 c.a.c., 2 sdb, 2 cuisines, s-sol fini, 12,800 p.c. de terrain.

Daniel Doyon
585-9500
654-8435

BORD DU FLEUVE

Bord du fleuve, grand terrain, condo, split, garage, 1er niveau, foyer unique, rangement (sous-sol), espace, très intime.

Lise Lacas
585-9500
581-0664

MODÈLE EXCLUSIF

REPENTIGNY: Maison à palier, 3 chambres, 3 puits de lumière, sous-sol fini avec foyer, 2 salles de bain, patio 2 niveaux, 99,500\$.

Claudette Bourgeois
585-9500
582-0646

89,900\$

REPENTIGNY: Adieu taxes élevées, 1976, 3 c.a.c., foyer, terrain 8113 p.c., secteur de choix, prix réaliste, téléphonez et venez voir.

Pierrette Godbout
585-9500
654-7273

CHALET

LANORAIÉ: Aubaine 29,900\$ négociable, chalet, 5-1/2 pièces, meublé, beau site tranquille, accès au fleuve pour bateau.

Denise Pelletier
585-9500
654-1514

POSSIBILITÉ D'ÉCHANGE

Super bung. de 2+1 c.a.c. ds la sam en latte, sdb avec bain et douche séparée, s-sol semi-fini à 80%, clôturé, pavé, super impeccable.

Donald Chicoine
585-9500

PLANCHERS BOIS FRANCS

Rue Francoeur, St-Gérard: 3 ch. même niveau, planchers de lattes partout, style moderne, architecture spéciale. Faut voir. 99,900\$.

Gilbert Brière
585-9500
657-0119

INVITATION CHALEUREUSE

LAVALTRIE: Bung. 96, secteur neuf, tranquille, aire ouverte, très éclairé, 1+1 c.a.c., pas de voisin à l'arrière. A voir!

Julie Goyette
585-9500

RE/MAX[®]
UNIS INC.
Courtier immobilier agréé

(450) 585-9500

491, rue Notre-Dame, Repentigny
OUVERT 7 JOURS

www.remax-quebec.com/unis



PROMOTION ATELIER DE VÉLO

Préparez votre vélo pour
la **VÉLOTOURNÉE**

Mise au point #1

Dimanche 4 juillet
info, et inscription
en magasin

SPÉCIAL 19⁹⁹\$



PRE-7055

Vélo Hybride
24 vitesses syncros
Cadre **CROMOLY**
Selle en gel
(hommes / femmes)

369⁹⁹



TRAIL-A-BIKE

Modèle **ORIGINAL**
Enfants de 3 à 6 ans
Guidon et tige de hauteur variable
Poids maximum de 85 lb
Attache à déblocage rapide

149⁹⁹



LOUIS GARNEAU

Casque adulte **OXY**
14 orifices pour ventilation
Ultra léger : 275 g

29⁹⁹

Prix régulier 39,99 \$
Visière incluse



ADAMS

Poussette tout-terrain
Roues ABS 20 po
Poche de rangement et auvent
Harnais 5 points d'attache
Frein avec verrouillage

179⁹⁹



CATEYE

Cyclomètre
ENDURO CC. ST 250
7 fonctions, 3 vitesses,
distance, chrono, horloge

24⁹⁹

Installation en sus (5 \$)



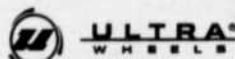
CHOIX #1
Protégez-Vous
1998

EXPLORER

Remorque 2 places
Roues 20 po

199⁹⁹

Prix régulier 269,99 \$



Patins **MILLENIUM**
Roues **KRYPTONICS** 80 mm ABEC 5
Freins DBS et chaussons **COOL MAX**
(hommes, pointures 7 1/2 à 14)

199⁹⁹

Ensemble de 8 roues **ROLLER EDGE**

77 mm 80 mm
19⁹⁹ 29⁹⁹



nike

Sandalettes **AIR DESCHUTZ**

69⁹⁹

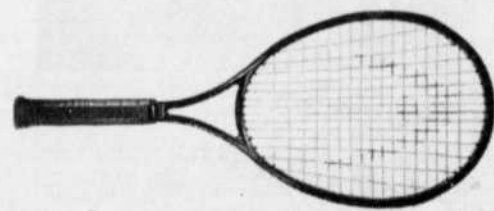
Prix régulier 89,99 \$

nike

Chaussures de randonnée
AIR MADA LT (femmes)

69⁹⁹

Prix régulier 109,99 \$



Raquette de tennis
MASTER C-TECH XL

79⁹⁹

Prix régulier 159,99 \$
Cordage inclus

Cordage **WILSON**
Synthetic cut

19⁹⁹

Service 48 heures

HEURES D'OUVERTURE

Dimanche 11h00 à 17h00
Lundi, mardi, mercredi 9h30 à 18h00
Jeudi, vendredi 9h30 à 21h00
Samedi 9h30 à 17h00

REPENTIGNY

256, rue Notre-Dame
(450) 582-1123



ANDRÉ LALONDE SPORTS

MONTREAL

1231 Ste-Catherine O.
Coin de la Montagne

BROSSARD

7250, boul. Taschereau
Place Portobello

LAVAL

3900, Autoroute 440 O.
Centre Décor

JOLIETTE

20, Place Bourget
Centre-Ville

REPENTIGNY

256, rue Notre-Dame

TROIS-RIVIÈRES O.

4520, boul. Royal
Carrefour Trois-Rivières O.

INFORMATION :

1-877-582-1123
(MTL) 514-990-5420

Les prix sont en vigueur jusqu'au 30 juin 1999 ou jusqu'à épuisement de la marchandise. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités par client. Les produits illustrés servent à titre de référence seulement et peuvent être différents des produits annoncés.